

## Une auto tombe du quai de l'Islet dans le St-Laurent

# Noyade de deux femmes et de trois enfants

## Le 17e congrès de la Chambre de Commerce provinciale

### Oeuvre admirable de nos collègues classiques

A l'occasion de la bénédiction d'une nouvelle annexe, hier, au Collège de Lévis, deux vérités parfois oubliées ont été rappelées fort à propos: l'excellence de l'oeuvre accomplie par nos maisons d'enseignement secondaire, et le coût relativement très bas de l'éducation qu'elles donnent sans pour autant négliger de moderniser leurs immeubles et leurs méthodes.

### Ils donnent la formation intégrale

Mgr Tardif a rappelé que l'institution dont il est le supérieur s'est toujours soucieuse d'enseigner la religion, les sciences et les lettres à de nombreuses générations d'élèves devenus par la suite des religieux ou des prêtres qui ont bien servi l'Eglise et le peuple, ou bien des professionnels qui partout où ils ont travaillé ont su donner l'exemple de vertus morales et civiques dignes d'un catholicisme raisonné et d'un patriotisme bien compris.

### A un coût dérisoirement bas

Réalise-t-on dans le public la modicité du coût du cours classique donné par nos maisons d'enseignement secondaire? Les externes du Collège de Lévis paient exactement trente sous par jour et les pensionnaires un dollar et quinze sous pour la nourriture, le logement et l'instruction.

### Le collège de Lévis vers son centenaire

Pour sa part, Lévis marche résolument vers son centenaire. Les autorités avaient fait pour 1953, de beaux rêves... Pourront-elles les réaliser?... Puisent-elles du moins payer dans une proportion décente les travaux de construction et de réfection terminés ces jours derniers.

### L'intérêt général devra avoir la préséance, dit M. J.-A. Archambault; relations fédérales-provinciales

OTTAWA, 6. — (Par Amédée Lavole). — "D'une façon générale, il faut espérer qu'en 1952-53 chacun saura envisager les problèmes qui se présenteront non pas uniquement en fonction de son intérêt personnel ou de l'intérêt particulier de son groupe ou de sa classe, mais bien en fonction de l'intérêt général.

La situation économique n'est

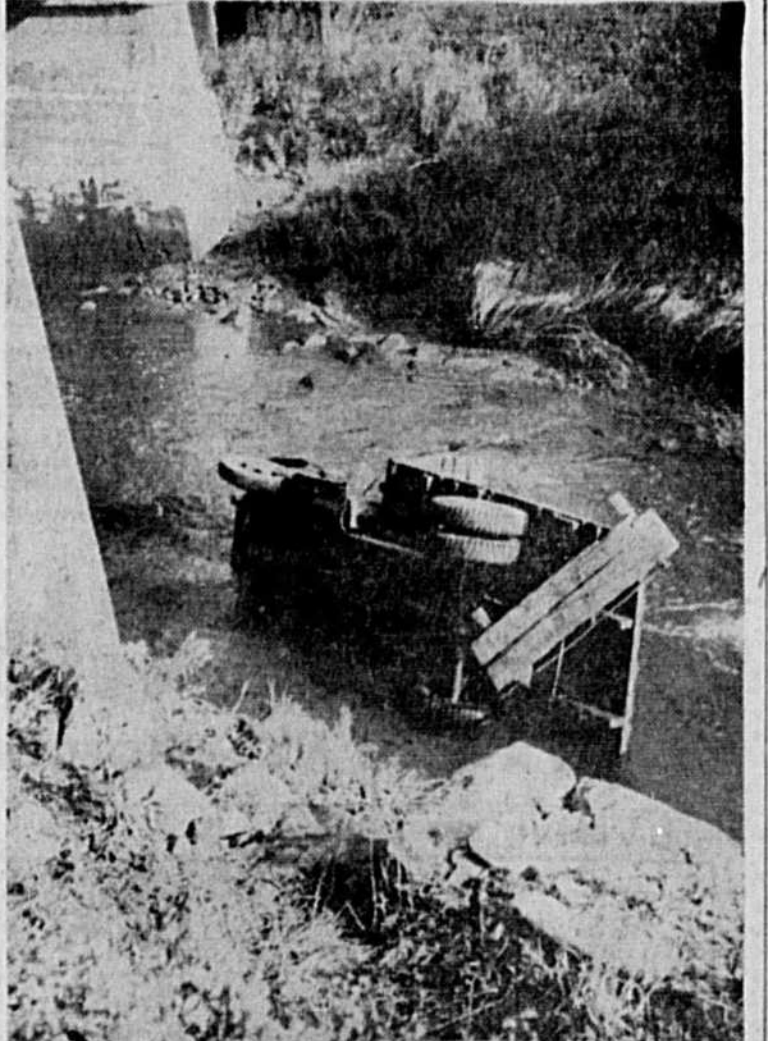
### Il se convertit au catholicisme

SAN-SALVADOR, 6. (BUP). — L'ambassadeur américain Angier Biddle Duke s'est fait baptiser hier selon les rites de l'Eglise catholique romaine. C'est un converti, qui adhérait autrefois à la secte religieuse des méthodistes.

### Elections complémentaires dans 2 comtés aujourd'hui

Montréal, 6 (BUP). — Deux élections complémentaires se tiennent aujourd'hui dans la province de Québec, et les enjeux dans les deux cas sont des sièges aux Communes à Ottawa. Elles ont lieu dans les circonscriptions électorales d'Outremont-Saint-Jean et de Richelieu-Verchères.

### Un mort à St-Jean-Port-Joli



M. Joseph-Noël Ouellet, 56 ans, camionneur de St-Jean-Port-Joli, est mort, samedi soir, au volant de son véhicule, qui, hors de contrôle, quitta la route pour tomber dans la rivière Port-Joli, après avoir brisé le garde-fou d'un pont qui porte le même nom que la rivière.

### Famille décimée



Le bilan de la tragédie de l'Islet: cinq morts. Nous reproduisons ici les photos de Mme Henri Cloutier, 31 ans, de Québec et celles de ses trois enfants, Gilles, 7 ans; Louise et Louise, jumelles, 6 ans. On sait que la cinquième victime dans cet accident a été Mme Georges Cloutier, 38 ans, native de l'Islet. Mme Cloutier et ses

### Le 19e congrès communiste

## Malenkov et Molotov s'en prennent à la politique extérieure de Washington

MOSCOU, 6. — (BUP). — Le 19e congrès du parti communiste soviétique s'est ouvert hier soir par une double accusation du Politbureau que les Etats-Unis projettent de déclencher une nouvelle guerre totale dans l'intention d'arriver à la domination du monde.

Deux membres du Politbureau, Georgi-M. Malenkov, qui présidait à l'ouverture du congrès pour la première fois à la place du premier ministre Josef Staline, et Vichaslav-M. Molotov, président actif du congrès, ont vigoureusement attaqué la politique étrangère des Américains.

Staline était assis sur l'estrade avec d'autres principaux chefs soviétiques tandis que Malenkov disait à 1.500 délégués du parti que les "patrons" américains "avaient décidé de violer la paix et de préparer une nouvelle guerre" afin d'atteindre à leurs objectifs.

### Il meurt au volant de son camion

St-Jean-Port-Joli, 6. (Spéc.) — La fin de semaine a été marquée de tragédies. Outre celle de l'Islet, une autre a été enregistrée à St-Jean-Port-Joli, celle dans laquelle M. Joseph-Noël Ouellet, 56 ans, camionneur de cet endroit, a perdu la vie, lorsque son véhicule, hors de maîtrise, brisa le garde-fou d'un pont situé à environ trois milles de la rivière Port-Joli.

On ne sait pas encore si M. Ouellet est mort après l'accident, des suites des blessures reçues ou s'il est mort avant, conséquence d'une crise cardiaque qui, dans ce cas, aurait été la cause déterminante de l'accident.

Au moment de l'accident survenu non loin de l'endroit où, voilà quelques jours le notaire Philippe Cossette était victime d'un accident de la route, M. Ouellet revenait de Montmagny. La tragédie est survenue vers les 6 h. 30 samedi soir. Ce sont des passants qui se rendirent compte de l'accident. Ils se portèrent aussitôt au secours de M. Ouellet. Ce fut notamment le cas du Dr Fernand Lizotte, député de l'Islet à l'Assemblée législative, qui, mandé sur les lieux, s'appliqua à pratiquer la respiration artificielle sur le corps de l'accidenté. Ses efforts restèrent vains toutefois, comme ceux des autres qui tentèrent de faire quelque chose pour arracher M. Ouellet à l'emprise de la mort.

### Les victimes sont Mme Henri Cloutier, de Québec, trois de ses enfants et sa belle-soeur, madame Georges Cloutier

Une mère de famille, ses trois enfants et une autre personne ont perdu la vie de façon tragique samedi soir, quand l'automobile dans laquelle ils étaient, a dégringolé en bas d'un quai, à l'Islet, pour tomber dans une dizaine de pieds d'eau.

Les victimes sont: Mme Henri Cloutier, 31 ans, épouse de l'agent Henri Cloutier, de la Sûreté provinciale, domicilié au numéro 60, rue St-Patrice, à Québec; leurs jumelles, Louise et Louise, toutes deux âgées de 6 ans; leur fils, Gilles, âgé de 7 ans; et Mme Georges Cloutier, âgée de 38 ans, de l'Islet, belle-soeur de Mme Henri Cloutier.

Le pénible accident est survenu samedi soir, vers 7 h. 30, à l'Islet. Voici comment les choses se produisirent. — Le mari de Mme Cloutier péchait à l'éperlan sur le bord du quai, en compagnie de sa fille, Carole, 8 ans.

Les cinq personnes qui devaient perdre la vie un peu plus tard, étaient venues au quai de l'Islet à pied pour rejoindre M. Henri Cloutier et sa fille. Une fois rendues sur le quai, elles firent place dans l'automobile de M. Henri Cloutier, laquelle était en marche et éclairait, par ses phares, les pêcheurs. A un moment donné, la marée se mit à baisser, ce qui obligea les pêcheurs à s'avancer plus loin sur le quai. C'est à ce moment que Mme Georges Cloutier tenta d'actionner la voiture de son beau-frère, M. Henri Cloutier, afin d'éclairer ce dernier qui péchait naturellement, et ceci à la demande du pêcheur lui-même. Mme Cloutier perdit la maîtrise du véhicule et ce dernier plongea vers grand fracas, sous les yeux horrifiés des membres de la famille et des pêcheurs de l'endroit, dans les eaux froides et sombres du fleuve, à l'Islet.

On ne s'explique pas comment Mme Cloutier a pu faire pour céder, ainsi accidentellement, en bas du quai le véhicule dans lequel tous avaient pris place. M. Henri Cloutier a risqué une explication en faisant savoir que le "throttle" de l'auto était tiré, que Mme Cloutier, ne s'étant pas rendu compte de la position du "throttle", ceci aurait pu être le facteur principal de sa fausse manœuvre.

### Décès

BELANGER. — M. J.-Alfred BROUARD. — M. Jos.-Alme BLAIS. — M. Gérard CAYER. — M. Noël CHAREST. — Dame Josephat DUBEAU. — Dame Edouard LANGLOIS. — M. Robert LACHOIX. — Dame J.-W. LEFRANÇOIS. — Dame J.-A. LORTIE. — M. John MARCHAND. — Dame Pierre MERCIER. — M. J. Rodolphe FLEVOY. — Dame Edith ROBITAILLE. — Dame Laureat-TREMBLAY. — M. Georges VALLEE. — Dame Dr Arthur

### Démission du chef du parti wafdiste

LE CAIRE, 6. (BUP). — L'ancien premier ministre Mustapha El Nahas a démissionné comme chef du puissant parti wafdiste. Il a pris cette décision par suite de la révolte qui avait éclaté dans les rangs de son parti.

### Bénédiction des constructions nouvelles du Collège de Lévis



Prise de la scène du nouvel auditorium du Collège de Lévis, cette photo nous donne une idée de la grandeur de cette salle et de la densité de la foule qui assistait hier à la bénédiction présidée par S. Exc. Mgr Audet, curé de Ste-Germaine, S. Exc. Mgr Audet, qui a présidé la cérémonie, l'hon. Antoine Rivard, représentant de l'hon. Premier Ministre, Me R. Bélanger, député de Lévis; l'hon. Cyrille Vaillancourt, membre du Sénat, M. le chanoine Léopold Robitaille, assistant-superieur, M. Jean Saucier, président de la campagne de souscription en faveur du collège, M. Albert Bourcier, vice-président de l'Association des anciens. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard.)

Au congrès des Noëlistes



Voici un groupe des délégués de Montréal venus à Québec pour assister au congrès noëliste tenu au couvent de Jésus-Marie à Sillery, les 4 et 5 octobre. Nous remarquons, entre autres, de gauche à droite: Mlle Gisèle Lapierre, de Montréal, M. l'abbé Ovide Fournier, aumônier diocésain de Montréal; Mlle Marguerite Piché, présidente du comitè de Québec; le R. P. Yvon Lafliche, directeur du comitè de Montréal; Mlle Madeleine Perreault de Montréal; les RR. PP. Godbout et Garneau, ainsi que M. l'abbé Robitaille. (Photo L'Action Catholique, Roger Bédard).

W. Trygve Lie propose la formation d'une garde nationale onusienne

NATIONS-UNIES, New-York, 6. — (BUP). — Trygve Lie, secrétaire général des Nations-Unies, a proposé la création d'une "garde nationale" de 60,000 hommes aux Nations-Unies, comme initiative devant entrer dans le système croissant de sécurité collective de l'organisation mondiale.

On a révélé aujourd'hui que le projet de loi que l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations-Unies a adopté hier, pour le service des Nations-Unies, d'une réserve de volontaires conçue sur le modèle de la garde nationale des Etats-Unis ou de l'Armée territoriale britannique. Cette réserve, selon Lie, serait supplémentaire aux troupes armées que les membres des Nations-Unies ont promis de mettre à la disposition des Nations-Unies, dans le cas d'une agression.

Les propositions de Lie se trouvaient contenues dans le rapport

Noyade de deux femmes...

(Suite de la première page)

Alors que le véhicule quittait le quai pour dégringoler à l'eau, des cris d'horreur s'échappèrent de l'automobile, ce qui eut pour effet de terrifier davantage les témoins du drame.

Immédiatement, tous s'improvisèrent secouristes. Des gendarmes, en particulier, qui se trouvaient alors au large, se rapprochèrent du quai et tentèrent d'agripper l'auto avec des grappins, mais il fallut que les sauveteurs attendent plus d'une heure et demie avant de pouvoir renflouer le véhicule, qui se trouvait alors à une vingtaine de pieds de la grève.

Mandés sur les lieux, les docteurs Louis-Philippe Leclerc et Gilbert Courty tentèrent de pratiquer la respiration artificielle sur les victimes, mais ce fut en vain; la mort avait déjà fait son oeuvre. Le coroner du comté a procédé à des recherches sur la tragédie; un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Mme Henri Cloutier, née Joséphine Corriveau, laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille: Carole, 8 ans; ses parents: M. et Mme Paschal Corriveau; ses frères: MM. Pascal et Wilfrid Corriveau de Québec; sa soeur: Mme Henri Laberge (Charlottes), de Québec; sa belle-mère: Mme (Vve) Arsène Cloutier, de L'Islet; ses beaux-frères: MM. Georges Cloutier, époux de l'autre victime; Maurice, de Montréal, Gabriel, de St-Eugène de L'Islet, Guy, de Montréal; MM. Henri Laberge, de Québec, Antonio Roussel, de la Rivière-du-Loup, et Jos. Thibault, de Charny; ses belles-soeurs: Mmes Pascal Corriveau, Antonio Roussel (Jeanette Cloutier) et Jos. Thibault (Simone Cloutier).

Les défunts furent exposés à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 252, rue d'Aiguillon. Des funérailles conjointes leur seront faites, mercredi matin, en l'église de St-Vincent-de-Paul.

Mme Georges Cloutier, belle-soeur de Mme Henri Cloutier, laisse dans le deuil, outre son époux, son père: M. Philibert Cloutier, de St-Eugène de L'Islet; ses soeurs: Mlle Gabrielle Cloutier et Mme Jules Pelletier (Rita); ses beaux-frères: MM. Henri, Maurice, Gabriel et Guy Cloutier, ainsi que nombre d'autres parents.

Les funérailles de Mme Georges Cloutier auront lieu, jeudi, en l'église de L'Islet. D'ici là, les restes mortels seront exposés à la résidence de son époux, à L'Islet. L'Action Catholique offre aux familles cruellement éprouvées ses sincères condoléances.

REPARATION de tout objet métallique, liturgique, domestique, chrétien, instruments de musique, de précision et bijouterie. GALYANOPLASTIC CANADIENNE, Enr. 6, Cliff View Place, Québec (coin Samson et des Glacis) Tél.: 4-3883

Advertisement for Minard's Liniment, featuring an illustration of a person in pain and the text 'PIEDS ENDOLORIS ET FATIGUÉS? Soulagez-les rapidement et efficacement. Procurez-vous le Liniment Minard qui sèche vite—et frictionnez! Epreuvez son action rafraîchissante—obtenez un soulagement rapide!' and 'MINARD'S LINIMENT TRIOMPHE DE LA DOULEUR'.

La Médaille Parizeau au Dr L.-P. Dugal...

(Suite de la page 3) venir matériel de cette province, et du Canada tout entier.

La science de la Conservation, poursuit le Dr Pomerleau, est née des constatations péribles faites à travers le monde de la destruction partielle ou totale de sources essentielles de vie. Cette nouvelle discipline, qui a dépassé le stade de l'idéologie, n'a pas été constituée dans l'unique but de diagnos-

Le 17e Congrès de la Chambre...

(Suite de la première page)

pas très brillante dans les pays de l'ouest. Au plan Marshall a succédé un plan général de réarmement qui ne produit pas les mêmes effets et il est évident que les nations européennes préfèrent recevoir des marchandises plutôt que des armes. L'important, c'est que les Etats-Unis comprennent que l'Europe a surtout besoin de profiter du marché américain pour écouler ses produits et qu'ils ne peuvent exporter en limitant le plus possible leurs importations.

Après avoir mentionné la signature récente d'un accord fiscal entre l'Ontario et Ottawa, qui laisse seule la province de Québec dans la lutte contre la centralisation. M. Archambault constate que la situation économique du Québec a été satisfaisante en 1951-52. Le danger de l'inflation semble subsister, mais les mesures adoptées par les banques et le gouvernement ont contribué à l'atténuer, même si elles ont suscité en certains milieux des critiques.

Mort de madame J.-A. Lefrançois

CHATEAU-RICHER. — (Spéc.) — Nous apprenons avec regret la mort de Mme J.-A. Lefrançois, née Joséphine Gravel, épouse de feu Jules-A. Lefrançois, survenue, le samedi, 4 octobre, à Château-Richer, à l'âge de 80 ans et 10 mois.

Elle laisse dans le deuil, ses filles: Mme Dr J.-L. Martineau (Cécile), de St-Paul, Minnesota, E.-U., et Mme Gabriel Barry (Simone), de Château-Richer; ses petits-enfants: Jules, Camille, Claire et Madeleine Martineau; deux arrière-petits-enfants: Charles et Olivier Martineau; ses soeurs: Mmes Ollivier Hudon, Raoul Fortier, de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs: le Dr J.-L. Gilbert, M. Raoul Fortier et Mme J.-B.-N. Barbeau, de Québec, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Son service sera chanté, mercredi, le 8 octobre, à 9 heures, en l'église de Château-Richer.

La dépouille mortelle est exposée au no 442, avenue Royale. Le départ se fera à 8 h. 40 pour l'église de Château-Richer et de là au cimetière paroissial.

Il rappelle les motifs que le gouvernement invoqua au cours de la guerre pour obtenir des provinces l'abandon de leurs pouvoirs fiscaux pour une période de cinq ans. Ce genre d'accord qui mettrait en jeu les principes fondamentaux même de notre régime constitutionnel fédératif devait se terminer avec la période concernée. A l'échéance, Ottawa prit prétexte des difficultés de l'économie de l'après-guerre pour obtenir le renouvellement de l'accord pour une période de cinq ans avec, au surplus, des amendements à notre constitution qui transfèrent aux autorités fédérales certains pouvoirs sociaux réservés aux provinces. Or 1952 est de nouveau une année d'échéance pour ces accords et les autorités fédérales n'ont guère pu à invoquer des motifs d'urgence pour réclamer le renouvellement.

La tradition établie a permis la signature de nouveaux accords par les petites provinces sans nouvelle conférence fédérale-provinciale. Et par dessus le marché, pour simplifier ses problèmes financiers du moment, l'Ontario a même consenti à entrer dans l'entente, laissant la province de Québec seule à maintenir la tradition du véritable fédéralisme. Ce qui était provisoire, il y a 5 ou 10 ans, tend donc à devenir permanent, sans qu'aucune entente soit intervenue... C'est là une situation extrêmement sérieuse pour l'avenir d'un Canada véritablement démocratique, non seulement dans le respect des droits de la personne, mais aussi bien des droits des deux grands nationaux qui avaient convenu d'un certain modus vivendi en 1867.

Il vous incombe, poursuit M. Paradis, d'examiner si vraiment l'opinion publique canadienne, en particulier celle du monde des affaires, peut accepter que les choses soient ainsi. A ce moment, il semble donc que la constitution de ce nouveau régime politique doit être modifiée, il importe que la chose se fasse d'une façon consciente et volontaire. Il devient de plus en plus évident qu'une vigoureuse réaction de l'opinion publique est nécessaire. Aussi faut-il espérer que ce congrès en donnera le signal à travers tout le pays.

Au début de la séance d'ouverture, M. Tardif, échevin et représentant du maire d'Ottawa, souhaita la bienvenue aux congressistes. M. Allan Snowdon, représentant de l'Ottawa Board of Trade, sous les auspices duquel se tient le congrès, adressa aussi la parole dans les deux langues. Dans ses remarques en français, il fit un bref historique de l'importance stratégique qu'occupait au début du pays le site de la ville d'Ottawa, par où passa jadis Champlain et d'autres explorateurs. Au nom de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec, M. Oswald Parent a dit que son groupement restait fidèle à sa mission de former des chefs et de séduire pour l'avenir. Après la lecture du rapport du secrétaire général, M. Vincent Gendron, du rapport financier et de celui de l'officier de liaison, M. Lucien Bergeron, l'assemblée procéda à la formation de divers comités.

La police provinciale patrouilla la ville tard dans la nuit.

La version de la police. Le détective Paul Benoit, de Montréal, qui dirige les détachements de la police provinciale depuis le début de la grève, nous a donné une version quelque peu différente de celle que nous avons pu obtenir des grévistes et que nous reproduisons plus haut. Selon M. Benoit, ce serait les grévistes qui auraient commencé à manifester et M. Duhaime aurait été blessé alors qu'il cherchait avec quelques autres un officier de police. Ce dernier aurait tiré 5 ou 6 coups en l'air avant d'atteindre à la cuisse le blessé. Le policier aurait lui-même été blessé à la figure par des cailloux.

Il ajouta que des ouvriers actuellement au travail auraient été victimes d'assaut et que plusieurs auraient subi des blessures. En terminant, le détective Benoit a déclaré qu'il verrait à ce que des manifestations comme celle-là ne se répètent plus.

Six morts dans deux collisions d'autos FORT ERIE, 6. — (BUP). — Trois hommes d'Hamilton ont été tués et un quatrième est dans un état critique, à la suite d'une collision d'autos sur la voie Queen Elisabeth.

Une femme a aussi été blessée et transportée à l'hôpital. Elle n'a pas été identifiée. Elle voyageait dans une voiture américaine qui est venue en collision avec la voiture canadienne.

Sous la violence du choc, Norman Herbert et Adam-J. Hohn ont été projetés hors de leur auto, sur la chaussée. Ils ont été tués instantanément. Ronald Bashnick a été trouvé mort dans les débris de la voiture.

Un quatrième passager a été transporté à l'hôpital dans un état critique, à Niagara. La police n'a pas voulu divulguer son nom avant d'avoir mis ses proches parents au courant de la tragédie.

A NORTH BAY NORTH BAY, 6. — (BUP). — Trois personnes ont été tuées samedi soir, au sud de North Bay, dans une collision entre deux autos. Parmi les victimes se trouvent l'épouse et la petite-fille du juge A.-D. Currey, président de la Commission de l'Industrie laitière de l'Ontario.

M. Ivan-W. Cline, un employé de l'Hydro, est mort peu après son arrivée à l'hôpital. Il avait pris place dans une autre auto conduite par McDonald Hartwick, âgé de 25 ans.

Mme Currey et sa petite-fille Jeanne-Anne Currey, âgée de 21 ans, se trouvaient sur le siège avant de l'auto du juge. Il tenta de prévenir la collision en donnant un brusque coup de volant, mais il était déjà trop tard. Le juge n'a pas été blessé.

tiques des maux et d'étaler le spectacle des misères humaines, de la religion, la médecine et le droit civil, elle vise aussi au plus grand bien des sociétés humaines.

Après avoir souligné que la protection est un devoir de l'Etat, le conférencier affirme que le monde s'impose sur le plan international. "Elle pose des problèmes, dit-il, dont beaucoup ne peuvent plus être traités dans le cadre d'une nation, souvent même plus d'un continent. L'avenir se réserve de les traiter globalement parce qu'il n'y aura bientôt plus de distances, la vitesse ayant bouleversé leur système de mesure".

En regard de la marée démographique qui monte, observe plus loin le conférencier, se place le réservoir des ressources naturelles, dites renouvelables dont le niveau décroît sans arrêt. Sans doute reste-t-il quelques parties de la surface du globe terrestre susceptibles, au prix d'aménagements considérables, de fournir un supplément de subsistance. Cet espoir est entretenu par la foi dans le génie humain, capable d'imaginer des produits artificiels susceptibles de suppléer à la richesse naturelle déclinée. Des moyens de restauration, au moins en ce qui concerne les sols, sont connus et applicables des points de vue social et politique. Le soul de la préservation des ressources naturelles en ce qui concerne les êtres vivants a donné naissance à une technique nouvelle en cours de développement, nouveau et déjà vaste chapitre de la biologie appliquée. La protection des sols est envisagée avec des moyens encore théoriques aujourd'hui, dont il y a cinq ans on ne pouvait pas supposer l'existence.

La puissance d'extermination déployée par l'homme est compensée par la faculté de se rendre compte de la portée de ses actes et de la possibilité de les réparer, déclare M. Straelen au terme de son travail. L'attention se porte vers la solution des problèmes qui viennent d'être évoqués. "On sait que l'essentiel des destructions a pour origine la satisfaction des besoins alimentaires", dit-il. Puis il poursuit en notant que la production de la nourriture peut être accrue dans des proportions inouïes. L'agriculture est encore dans l'enfance, trop

souvent elle n'est qu'un prélèvement sur les fonds. L'avenir tient en réserve des progrès insoupçonnables par la plus grande partie de l'humanité. Aussi, devons-nous marcher vers des états toujours croissants d'organisation et de conscience. La continuité de la civilisation est à ce prix. Celui-ci comporte la coopération avec la nature et non plus la lutte contre elle.

Au cours de l'après-midi, les congressistes ont participé à la première séance d'études de leur symposium sous la présidence de M. René Dupuis, commissaire de l'Hydro-Québec. A cette occasion, trois intéressantes communications ont été présentées par MM. Henri Prat, directeur de l'Institut de Biologie de l'Université de Montréal, C. G. Paulsen, chef de la division des Ressources hydrauliques, Service géologique des Etats-Unis, de Washington, et M. Yves Desmarais, professeur à l'Université Laval. Tous trois ont traité respectivement du problème de la conservation de l'eau dans le monde, en Amérique du Nord et dans le Québec.

La discussion qui suivit était dirigée par MM. Huet Massue, de la Shawinigan Water and Power Co., de Montréal, Oscar Villeneuve, directeur du Bureau de Météorologie, de Québec, et Kenneth Hart, professeur à l'Université McGill, Montréal.

Aujourd'hui, les travaux de la seconde journée du congrès de l'ACFAS porteront sur la Conser-

vation de la faune dans le monde, en Amérique du Nord et dans la province de Québec. Ce soir on traitera de la conservation du sol.

Aide Aux Asthmatiques. Pour vous prouver combien vous pouvez obtenir un soulagement rapide et agréable de la toux, de la respiration difficile, des sifflements et de l'insomnie que cause l'asthme, envoyez simplement votre nom et adresse pour obtenir un paquet de \$1. de Astmo-Tabs absolument gratuits. Dans frais de port compris. Dites simplement à vos amis combien cela vous a aidé.

The Knox Company, Department 144, Knox Bldg., Fort Erie, Ontario, Canada.

\$2.40 GRATIS ARGENT-Cadeaux. GARÇONS et FILLETES. Valdez une occasion pour vous de gagner de l'argent ou de superbes primes: montre-bracelet, costellière, etc. (100 primes données GRATUITEMENT). Vendez vos cartes de Noël et Noël Nouvel An. Elles sont tellement belles que ça sera pour vous une occasion de devenir populaire. Ecrivez à demander un assortiment de \$1.00. Rien à déboursier, vous partez après la vente. Remplissez le coupon plus bas.

VOTRE NOM... ADRESSE... JETEZ A LA POSTE A: ALLEN NOUVEAUTES INC. ST-ZACHARIE QUE.

AIDE LES REINS A COMBATTRE LES GERMES et à ELIMINER les MAUX de dos. La plupart des gens ne réalisent pas, mais beaucoup de cas de maux de dos persistent, urine forte et brûlée, irritation fréquente des passages le jour et la nuit, pression sur la vessie, douleurs dans les hanches, dans l'aine et le bas de l'abdomen sont causés par une infection de germes non spécifiques dans les passages urinaires, ce qui occasionne de simples troubles de reins et de la vessie. Heureusement des études sévères récentes démontrent que les infections causées par de tels germes peuvent rapidement disparaître avec l'ingestion principale de CYSTEX.

CYSTEX est un composé scientifique, simple, contenu dans une tablette insipide qui agit très rapidement sur les maux de reins, parce que les ingrédients qu'il contient atteignent les voies urinaires en 3 heures, aidant habituellement de 3 autres heures à faire disparaître certains germes irritants.

Le Nouveau Chlorodent GARDE VOTRE Bouche Propre et Fraîche Toute la Journée! CONTIENT JUSQU'À 5 FOIS PLUS DE CHLOROPHYLLE\* ACTIVE

Une pâte dentifrice à la chlorophylle peut opérer des miracles pour vous—pourvu qu'elle contienne suffisamment de chlorophylle active. Rappelez-vous donc que Chlorodent vous donne jusqu'à 5 fois plus de chlorophylle active!

La formule chlorophylle-active de Chlorodent a été perfectionnée par de grands laboratoires Pepsodent après plus de quatre années de recherches. Aucun autre fabricant ne peut l'utiliser parce qu'elle est brevetée.

ET SA SAVEUR EST MEILLEURE! Votre famille entière appréciera la fraîcheur de son goût de menthe. Exigez donc le Chlorodent. Achetez-en aujourd'hui.

CHLORODENT VOUS AIDE COMME CECI: "J'ai constaté que Chlorodent est le remède contre la mauvaise haleine. Il purifie si bien la bouche et donne une telle sensation de fraîcheur que je suis certaine d'avoir une haleine pure. Et mes enfants raffolent de sa fraîche saveur de menthe."

Mme HELEN MORRISON, Vancouver, C.B.

LA PÂTE À DENTS À LA CHLOROPHYLLE QUI SE VEND LE PLUS AU MONDE par Frank-V. Martineau

PIERRE D'ORSAN 4596. Je vois que vous êtes ivre, mais essayez de comprendre ceci... Obéissez à tous nos ordres, répondez à toutes nos questions, si vous tenez à la vie! Huey, je vous félicite! Merri, d'Orsan. Je suis content d'avoir vidé ce bid d'explosion!

M. Duplessis à la bénédiction du pavillon de l'Ecole de Commerce

A la bénédiction de l'Ecole de Commerce

# Le Québec donne aux autres provinces un exemple de collaboration entre les deux grandes races

## S. Exc. Mgr Maurice Roy préside la cérémonie de bénédiction du nouvel immeuble; des allocutions

(Par Benoît FLEURY)

L'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, a donné samedi après-midi une leçon de bonne conduite à certains citoyens influents de la Colombie canadienne. Il l'a fait avec diplomatie, mais l'assistance d'élite qui participait à la bénédiction et à l'inauguration officielle du nouveau Pavillon de l'Ecole de Commerce de Laval, à la Cité universitaire de Sainte-Foy, n'a pas manqué de saisir l'allusion presque directe du premier ministre.

Les 600 places de l'amphithéâtre principal de l'Ecole ne pouvaient contenir les invités, qui débordaient par centaines dans les salons et corridors adjacents. Les plus hautes personnalités de l'Eglise, de l'Etat et du monde des affaires étaient présentes à l'important événement. Elles étaient groupées autour de Son Exc. Mgr Maurice Roy, chancelier de l'Université Laval, en qui M. Duplessis s'est plu à saluer un futur cardinal de l'Eglise canadienne. La journée s'est terminée par un dîner de l'Association des Licenciés en Sciences commerciales de Laval, au Château Frontenac.

M. Duplessis a relaté l'histoire de l'Ecole de Commerce, puis il a montré comment la réalisation même du nouveau et splendide Pavillon est "une preuve que, dans la province de Québec, on sait collaborer entre anglo-protestants et franco-catholiques". Le premier ministre a ensuite ajouté, d'une voix qui se faisait de plus en plus mordante: "C'est consolant, c'est réconfortant, c'est fécond, c'est fertile et,

en même temps, c'est un exemple pour ailleurs!" Des applaudissements ont éclaté aux derniers mots de cette phrase. Bien que la Colombie n'ait pas été mentionnée, chacun a saisi aussitôt que l'allusion portait surtout et tout droit à cette province canadienne où, depuis deux ans, les difficultés scolaires des franco-catholiques ont atteint à un état de crise aiguë, par suite des injustices criantes que la majorité anglo-protestante ne cesse d'infliger aux petites mais courageuses poignées de franco-catholiques. Mais ce ne fut là qu'une incidence au cours d'une journée par ailleurs bien remplie en aspects intéressants. Durant la cérémonie à l'Ecole, l'après-midi, cinq personnalités ont pris la parole: Son Exc. le Chancelier de Laval, Mgr Maurice Roy; M. Duplessis; le R. P. Marc-André, E.C., directeur de l'Ecole de Commerce; Mgr Ferdinand Vandy, P.A., V.G., recteur de Laval; et M. Paul Bruneau, président de la campagne de souscription lancée en 1950 en faveur de l'Ecole. (suite à la page 15, 1ère col.)

20e congrès de l'ACFAS

## La médaille Parizeau au Dr L.-P. Dugal - Des prix spéciaux à vingt étudiants. Les ressources naturelles

A la séance d'ouverture de son 20e congrès annuel, hier soir au Pavillon Mgr Vachon, l'Association canadienne française pour l'avancement des Sciences (ACFAS) a décerné la Médaille Parizeau au Dr Louis-Paul Dugal, directeur du département de Physiologie expérimentale à la faculté de Médecine de l'Université Laval, pour souligner l'importance de ses contributions scientifiques dans le domaine de la biologie.

Par la même occasion, l'ACFAS a proclamé les noms des étudiants universitaires qui ont mérité des prix spéciaux. En voici la liste: M. Jean Le Duc, du Collège St-Laurent, faculté des Arts, Université de Montréal; Jean-Jacques Clément, Séminaire des Trois-Rivières, faculté des Arts, Université Laval; Benoît Lachapelle, faculté des Sciences, Université de Montréal; Claude Piché, faculté de Médecine, Université de Montréal; Rock Lemieux, faculté de Médecine, Université de Montréal; Jean-Claude Marquis, faculté des Sciences, Université de Montréal; Gérard Gagnon, Ecole Polytechnique de Montréal; Bernard Prieur, Institut Agricole d'Oka; Jean-Guy Lavallée, faculté d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière, et Walter Guay, Université d'Ottawa. En raison de la célébration du centenaire de l'Université Laval, l'ACFAS, cette année, a voulu donner un éclat beaucoup plus brillant à sa réunion annuelle. Pour rester dans ses attributions, elle a organisé un grand symposium d'une durée de trois jours sur la conservation des ressources naturelles renouvelables. Afin d'approfondir les problèmes nombreux et d'une grande portée nationale et économique, elle a demandé le concours de spécialistes éminents d'Europe et des Etats-Unis. Dans son discours présidentiel, hier soir, le Dr René Pomerleau, chef du laboratoire de Pathologie forestière et professeur à l'Université Laval, après avoir exposé le thème général de ces journées d'études, s'est demandé si, raisonnablement, on pouvait craindre pour l'avenir dans une province aussi vaste et aussi favorisée que la nôtre, "province vouée aux plus grands développements économiques?", dit-il. D'autre part, ajouta le Dr Pomerleau, est-il permis de laisser tout faire au petit bonheur et sans restriction ou, au contraire, devons-nous, avant qu'il ne soit trop tard, organiser l'exploitation et l'utilisation des richesses naturelles de la plus grande province canadienne non plus seulement en vue d'un profit immédiat, mais avec le souci d'un lendemain prochain et même lointain. "Avec beaucoup d'autres de nos compatriotes, nous sommes convaincus qu'il n'est pas prématuré de poser ces questions chez nous et, qu'en dépit des apparences, l'heure est déjà sonnée de se préoccuper collectivement de la suite à la page 24 col.



Les plus hauts personnages de l'Eglise et de l'Etat, du monde universitaire et celui des affaires, ont assisté samedi à la bénédiction et à l'inauguration officielle du Pavillon nouveau de l'Ecole de Commerce de Laval. Samedi après-midi, à l'amphithéâtre principal de l'immeuble neuf, on reconnaissait sur la première rangée, vignette du haut, de gauche à droite: le R. F. Marc-André, E. C., directeur de l'Ecole, le T. R. P. Georges-Henri Lévesque, o. p., doyen de la faculté des Sciences sociales à laquelle l'Ecole est rattachée; Mgr Ferdinand Vandy, p. a., v. g., recteur de Laval, S. Exc. Mgr Maurice Roy, chancelier de l'Université; l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province; le R. F. Palasis, E. C., fondateur de l'Ecole, l'hon. Onésime Gagnon, ministre des Finances du Québec, l'hon. Antoine Rivard, solliciteur général de la province; et Mgr Ernest Le-

## Sept ans de pénitencier aux deux frères Boivin

CHICOUTIMI, (DNC). — Les deux frères Boivin, de St-Félicien, qui ont perpétré plusieurs vols dans la région du Saguenay, passeront les sept prochaines années au pénitencier de St-Vincent de Paul, près de Montréal. Les jeunes bandits ont comparu devant le juge Louis-Philippe Girard de Chicoutimi, à Roberval, et se sont vu trouvés coupables d'avoir volé à divers endroits, notamment à St-Gédéon, le 9 septembre, puis \$2,500, au garage T. & T. Auto Supply, de St-Félicien, et enfin, à Normandin, où le magot était beaucoup plus gros, soit \$16,000. On se souvient que les deux comparses avaient été pris quelques heures après le vol de Normandin. L'arrestation s'était faite près de Jonquière. Jacques et Michel Boivin ont été ramenés à Chicoutimi avant d'être transférés à Montréal. Les trois peines sont concurrentes, bien que la Cour les ait condamnés à sept ans de pénitencier sur chacun des trois chefs.

## Arrivée de l'Empress of France", mardi, le 7

MONTREAL. — (Spéc.). — Sir Arnold-D. McNair, président du tribunal international de La Haye, Hollande, et le Dr Charles Penrose, de West Chester, Pennsylvania, premier vice-président de la Newcoment Society pour l'Amérique du Nord, sont au nombre des 663 passagers du paquebot du Pacifique Canadien "Empress of France" qui est attendu à Montréal mardi prochain, venant de Liverpool.

Sir James Hill, de Rawdon, Yorkshire, et le capitaine de groupe H. H. Rutledge, d'Ottawa, attaché de l'armée et de l'aviation du Canada en Suède, sont aussi à bord du navire qui est sous le commandement du capitaine S.-W. Keay.

## Les voleurs sont sur le point de comparaître

Les auteurs du vol de la sous-agence de la Banque Canadienne Nationale, à Carleton-sur-Mer, commis il y a environ deux semaines, sont à la veille de comparaître. L'un de ceux-ci, en tout cas, est déjà sous arrêt. Le service judiciaire de la police provinciale a effectué son arrestation en fin de semaine. On n'a pas pu nous dire son nom, mais on a la conviction qu'il est un récidiviste.

## Rhétos 1943-44 du Petit séminaire

Les rhétoriciens du Séminaire de Québec de la promotion 1943-44 sont prêts à assister aux funérailles de M. Gérard Bédard, frère de leur confrère, M. Sylvio Bédard. La cérémonie funéraire se déroulera mercredi, à 9 heures, en l'église de Ste-Germaine, Dorchester.

## Au sous-diaconal

Au cours de la cérémonie d'ordination présidée, samedi matin, à 9 heures, en la chapelle extérieure du Séminaire de Québec, par Son Exc. Mgr Lionel Audet, auxiliaire de Québec, quatre religieux de la Société des Missionnaires du Sacré-Coeur ont été élevés au sous-diaconat. Ce sont les RR. FF. Roger Coderre, Roland Lachance, Angelbert Bérubé et Roger Poulin.

## Maladies contagieuses durant septembre

Le nombre de cas de maladies contagieuses enregistrés à Québec durant le mois de septembre par le service municipal de Santé se chiffre à 32. On note une mortalité quelconque: 2; paralysie infantile: due à la rougeole. Les cas portés: 3; diphthérie: 1; scarlatine: 15; varicelle: 1; rougeole: 4; fièvre typhoïde: 2; coqueluche: 1; tétanos: 1; rubéole: 2.

## Groupe de courtiers reçus au Lac-Beauport



Samedi soir, le gouvernement provincial et les courtiers en valeurs de placement de Québec, recevaient les membres de la Montreal Bond Traders Association, qui célébraient son 25e anniversaire. Après une visite de la ville, le groupe s'est rendu au Lac-Beauport, où l'hon. Onésime Gagnon lui a officiellement souhaité la bienvenue. Le soir, il y eut banquet présidé par M. Jean Bieler, sous-ministre des Finances, au Manoir St-Castin. De gauche à droite, M. A. Armstrong, président de l'Association de Montréal, M. Jean Bieler, qui présidait le banquet, le brigadier J.-N.-E. Grenier, président de l'Association de Québec, M. Georges Shink, C. R., contrôleur du Revenu et M. Cummings, de Montréal. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard.)

# S. Exc. Mgr Audet bénit les nouvelles constructions du collège de Lévis

D.N.C. — "Si le grand public connaissait le travail obscur et méritoire des éducateurs de nos maisons d'enseignement, il serait moins porté à critiquer et accorderait plutôt en retour son appui moral et financier à ces maisons d'enseignement dont les prêtres éducateurs, avec un maigre salaire, trouvent le tour en outre de faire instruire de jeunes élèves". Telles furent les belles paroles qu'employait hier, S. E. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec, pour terminer la magnifique discours qu'il prononçait à l'occasion de la bénédiction des nouvelles constructions du Collège de Lévis. Le nouvel et vaste auditorium du Collège de Lévis qui contient 1030 sièges est rempli à craquer. La bénédiction a débuté à 3 heures, p.m., et elle fut présidée par S. E. Mgr Audet. Le maître de cérémonie était M. l'abbé Armand Maranda, du Collège de Lévis. Il a souhaité la bienvenue à tous les dignitaires et invités présents et nous a présenté les orateurs suivants par ordre: D'abord, Mgr Raulf Tardif, P.D., supérieur du Collège, remercia S. E. Mgr Audet d'être venu rehausser de sa présence l'éclat de ces cérémonies qui ouvrent une nouvelle page dans l'histoire du Collège puisqu'elles sont le prélude des belles fêtes qui marqueront le 100e anniversaire de fondation du Collège de Lévis, en 1953. Ces nouvelles constructions rendues nécessaires sont la continuation de la pensée du fondateur Mgr Déziel dont la devise est inscrite au fronton du Collège: "Religion, Lettres, Sciences". L'instruction est une belle et grande chose, ajouta Mgr Tardif, mais la religion doit être la base de toute éducation. Lord Halifax, l'hon. Geo. Drew et d'autres Anglais l'ont même reconnu. Mgr Tardif remercia tous ceux qui ont aidé de près ou de loin à la réalisation de ces immenses travaux qui ont apporté de si grandes améliorations au Collège de Lévis. M. le Dr Art. Fafard, M. Jean Saucier, M. l'abbé Lucien Dallaire, procureur, M. J.-Albert Samson, ex-député, par l'entremise duquel le gouvernement de l'hon. Maurice Duplessis octroya \$100,000. Il remercia également les souscripteurs, les constructeurs et les humbles visiteurs (suite à la page 15, 4e col.)

## Un total de 70; R. Langlois, 16 ans, succombe à ses blessures

Les 70 accidents de la circulation survenus à Québec, en fin de semaine ont fait une victime et cinq blessés. En effet, après avoir été durement heurté, vendredi soir, sur la 1ère avenue, par un automobiliste du nom de Charles Robitaille, 81, rue St-Mathias, M. Robert Langlois, est décédé dans la nuit de la même journée des suites de blessures reçues. Le jeune Langlois était âgé de 18 ans. Il était le fils de M. et Mme Lionel Langlois, sa mère, (Anita Carboneau); sa sœur, Mlle Pierrette Langlois; ses frères: Guy, René et Marcel Langlois ainsi que Jacques Langlois, de Drummondville; sa belle-sœur, Mme Guy Langlois (Fernande Chouinard); sa tante, la Révérende Soeur Sainte-Fernande, des Révérendes Soeurs de la Charité du couvent de Lévis; ses oncles et tantes: MM. et Mmes Jean-Charles Langlois, Georges Langlois et Jean-B. Carboneau, de Montréal; Jules, Wilfrid et Léonce Carboneau; Rosaire Carboneau, de Montréal; Armand Hamel, de Roberval; Charles-A. Larue, de Drummondville, et Henri-J. Duquay, de Sorel. La déposition mortelle du jeune Langlois est actuellement exposée à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 1187, 1ère Avenue.

## Les accidents de fin de semaine

Les blessés dans ces accidents ont été: Micheline Lecompte, 3 ans et demi, fille de M. et Mme J.-P. Lecompte, domiciliés à 102, rue Jeanne-Mance; Mme Paul-Eugène Veilleux, 24 ans, de St-Evariste de Portneuf; M. Georges Bergeron, 29 ans, de 130, rue Carillon. Les autres blessés n'ont eu à souffrir que de blessures mineures. L'accident dans lequel la petite Lecompte fut blessée est survenu vers 2 h. 30, hier après-midi, en face du numéro 87, rue Jeanne-Mance. L'enfant a été heurté par un taxi conduit par M. Lorenzo Verreault, de 9, rue St-Angèle. Le chauffeur du véhicule la transporta aussitôt à l'hôpital. Ses blessures ne sont cependant pas graves. Mme Paul-Eugène Veilleux, a été blessée samedi, pour sa part. Cette dame s'apprêtait à traverser la rue St-Vallier, quand elle fut heurtée par une automobile. Elle souffre de contusions aux genoux et à la hanche gauche. Elle a reçu

## La médaille Parizeau remise au Dr L.-P. Dugal, à l'ACFAS



## Une tragédie de la route à Ste-Germaine, Dorchester

Une tragédie de la route survenue samedi dernier, à Ste-Germaine, Dorchester, a coûté la vie à M. Gérard Bédard, 19 ans, de cette localité. M. Bédard a été tué instantanément quand l'automobile dans laquelle il se trouvait a heurté un camion stationné sur le bord de la route. Un de ses compagnons, M. Fernand Dupont, 24 ans, a été grièvement blessé. La collision s'est produite à 6 heures du soir, à environ deux milles du Lac-Étchemin, alors que les deux victimes, des employés de M. Alfred Bégin, de Ste-Germaine, retournaient chez elles, après leur labeur quotidien. M. Raymond Bégin était au volant de l'automobile. Avec lui était également son jeune frère Laurent. Leur véhicule a frappé le camion de M. Alphonse Shaiken, de Ste-Rose. L'enquête du coroner qui s'est tenue sous la présidence du Dr David Robitaille, de St-Léon, le jury a recommandé aux officiers de la route d'être très sévères et de ne permettre le stationnement des véhicules sur le bord des routes que lorsque les quatre roues des voitures reposent sur l'accotement. Lorsque s'est produite la tragédie, M. Shaiken se tenait derrière son camion et tentait de vendre deux chevaux à un cultivateur. M. Shaiken et son interlocuteur, M. Réal Chouinard, n'eurent que le temps de se jeter de côté pour ne pas être eux-mêmes victimes de l'auto de M. Bégin. Apparemment ce dernier a été aveuglé par les phares d'une automobile qui passait au même moment. Il avait dû baisser ses lumières. Lorsqu'il aperçut le camion, la collision était inévitable.

## M. P.-E. Brousseau a succombé à ses blessures

M. Paul-Emile Brousseau, âgé de 28 ans, de Ville-Montmorency, qui avait été blessé le sept septembre dernier, sur la rue St-Vallier, a succombé à ses blessures, vendredi dernier, à l'Hôtel-Dieu. La police poursuit actuellement une enquête judiciaire en vue de la tenue d'une enquête par jury du coroner, mardi prochain. A la suite de cet accident, le chauffeur de l'automobile a été mis en état d'arrestation pour ivresse au volant. Un autre compagnon de Brousseau, du nom de Gosselin, avait également été blessé, au cours du même accident.

## Mgr Ginetti célèbre la messe à Ste-Anne-de-la-Pocatière

Sainte-Anne-de-la-Pocatière, (DNC). — Monseigneur Marie Ginetti, P.D., de la Sacré-Congrégation des Séminaires et Universités a célébré, samedi matin, la messe de communauté à la chapelle du Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Le chant fut exécuté par la Société Sainte-Cécile sous la direction de M. l'abbé Alphonse Fortin et M. l'abbé Pierre Bouchard était à la console des orgues.

## Convention pour 6,000 tisserands

MONTREAL, 6, (BUP). — Une nouvelle convention a été conclue entre la Fédération nationale catholique des tisserands et la Dominion Textile Company et sa filiale, la Drummondville Cotton Company, Ltd. L'entente prévoit une majoration de salaire de -- pour 100 à plus de 6,000 tisserands du Québec. La nouvelle convention sera signée à Montréal au cours de cette semaine. Elle prévoit aussi une augmentation de 10 pour 100, rétroactive au 19 novembre 1951, des paiements additionnels aux employés qui quittent leur emploi avant la période des vacances annuelles et l'entente que le juge Georges Héon agira comme seul arbitre des problèmes techniques concernant les tâches et les classifications d'emplois. La convention demeurera en vigueur pendant deux ans, mais un article permet la reprise des négociations sur les salaires après un an.

## Conférence, le 11 octobre au professeur J. Folliet

M. Joseph Folliet, professeur à l'Institut Catholique de Lyon, secrétaire des Semaines sociales de France, sera à St-Hyacinthe samedi, 11 octobre. Il y prononcera, sous les auspices de la Commission d'Etudes sur la Famille, une conférence publique sur La famille et le monde actuel. Cette conférence sera prononcée à la salle académique du Séminaire, à 8 heures du soir. M. Folliet n'en est pas à son premier séjour à St-Hyacinthe. Il y était de passage il y a quelques années, au lendemain du grand congrès eucharistique du diocèse.

## Une interpellation au Conseil de Ville

A la séance de vendredi du Conseil municipal de Québec, l'échevin Charles-J. Bédard, a produit une interpellation demandant des renseignements, notamment, sur les montants investis par la Cité sur les immeubles de l'Exposition provinciale et sur les remboursements qu'aurait pu verser l'Exposition à la ville de Québec.

## Avis aux navigateurs

Dans le golfe St-Laurent, le phare arrière de Bathurst No 931 est maintenant rapporté en bon état de fonctionnement. D'autre part, la bouée rouge à gaz No 2215-B est rapportée en dehors de sa position.

## Industrie ravagée par le feu à St-Malo

Les établissements S.-O. Rivier et Cie, Inc., au centre industriel de St-Malo ont subi des dommages considérables par le feu samedi dernier, au cours de la matinée. Les flammes se sont déclarées vers neuf heures près d'un four pour la cuisson de l'émali. Au début de l'incendie, sous la pression d'une explosion intestinale, les portes du four s'ouvrirent et les flammes dévastèrent l'intérieur de ce vaste atelier de céramique. Cette photo a été prise au cours de l'incendie. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard.)



# L'ACTION CATHOLIQUE

ORGANE DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE

LUNDI, 6 OCTOBRE 1952

Monsieur-Philippe ROY, éditeur en chef.

## Une nouvelle abbaye

### Saint-Benoît-du-Lac

Tous ceux qui ont rêvé d'une fondation bénédictine au Canada français, ont suivi, depuis 1912, dans le mystère des lentes germinations, le développement de la semence qu'y jetèrent les premiers moines venus de l'abbaye de St-Wandrille-de-Fontenelle, en Normandie. L'histoire des débuts de Saint-Benoît-du-Lac, au diocèse de Sherbrooke, prouve bien que, malgré des épreuves et difficultés de toutes sortes, le jeune monastère devait finir par pousser de fortes racines et affirmer une décisive vitalité.

Voilà qu'on annonce l'érection du prieuré conventuel en abbaye. C'est le couronnement de l'oeuvre très méritoire des fondateurs, du travail opiniâtre des continuateurs et la réussite visiblement bénie de Dieu d'une communauté fervente qui compte maintenant 65 religieux, dont 22 prêtres, canadiens-français pour la plupart. Le premier abbé-élu est même originaire du diocèse de Québec et ancien élève du Collège de Lévis, le révérendissime Dom Odile Sylvain. Nous sommes heureux de saluer en ce moine d'à peine quarante ans, le père d'une famille religieuse déjà très estimée, qui possède, en plus de ses bienfaites, de nombreux oblates séculiers, sans parler d'une foule d'amis par tout le continent.

Depuis environ dix ans, des milliers et des milliers de visiteurs sont allés à St-Benoît-du-Lac admirer, dans le cadre enchanteur du lac Memphrémagog et des hautes montagnes qui l'environnent, l'un des monuments monastiques les plus remarquables du XXe siècle. Plus encore, des pèlerins et des retraitants sont venus goûter, là, un haut lieu de spiritualité chrétienne, un vivant reposoir de traditions séculaires, qui consti-

due, pour tant de vies agitées ou affaiblies, une sorte d'hôtellerie du Seigneur (hôtel-Dieu au sens original du mot), dans laquelle l'Opus Dei (messe et office de la psalmodie) assure à tous les hôtes le précieux contact de la liturgie célébrée en splendeur, et l'édification sans pareille de ces discrets témoins de la transcendance divine. L'illustre à sa façon, un récent documentaire de l'Office National du Film: "Les Moines de S. Benoît".

Soyons reconnaissants au St-Siège et au Chapitre général de la Congrégation de France de l'Ordre bénédictin, spécialement au révérendissime Père Abbé de Solesmes, Dom Germain Cozien, qui a présidé lui-même à l'érection canonique de la nouvelle abbaye, d'honorer ainsi une communauté canadienne en plein essor, promise à un rayonnement de plus en plus bienfaisant pour l'avenir de notre catholicisme. Oui, honneur à ces fils de saint Benoît. Comme leurs frères des grands Ordres contemplatifs, ils ont une mission singulièrement élevée. Leur vie est une consécration à ce qu'il y a de plus essentiel: la recherche et le service de Dieu dans la prière, le renouveau, le labeur intellectuel et manuel, que viennent soutenir de fortes disciplines ascétiques. Voilà qui constitue pour l'Eglise et la Cité une source permanente d'enrichissement spirituel et culturel, un puissant exemple de fidélité à l'Unum necessarium de l'Evangile.

Au révérendissime Père Abbé de St-Benoît-du-Lac, l'Action Catholique adresse avec empressement ses félicitations et respectueux hommages. Elle le prie d'agréer ses vœux bien fervents à partager avec sa méritante et si hospitalière communauté.

Jean-Paul LEMIEUX

## De ci, de là ...

### La semaine de travail sur la terre et à la ville

Le ministère fédéral du Travail a publié ce mois-ci des statistiques sur les heures de travail dans l'industrie manufacturière qui, si elles ont été lues par notre classe agricole, ont dû laisser bien des cultivateurs quelque peu songeurs.

Pourquoi cela? me direz-vous. Parce que, cher lecteur, le cultivateur ne peut s'empêcher, en consultant ces statistiques, de se dire qu'il a bien tort de peiner six jours par semaine, du lever du soleil jusqu'à la nuit, d'être constamment à la merci des éléments et de constater, trop souvent, que si la récolte a été abondante, il risque de voir le fruit de son labeur déprécié sur les marchés des villes par son abondance même.

De là, à réfléchir que ses fils feraient beaucoup mieux de ne pas suivre son exemple et de se diriger plutôt vers les villes pour y gagner chaque semaine un salaire assuré, jouir d'une semaine de cinq jours, de vacances payées, de frais de maladie et d'un fonds de pension, il n'y a, vous l'admettez, qu'un pas à franchir, et ce pas, un nombre de plus en plus grand de fils de cultivateurs le font chaque année.

On me répondra que le cultivateur jouit de bien des avantages ignorés de l'ouvrier des villes. Je veux bien le croire et ce n'est que trop vrai. Mais il n'en reste pas moins que le cultivateur qui voit arriver son cousin de la ville en auto, en fin de semaine, et qui l'entend lui vanter les villes et les avantages de la vie citadine ne s'arrête pas toujours à peser le pour et le contre et, souvent, il en vient à envier de si beaux avanta-

ges sans trop se soucier du revers de la médaille.

Mais revenons aux statistiques du ministère du Travail. Je les cite, non pour y trouver à redire (à quoi bon d'ailleurs) mais surtout pour marquer le point atteint par nos unions dans leurs revendications pour des semaines de moins en moins longues et des conditions de travail de plus en plus favorables.

La moyenne nationale de la semaine de travail n'est plus que de 43,6 heures et cela, par suite de la suppression de plus en plus générale du travail du samedi. C'est là, depuis la fin de la guerre une réduction de plus de deux heures.

En 1947, 30% des travailleurs de l'industrie manufacturière fournissaient encore une semaine de 48 heures. En 1951, 14% à peine de ces travailleurs connaissent encore la semaine de 48 heures. Quant à la semaine de cinq jours, elle s'étend maintenant à 70% des travailleurs d'usine et le temps n'est pas éloigné où elle sera devenue d'observation générale.

C'est là, on l'avouera, un grand pas de fait par nos unions, quand on se souvient des conditions existant il y a quinze ou vingt ans et c'est tant mieux, sans doute, mais il n'en est pas moins vrai que ces autres ouvriers, les cultivateurs, sont portés, à certains jours, à se demander si le moment n'est pas venu pour eux de lâcher le mancheron de la charue pour le remplacer par le tournevis ou la clef anglaise de l'usine.

Jean Le Pacifique

### A quels malfaiteurs veut-on s'attaquer?

L'Allemagne orientale, sur laquelle Moscou exerce une emprise de plus en plus directe, doit être terriblement infestée de bandits si l'on en juge par les effectifs de la force "policière" que le gouvernement communiste est en train de mettre sur pied.

On y compte actuellement 24 unités de "police populaire", comprenant chacune de 3.000 à 3.500 hommes. En plus des armes à feu individuelles, chaque unité possède 51 canons de campagne de divers calibres, 6 chars d'assaut et — il doit y avoir là-bas des bandits volants — 4 canons contre-avions. D'autres unités sont en voie de formation.

A côté de cette "police populaire", il

ya une "police maritime" dont l'effectif est actuellement de 10.000 hommes et doit être portée à 20.000 avant la fin de l'année; et une "police aérienne" d'environ 6.000 hommes.

Ces chiffres, compilés par le Groupe de Combat contre l'Inhumanité, organisation anti-communiste de Berlin-Ouest, montrent que l'Allemagne orientale transforme progressivement ses forces de police en armée régulière. Ce ne sont évidemment pas les criminels de droit commun, quels que soient leur nombre et leurs moyens d'action, que vise la création d'une force aussi puissante.

C. P.

# Gerbe de souvenirs sur Henri Bourassa

## L'enfance et la jeunesse du petit-fils de Papineau

"L'Histoire de la Province de Québec", de Robert Rumilly, fait, il va de soi, d'innombrables mentions du rôle et des interventions de Henri Bourassa, principalement sur la scène politique, tant fédérale que provinciale. A l'occasion de la mort du grand tribun, M. Rumilly, qui a bien connu Bourassa, a publié dans un journal de la métropole, l'article qu'on lira plus bas et qui a trait à l'enfance et à la jeunesse du petit-fils de Papineau :

Henri Bourassa reçut les leçons de catéchisme de sulpiciens français, à Montréal. Il eut des sulpiciens français pour professeurs, et c'est encore un sulpicien français, M. Bilton, qui lui fit préparer sa première communion. Puis Napoléon Bourassa rencontra Frédéric André — encore un Français — chez les Jésuites.

Frédéric André était un garçon de bonne famille et de bonne instruction, féru de lettres et de mathématiques. Piqué par l'esprit d'adventure, il s'était engagé dans l'armée du Nord, pendant la guerre de Sécession, comme aide-chirurgien. On n'était pas très regardant sur les diplômes et les fonctions d'aide-chirurgien permettaient à Frédéric d'approcher des combats et des combattants sans porter les armes.

André rentre en France, après la guerre. Sa famille a subi des revers de fortune. André se rappelle le sympathisme Canadien, et décide d'émigrer. A Montréal, il fréquente les Jésuites, parmi lesquels les Français sont encore nombreux. Il se met professeur. Ses deux premiers élèves sont les frères Forbes, dont l'un deviendra vicaire apostolique de l'Ontario, et l'autre, archevêque d'Ottawa. Le troisième est Henri Bourassa, qui lui est confié en 1883.

Henri Bourassa rassemblait des atavismes qu'il faut bien appeler contradictoires. Du côté des Papineau : presque tous des libéraux avancés, plusieurs anticléricaux, mais tous à l'âme violente. Du côté des Bourassa, des ultramontains, mais un oncle, curé de la Petite-Nation, fournissait le type. Le jeune homme apportait chez lui l'écho des thèses passionnées qu'il avait entendues soutenir. Son père le calma, lui recommandant un juste milieu, des solutions de bon sens.

Napoléon Bourassa, deux ans plus tard, n'était rien à la politique, ne s'y intéressait pas et comprenait mal qu'elle pût susciter de pareilles intranquillités. Il disait: "En politique comme en art, je n'aime pas les couleurs vives". Il ne comprenait pas qu'on fût contre quelque chose, comme il était fréquent chez les Papineau. Il entretenait plutôt ses fils des voyages qu'il avait faits en Europe, surtout en France et en Italie.

Frédéric André, lui, était à la fois catholique fervent et républicain sincère, rencontre rare chez les Français de cette époque. Mais il ne mettait aucun parti pris dans son enseignement. Il incluait dans la passion de l'histoire à son élève, sans chercher à le préjuger. "Il n'aime pas les Anglais", dit Bourassa, évoquant ses souvenirs, "mais il ne cultivait pas l'antipathie bien naturelle que j'avais contre eux".

Le bonhomme était encyclopédique: il enseignait les classiques, l'histoire, les mathématiques. Il donnait un cours régulier à son élève. Mais il avait aussi le goût des leçons de choses. Il emmenait Henri Bourassa sur le mont Royal, pour faire de la botanique et de la géologie. Il lui expliquait que le mont Royal est un volcan, très vieux sans doute, qui a soulevé un jour l'écorce terrestre, de sorte qu'on rencontre sur ses pentes, jusque dans une certaine hauteur, des roches sédimentaires déposées par les eaux et, au-dessus, des roches éruptives. André, petit bourgeois français, frère, précautionneux et causeur, prenait à ses leçons autant de plaisir que son élève. Et Bourassa, devenu célèbre, ne perdra pas une occasion de rendre un témoignage de gratitude au petit professeur français qui lui a inculqué une curiosité universelle et un indéfectible goût de s'instruire.

#### Bourassa colonisateur

Henri Bourassa resta quatre ans sous la direction de son précepteur. Vers 1887, Napoléon Bourassa eut l'idée d'intéresser son fils à la colonisation de leur domaine de la Petite-Nation, hérité de Papineau.

La gestion d'Henri Bourassa fut plus remarquable au point de vue social qu'au point de vue financier. Bourassa vendit une partie du terrain boisé au sénateur Owens, qui devait l'exploiter, y réaliser une petite fortune et le revendre avec gros bénéfice à une compagnie américaine. Sur le reste du terrain, Bourassa établit une paroisse à laquelle Mgr Duhamel donna le nom symbolique de Notre-Dame-de-la-Paix.

Etablir une paroisse, c'est vite écrit. Bourassa se fait arpenteur; il jalonne; il prépare le défrichement. Il couche sous la tente avec les bûcherons. Il lui en restera, non seulement la connaissance et l'amour de ces rudes et braves gens, mais aussi, parfois, une attitude, une exclamation, émanant d'une conversation ou même ses discours.

Bourassa installe une ferme-modèle. Il achète des vaches de grande race, expédie le lait à Montréal. Cette expérience ne réussit guère, et Bourassa échange sa ferme, avec le sénateur Owens, contre des terrains situés à Montréal.

#### Maire de Montebello

Les habitants de la Petite-Nation furent reconnaissants au jeune homme de grande famille — au jeune chef — qui s'intéressait tant à leur bien-être. Un Belge, jardinier au manoir, épousa la cuisinière, prénommée Sarah, et s'établit sur une terre avec l'aide

#### Notes outaouaises

## La voix qui s'est tue

Ancien rédacteur parlementaire au "Devoir", je ne puis pas me défaire, ces jours-ci, de l'illusion que le confrère Georges Pelletier va me commander par le télégraphe: "Envoyez-nous une colonne et demie de souvenirs sur notre Directeur". Les mêmes termes, en somme, avec lesquels on m'avait dirigé en 1919 lors du décès de Sir Wilfrid Laurier, dont j'ai été le dernier à apercevoir les traits, dans l'imposant costume Windsor, au moment où l'on ramenait le couvercle du cercueil, dans l'hémicycle du Musée Victoria. Le cortège se mit alors en route vers la basilique d'Ottawa, et je le suivis derrière M. Bourassa et son vieil ami M. G. N. Ducharme, président de la Sauvegarde, qui venait de me faire quelques compliments dont je lui suis resté reconnaissant. M. Bourassa ne parlait pas beaucoup, ce matin-là, et suivait avec gravité le corps de celui dont il avait été si longtemps le collaborateur dévoué, avant qu'une inévitable séparation ne se produisît entre eux. "Séparation", me disait-il quelques années plus tard, qui n'était peut-être qu'une querelle d'amoureux".

Or, pourrait-on me demander, comment en êtes-vous venu, jeune employé de banque du Lac-St-Jean vers la grande époque de Laurier, c'est-à-dire de 1896 à 1911 environ, à vous trouver parmi les satellites du mouvement nationaliste? A quoi je répondrais que

je n'étais pas le seul de ma génération à avoir subi la force que dégageait, même de loin, la personnalité du petit-fils de Papineau. En 1907, alors qu'il poursuivait une campagne oratoire dans les centres principaux de la province de Québec, je n'avais pas été l'un des moins secoués par les échos de sa parole et la vigueur de son caractère. Lorsqu'il releva le défi de l'un des ministres de Québec, M. Adolphe Turgeon, d'aller lui faire face dans son comté de Bellechasse, je fis discrètement le voyage, d'Amqui, où j'étais devenu à vingt-trois ans gérant d'une succursale de banque. Retiré chez un confrère de St-Charles, je ne pus cependant me rendre à l'assemblée de St-Michel, où il semblait que M. Turgeon eût un avantage momentané sur son redoutable adversaire. Le ministre remporta en effet la victoire électorale... mais dans quel état! Je veux dire qu'il fut nommé peu de temps après président du Conseil législatif, haut fonction de la province, qui l'aurait quitté toujours avec la plus grande distinction. J'en fus heureux pour lui, à qui je devais, ainsi qu'à son voisin de bureau, M. Gilbert Déchamps en 1897, une recommandation auprès du bibliothécaire de la Législature, le docteur N.-E. Dionne. Mon père avait obtenu pour moi cette lettre de ses deux amis, en me recommandant bien d'être prudent dans mes lectures.

Est-ce l'année de Bellechasse, 1907, ou la suivante, qu'eut lieu l'assemblée de Rimouski? Il importe peu, mais je n'étais dans ma Matapédia qu'à deux heures de chemin de fer, et je me trouvais à l'arrivée du train le samedi soir, quand le groupe oratoire arriva à Rimouski. On reconnaissait l'avocat criminaliste N.-K. Laflamme un peu fourvoyé là, semblait-il, Armand Lavergne grand diable sympathique, Jules Furnier qui n'arrivait pas plus de parler que d'écrire, d'une plume impeccable, dans son journal, l'ACTION, et qui avait un plan hardi auquel il tentait vainement de rallier les autres.

Ce n'est cependant que le lendemain matin, au déjeuner, que je surpris ces nuances d'opinion dans le groupe. Assis par hasard auprès de Lavergne, je voyais Fourrier aller de l'un à l'autre de ses compagnons, y compris MM. Bourassa et Laflamme qui causaient

plus loin ensemble, et lorsque le grand Jules rejoignit Lavergne, il se mit à lui tracer un plan de campagne où je crus saisir qu'il s'agissait de faire élire à Québec un noyau de députés nationalistes, lesquels en se joignant à ceux dont Godfrid Langlois était le chef occulte, réussiraient ainsi à renverser le cabinet de l'hon. Lomer Gouin. Bourassa associé à Langlois! Je me jetai d'analyser la stupeur où me gardait cette idée, visiblement saugrenue pour l'époque que était un peu renseigné à l'étonner par la vérité de J.-P. Tardivel et autres sources. Aussi fus-je soulagé d'entendre Lavergne répondre avec une amicale énergie: — Ben, mon vieux, je ne suis pas de ton avis, pas un s... miette! Mes yeux ne quittaient pas beaucoup la silhouette nerveuse de M. Bourassa, qui causait toujours à bas avec son entourage. Quelques heures plus tard, dans l'après-midi, j'eus l'honneur de lui être présenté rapidement dans le salon de l'hôtel et l'on se rendit ensuite à l'assemblée. Ferdinand Paradis, industriel cultivé et collaborateur fréquent au Nationaliste, m'avait dit qu'il suffirait d'un discours du grand tribun pour faire "lever la pâte nationaliste" qui couvait déjà dans le bas du fleuve. J'admets que je restais sceptique sur tant de résultats au moyen d'un discours, après tant d'autres, les masses populaires n'étant pas si faciles à retourner. La réunion de Rimouski fut cependant très réussie et je ne manquai pas de constater la force, et l'effet sur les esprits, de la harangue du tribun, dont la phrase toujours claire, la voix vibrante et le constant souel de franchise et de clarté, impressionnaient visiblement les auditeurs. De retour à mon bureau de banquier à Amqui, le lendemain, j'écrivis pour le Nationaliste un compte-rendu assez détaillé sous le titre de Voz populi. Qui m'eût dit alors que six ou sept ans plus tard, après avoir collaboré modestement à l'Action Sociale de Québec, puis à la Libre Parole à Paris, je deviendrais l'un des rédacteurs du futur Devoir, au service du prestigieux petit-fils de Papineau, comme l'appelaient Armand Lavergne, aux grands soirs du Mouvement National et de tant d'autres assemblées qui ne manquaient jamais d'être émouvantes.

Ernest BILODEAU

## Un article de M. Omer Héroux Les dernières heures du fondateur du "Devoir"

Dans le "DEVOIR", notre vénérable confrère, M. Omer Héroux, qui avait précédemment rendu un bel hommage à la mémoire de Henri Bourassa, rappelle quelques souvenirs concernant l'illustre orateur et confrencier. Il raconte particulièrement les dernières heures du fondateur du "DEVOIR".

Un de nos confrères, dans un article, du reste fort sympathique, a écrit que M. Bourassa, au cours de ces dernières heures, était devenu presque aveugle.

Il est vrai que le fondateur du "Devoir", dans les années qui ont précédé sa mort, avait été gravement atteint dans sa vue. Au cours des conférences-mémoires qu'il prononça à la salle du Plateau, il vint un moment où il n'avait plus de son auditoire qu'une vision assez peu distincte.

Il avait toujours eu l'habitude de se déplacer pendant ses discours. A l'Assemblée législative et même aux Communales, dans le feu du débat, il s'éloignait de son fauteuil, apparemment sans s'en rendre compte. Au Plateau, pendant les premières conférences, tout le monde put constater que, s'il cédait momentanément à son habitude ancienne, il se hâtait de se rapprocher de la petite table qui lui servait de point de repère. Pour ceux qui étaient au courant, il craignait visiblement, dans sa demi-obscurité où il se mouvait de pliquer inconsciemment une tête en bas de l'estrade.

Un beau soir, il saisit un texte dont il donna, sans hésitation, lecture. — Vous avez donc retrouvé vos yeux, lui dit un sorteur de la salle l'un de ses amis. — Eh oui, fit-il, et j'en ai profité, nous avons déjà cité cette répartie, pour relire mon Veullott...

Depuis, l'état de santé de notre ancien directeur a été variable et souvent pénible. Il a dû, la plupart du temps, se confiner à la maison où la tendresse de ses filles s'efforçait, dans toute la mesure du possible, de lui adoucir cette réclusion, où il recevait de temps à autre la visite de ses fils religieux et de son fils habitant, ainsi que de ses petits-enfants.

L'an dernier même son état devint si critique qu'on crut à propos de le faire administrer. Mais la Providence lui épargna cette suprême épreuve de la cécité qui eût été pour lui particulièrement cruelle. Il a pu jusqu'à la fin lire les Bollandistes, avec lesquels il était depuis toujours familier, le Bréviaire français, etc. Il avait toujours mêlé aux lectures profanes les textes religieux. Nous nous rappelons encore la surprise d'un curieux qui

Le dimanche qui devait être le dernier de sa vie terrestre, le fondateur parut mieux que depuis longtemps. C'était la veille de son anniversaire de naissance et l'on parla même de faire à cette occasion une petite fête de famille. Par une heureuse coïncidence, l'un de ses deux fils religieux, François, était ce jour-là à la maison, avec trois filles. Il n'y avait d'absents que le Père Bernard, ainsi que Jean, sa femme et ses jeunes enfants, qui habitent à Dunham, dans les Cantons de l'Est. On sait qu'un autre de ses fils, Paul, apiculteur, est mort l'an dernier.

Le père se sentait tellement bien qu'il proposa de descendre au rez-de-chaussée. On l'en dissuada, mais il dina en famille, très gai, racontant des souvenirs de jeunesse, etc.

Il achevait sa tasse de café et son cigare quand, sous le coup d'une douleur soudaine, il porta la main à sa poitrine. Il comprit que cette douleur, c'était l'avertissement suprême et, sans plus, il dit à l'ainé de ses fils jésuites: — Mon père, répondez à la jeune religieuse, faites votre acte de contrition...

Et sur la tête du vieillard incliné le fils fit aussitôt descendre les paroles du dernier pardon.

Quelques minutes plus tard, Henri Bourassa n'était plus.

Mais, jusqu'à la fin, il put donner des signes de conscience, témoigner par ses gestes qu'il s'associait aux prières qui montaient autour de lui.

### PETITES NOTES

#### "La Gazette du Travail"

"La Gazette du Travail" est publiée chaque mois par le ministère du Travail à Ottawa. Ses livraisons mensuelles contiennent des articles d'actualités des recherches et des statistiques sur une grande variété de sujets dans le domaine de l'économie ouvrière, entre autres: les relations industrielles, conflits et conciliation, les prix et le coût de la vie, l'emploi, les salaires et les heures de travail, l'activité des syndicats ouvriers, la législation ouvrière, l'activité du Service national d'Assurance-chômage, l'offre et la demande de main-d'oeuvre, l'immigration, les conditions sociales, industrielles et économiques en pays étrangers, et les activités de l'Organisation internationale du Travail.

"La Gazette du Travail" est entrée dans la cinquantième année de son existence comme publication officielle du ministère du Travail. Malgré tous les changements survenus au cours d'un demi-siècle, la Gazette du Travail s'en tient toujours à sa politique de disséminer des renseignements sûrs et impartiaux sur les questions affectant le travail, et le bien-être de la classe ouvrière au Canada.

Le tarif de l'abonnement à "La Gazette du Travail" est de \$1.00 par année, port payé, ou de 50 cents par groupes de dix personnes ou plus. Ce tarif est très avantageux pour les groupements ouvriers locaux ou régionaux, les étudiants et les patrons s'abonnant au nom de membres de leur personnel.

### La Bible vous parle...

Il n'y avait point d'abîmes quand je fus enfantée, point de sources chargées d'eau. Avant que les montagnes fussent affermissées, avant les collines, j'étais enfantée. (Prov. VIII, 24-25). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Causapscal

NOMINATION. (DNC). — M. l'abbé Narcisse Lepage, a été nommé à St-Uric, Cie. Matane. Son remplaçant est M. l'abbé Emile Gauvin qui exerce son ministère dans une paroisse de la ville de Matane.

Le comité d'Action catholique et des paroissiens ont organisé une démonstration en son honneur à l'occasion de son départ.

Cette réunion eut lieu dimanche après-midi le 28 sept., au théâtre Canadien, en présence de l'autorité religieuse, M. Ludger Harvey, curé et M. l'abbé Donat Ouellet, vicaire et confrère, de l'autorité civile, M. Albert St-Laurent, maire de la paroisse et M. Charles Viel, échevin au siège no. 6, représentant le maire du village, M. Aurèle Bouchard.

Après des paroles très élogieuses à son égard de la part des dignitaires tant religieux que laïques pour tout le bien qu'il a si bien prodigué au sein de toute la population, une bourse lui fut présentée par le fils du maire au nom des paroissiens.

COMBATTEZ ACIDITÉ ET CONSTIPATION



PRENEZ DU LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' CE SOIR RÉVEILLEZ-VOUS PLEIN DE VIE

MOTSCROISES

15x15 crossword puzzle grid with numbers 1-15 in both directions.

HORIZONTAL. 1-Adroit - Mauvais piano (Fig). 2-Sans inégalité - Principe de la vie - Port de l'île de Ré. 3-Symbole du sodium - Lieu éloigné des centres - Allure d'une tête de somme. 4-Silue - Seigneur chez les anciens - Arrière - Point cardinal. 5-Partie de la charrie - Celui qui fait paître des troupeaux - Mammifère du genre bradype. 6-Multitude - Premier (Vs). 7-Mouvement subtil avec effort - Rivière de France - Chêne - Pronom personnel. 8-Plante textile - Rougeur - Division du compas. 9-Préface - Adj. démonstratif - Point cardinal - Change (Vs). 10-Ville du Brésil - Domaine rural. 11-Conjonction - Terrain ensemencé - Du verbe rira. 12-Larve du hanneton - Fatigué - Fils de Jacob. 13-Monnaie - Richesse - Grave, sérieux - Parcours des jeux. 14-Expression des traits - Attalib - Mètre (Vs). 15-Preceder avec hésitation - Produit de remplacement, succédané.

VERTICAL. 1-Peuple barbare qui ravagea la Gaule - Action de changer la lettre des vers à soie. 2-Berail de bons mots - Intervalle entre les syllabes des lettres. 3-Préface - Feuille qui sert à serener le lin - Obscurité. 4-Confère - Événement. 5-Cordon de - Poivrier de l'Inde - Espace de temps. 6-Vernis vitreux - Petit outillage de la cuisine. 7-Légumineuse - Ville d'Écosse - Étendue - Note de la gamme. 8-Tamis de crin. 9-Interjection - Avant d'un navire - Formation géologique - Pointe botanique né à Leyde. 10-Maitre absolu - Vieux, infirme. 11-Sacs, coutures - Colporteur d'Europe - Pas-volant né à Amsterdam. 12-Trouble - Vaste étendue d'eau. 13-Quel n'est pas commun - Jeune pommier non encore greffé - Adj. possessif. 14-Not de Juda - Rivière de France - Canal dans lequel coule une rivière. 15-Ne dit d'une plante qui ouvre ses fleurs pendant la nuit - Abaissement pendant l'été.

Il est facile d'écrire des lettres? Vous avez des lettres? Ou encore, vous ne trouvez rien à dire? Dans SÉLECTION d'octobre, on vous révèle comment la chose peut devenir facile et amusante! Un des secrets est d'omettre les lettres conventionnelles - comme le font souvent, d'ailleurs, les meilleurs écrivains. Au lieu d'écrire une longue lettre d'un seul trait, pourquoi ne pas vous contenter de quelques lignes à la fois? Vous trouverez ici sept règles très simples pour rendre vos lettres amusantes à écrire et amusantes à lire. Achetez aujourd'hui votre numéro d'octobre de SÉLECTION; plus de 30 articles d'intérêt durable!

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

Tout le monde, de temps en temps, se sent un peu fatigué, épuisé, avec la tête lourde et peut être aussi un mal de dos. Il n'y a probablement rien de grave, mais simplement un état toxique causé par l'excès d'acidité et les déchets. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les reins. Les Dodd's stimulent les reins, les aidant ainsi à reprendre leur fonctionnement normal qui consiste à enlever l'excès d'acidité et les déchets organiques. Vous vous sentez mieux - dormez mieux - travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge chez tous les pharmaciens. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.

Funérailles de M. Téléphore Moreau

ST-ROMUALD - D.N.C. - Les funérailles de M. Téléphore Moreau, autrefois de St-Romuald, époux de dame Marie-Louise Desmeules, décédé à l'hôpital St-François d'Assise, le 17 septembre, à l'âge de 70 ans et 8 mois, ont donné lieu à une touchante manifestation d'estime et de condoléances en l'église de St-Romuald.

Les familles Moreau et Desmeules ont alors reçu de nombreux témoignages de condoléances.

Un cortège nombreux et imposant a fait escorte à la dépouille mortelle des salons mortuaires de la maison Georges Marceux et Fils, jusqu'à l'église.

De nombreux parents et amis furent remarqués dans les rangs du défilé. Ses funérailles ont eu lieu samedi, le 20 septembre, à 9 heures.

La cérémonie religieuse fut imposante. M. l'abbé Thomas-Eug. Boissinot, vicaire à St-Malo, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de MM. les abbés J.-M. Ruel et Oscar Savary, comme diacre et sous-diacre.

Après la chorale St-Gabriel et le concours de la petite maîtrise, a chanté la messe de requiem en grégorien et les motets de circonstance.

Après la cérémonie funèbre les restes mortels furent inhumés au cimetière paroissial dans le lot de la famille.

Nous réitérons aux familles que ce deuil afflige nos sincères condoléances.

Outre son épouse, M. Moreau laisse dans le deuil, ses fils: MM. Lauréat, Roland et Aimé Moreau; ses filles: Mlle Bertha Huppé (Lauréat), Mlle Rosaire Huppé (Moreau); ses belles-filles: Mmes Lauréat (Marie-Anne), Aimé, Roland et Roland Moreau (Marguerite); son gendre: M. Rosaire Huppé; sa soeur: Mme J.-B. Côté, St-Romuald; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et mesdames Alex. Morin, de Charley; Alfred Desmeules, Saint-Romuald; Georges Fortin, Mme Vve Paul Moreau et Mlle Bernadette Desmeules, Mme Alfred Moreau, St-Romuald; ses neveux: MM. Alexandre, Alfred Moreau, Jean-Luc, Bernard, Raymond Desmeules; ses cousins: MM. Jos. Côté, Lévis et J.-L. Lemelin, Québec.

Aux familles en deuil, nos sincères condoléances.

Le Lait le plus Lisse pour la Cuisine

Les enfants - et les adultes aussi - aiment mieux les plats au lait nourrissants lorsqu'ils sont faits avec du Lait Évaporé Carnation. Le Carnation est homogénéisé et raffiné selon un procédé thermique. Il donne donc aux aliments une consistance crémeuse et une saveur riche que vous ne pouvez obtenir avec du lait ordinaire en bouteilles.

Le Carnation est merveilleusement pratique. Il est doublement concentré - même épais pour la cuisson. Vous pouvez donc l'employer non dilué dans les recettes qui demandent de la crème, ou le mélanger avec une quantité égale d'eau, pour l'employer dans celles qui demandent du lait. Fiez-vous au Carnation pour la cuisine.



PÂTISSERIE SENSATIONNELLE Gâteaux Faits avec du Carnation Pour avoir des gâteaux plus savoureux, plus légers et mieux levés, faites ceci: Dans les mélanges pour gâteaux ou dans vos propres recettes de gâteaux, employez du Carnation mélangé avec une quantité égale d'eau à la place de lait en bouteilles. La consistance du "mélange velouté" Carnation signifie plus de résultats satisfaisants en pâtisserie.

Demi-tarif en avion pour la famille

Tarifs familiaux TCA le lundi, le mardi et le mercredi. Includes photos of a family and the TCA logo.

LA COMPAGNIE PAQUET MAMAN... Finis les ennuis et les moments embarrassants! avec les culottes PLAYTEX à partir de .98. Includes illustrations of a baby and a woman.

Shadow Wave vous donne une ONDULATION NATURELLE SANS NEUTRALISANT NI RINÇAGE. Includes a photo of a woman's hair and a product box.

Démonstration sur la DECORATION INTERIEURE et la pose du PAPIER-TENTURE. Includes a large photo of a woman and text about the demonstration.

Comic strip panels for Terry et les Pirates and Steve Canyon. Includes dialogue bubbles and character illustrations.

# La Vie Sociale

Chambre 325 — Place Jean-Talon  
Tél. : 2-4771, local 43 — Québec

Officier commandant et les officiers du Royal 22e Régiment recevaient samedi dernier, de cinq à sept, à la Citadelle.

M. Antoine de Vial, fils du consul général de France à Québec et de Mme François de Vial, a quitté notre ville à bord de l'"Atlantic" pour Paris où il poursuivra ses études.

M. et Mme J. W. H. Burstal ont passé la fin de semaine à Cacouana.

Mlle Thérèse Lamarche de Québec est partie pour une quinzaine à New-York, accompagnée de sa mère et de sa sœur Joanne d'Arc. Elle résideront à l'hôtel Taft.

Mlle Fernande Naud de Québec a passé la fin de semaine à Jonquières.

Mme Allevy Tachereau, de Montréal, fait actuellement un séjour en notre ville.

M. et Mme Paul Michaud, de Québec, ont passé la fin de semaine dans la métropole.

M. et Mme Roger Lemelin sont de retour en notre ville après un court séjour à Montréal.

M. et Mme Paul St-Cyr, de Québec, étaient de passage à Montréal en fin de semaine.

Le docteur et Mme W. L. M. Carter, qui furent les invités de M. et Mme Colin Breaky à leur camp, au Lac Portage, sont rentrés en ville.

En l'église St-Jean-Baptiste de Québec, M. l'abbé Arthur Ferland, curé de St-Apollinaire et oncle du marié, bénissait ce matin, à dix heures, le mariage de Lucie.

Mme P. Marois, de notre ville, à M. Roland Marcoux, fils de M. et Mme Léonidas Marcoux, de Thetford Mines. L'autel et le chœur étaient ornés de fleurs de la saison et pendant la messe un programme de chant religieux fut exécuté par Mme Françoise La Rochelle-Roy et M. Jacques La Rochelle. M. Charles Lapointe touchait l'orgue. La mariée, au bras de son frère M. Victor Marois, portait une robe blanche, semi-longue, dont le boléro de dentelle couronnait une jupe de tulle à revêtement de dentelle; un béguin de même tissu retenait son voile court et elle portait un petit manchon de pompons blancs. M. Léonidas Marcoux était le témoin de son fils. Après la cérémonie religieuse, une réception avait lieu à l'hôtel St-Louis après que les nouveaux mariés partirent pour un séjour dans le Nord de Montréal. Mme Marcoux portait alors, sous une jaquette de broadtail brun, un costume de tweed anglais beige, un chapeau vert et des accessoires de même ton.

M. et Mme Paul Audet ainsi que le docteur et Mme Jacques Audet ont passé la fin de semaine à leur camp à Bois Bouscage.

Mademoiselle Gertrude Hart, professeur à l'Université Laval, a quitté Québec pour Paris où elle fera un stage d'enseignement.

Mme Jos. Bastien et sa fille, Mme Edouard Tachereau, sont rentrées de Boston, où elles ont passé une dizaine de jours.

M. et Mme J.-Ernest Tremblay, de Chicoutimi, ont un séjour dans notre ville les invités de M. et Mme Jules Pineault.

Mme Jacques Gaudet et sa fille, Jeannine, passent quelques jours dans la métropole.

Mlle Florence Juras est de retour à Plessisville après un séjour d'un an et demi en France.

Mlle Thérèse Lavergne recevait hier, de quatre à six, en l'honneur de Mlle Françoise Potvin dont le mariage aura lieu prochainement.

Samedi, le vingt-sept septembre, à dix heures, en l'église du crê-Coeur de Jésus, a eu lieu le mariage de Lilliane, fille de M. et Mme Joseph Plante, de Québec, avec M. Jean-Marie Paquin.

## POUR LE RHUME de BÈBÈ VICKS VAPORUB

Pour les soulager sans drogues... une friction au VAPORUB

fils de M. Alphonse Paquin, décédé, et de Mme Paquin, de la paroisse St-Charles de Limoilou. M. l'abbé Alphonse Tremblay, vicaire en la paroisse de St-Pascal de Maizerets, cousin du marié, leur a donné la bénédiction nuptiale. Pour la circonstance, l'église était décorée de palmes, de glaïeuls et autres fleurs de la saison. M. Jean-Louis Giroux, baryton, interprétait "Devant Jésus" d'Alfred Prigent, "Ave Maria" de Dubois et "Yrie à la Vierge", de Pruneau. M. Lucien Velle, violoniste, a exécuté "Cavatine" de Raffi, "Arioso" de Bach et l'"Ave Verum Corpus" de Mozart. Accompanié de son père, la mariée, portait, sur un fourreau de satin blanc, une robe au corsage de dentelle Chantilly dont la jupe de dentelle et tulle se terminait en un léger mouvement de train. Son voile de tulle illusion était retenu par deux broches de perles et de pierres du Rhin. Elle tenait une cascade d'oeillets blancs. M. Joseph Paquin était le témoin de son frère. Mme Plante, mère de la mariée, portait un deux-pièces de crêpe français, burgandy, une jaquette de tulle, un chapeau de feutre fourré noir garni d'une plume teintée rose et bleu importation française et des roses jaunes à l'épaulé. Mme Paquin, mère du marié, portait un costume de fin lainage noir garni de velours, une jaquette de tulle, un chapeau de feutre-velours noir rehaussé d'une aigrette et des roses American Beauty à l'épaulé. À l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Old Mill Lodge, où les salons étaient décorés de glaïeuls et autres fleurs de la saison. Les époux partirent ensuite pour New-York et autres villes américaines. Pour voyager, Mme Paquin porte un costume de worsted gris-bleu, un chapeau de feutre velours bleu-pan et des accessoires d'antiloop bleu marine. A leur retour, M. et Mme Jean-Marie Paquin résideront à Québec. Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: le docteur Georges Aimé Letendre, d'Asbestos, M. et Mme Patrice Ducharme, de Sherbrooke, M. et Mme Eugène Paquin, de Jonquières, M. Louis Barrette et Mme Barrette, de Montréal.

M. et Mme J.-Ernest Tremblay, de Chicoutimi, ont un séjour dans notre ville les invités de M. et Mme Jules Pineault.

Mme Jacques Gaudet et sa fille, Jeannine, passent quelques jours dans la métropole.

Mlle Florence Juras est de retour à Plessisville après un séjour d'un an et demi en France.

Mlle Thérèse Lavergne recevait hier, de quatre à six, en l'honneur de Mlle Françoise Potvin dont le mariage aura lieu prochainement.

Samedi, le vingt-sept septembre, à dix heures, en l'église du crê-Coeur de Jésus, a eu lieu le mariage de Lilliane, fille de M. et Mme Joseph Plante, de Québec, avec M. Jean-Marie Paquin.

Prochain mariage à Trois-Pistoles, M. E. Litalien, I.I.D., inspecteur régional des écoles, et Mme Litalien, de Trois-Pistoles font part à leurs parents et amis du prochain mariage de leur fille Thérèse, à M. Robert Thiebaut, fils de M. et Mme Georges Thiebaut, de Agence France, le mariage aura lieu le 11 octobre. Pas de faire part.

Naissance

M. et madame Louis-Marie Laberge, de Montmagny, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 28 septembre, et baptisée le 29 sous les prénoms de Marie-Huguette-Louise. Parrain: M. Robert Laberge, oncle de l'enfant. Marraine: Mme J.-H. Laberge, grand-mère de l'enfant. Mme Grégoire Guay portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Enfants de Marie de Saint-Roch

Mardi, le 7 octobre, au Couvent de St-Roch, première séance de l'Ouvroir des dames diocésaines Enfants de Marie. Cette réunion sera suivie de la bénédiction du Très Saint-Sacrement. Toutes les dames devront considérer cette invitation comme personnelle.

Nouvelles de Disraëli

Nouvelles diverses. — Disraëli (DNC). M. et Mme Gaudias Daigle et leur fille et leur gendre, M. et Mme Hermann Allaire, se sont rendus récemment visiter des parents à Montréal et en ont profité pour assister aux grandes fêtes du 21 septembre à La Réparation, Pointe-au-Tremblis. M. et Mme Nap. Bérubé nous ont quittés pour aller demeurer à Valley-Junction. M. et Mme Alfred Lafamme ont quitté la campagne pour venir demeurer au village. C'est leur fils qui reste sur la terre. Mlle Alphonse Daigle, en compagnie de parents de Disraëli, s'est rendue visiter des parents et amis à Woburn; au retour, elle s'est rendue à Thetford. Un groupe de travailleurs sont partis dernièrement pour se rendre à Montréal et de là s'embarquer pour le Yukon, où ils sont d'avance embauchés comme ouvriers et assistants ouvriers. M. Patrick Grimard est devenu propriétaire de tout le terrain vacant que détenait M. Noé Lépine sur la rue St-Louis. M. Lépine a gardé l'emplacement de sa résidence, coin Jacques-Cartier et Saint-Louis. M. Grimard va transformer les dépendances en garage, pour sa flotte de camions divers. M. M. Fidèle Roy, ave Champlain, et Achille Girard, ave Montcalm, ont fait récemment d'importantes améliorations à leurs résidences. Le lait, qui contient presque tous les aliments nutritifs indispensables à la vie, est l'un de nos aliments les plus importants. Utilisez-le pour la cuisson, comme breuvage, et pour préparer des desserts variés.

## LE BRIDGE CONTRAT

PAR NOEL DUCHESNE  
MAITRE BRIDGEUR  
Adressez toutes communications concernant le bridge :  
Le Chroniqueur du Bridge, Édifice de l'Action Catholique, Québec.

(1548) B-593  
SITUATION DELICATE  
Le déclarant d'un contrat à sans-atout se trouve toujours dans une position très délicate lorsque les adversaires ont réussi à franchir une suite et qu'ils disposent de l'as de la meilleure suite du déclarant. En ce cas le déclarant doit renoncer à la voie facile et faire preuve d'imagination.

Donneur Nord  
Tous vulnérables  
♠ 10 8  
♥ 8 6  
♦ ARDV 7 2  
♣ D 6 4  
N O E  
♠ 7 6 5  
♥ V 10 3  
♦ 10 9 3  
♣ R 8 7 5  
N O E  
♠ RDV 9 3  
♥ A 7 4  
♦ 5 4  
♣ 10 3  
Nord Est Sud Ouest  
1-♠ passe 1-♠ 2-♣  
3-S-A passe 2-S-A passe  
4-S-A passe 3-S-A passe  
Entame : cinq de cœur.  
Les mains Nord-Sud peuvent être évaluées une douzaine de levées gagnantes, mais le fait qu'elles ne contiennent qu'un arrêt des coeurs et que les adversaires sont en possession de l'as de pique place le déclarant dans une position délicate.

Sud refuse de prendre les deux premiers coeurs mais doit en jouer son as à trois levées demandées. Alors qu'ouest vulnérable fut en état d'annoncer deux coeurs, le déclarant juge que l'as de pique n'est pas à sa portée et préfère jouer à l'épaulé. M. et Mme Paquin, mère du marié, portait un costume de fin lainage noir garni de velours, une jaquette de tulle, un chapeau de feutre-velours noir rehaussé d'une aigrette et des roses American Beauty à l'épaulé. À l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Old Mill Lodge, où les salons étaient décorés de glaïeuls et autres fleurs de la saison. Les époux partirent ensuite pour New-York et autres villes américaines. Pour voyager, Mme Paquin porte un costume de worsted gris-bleu, un chapeau de feutre velours bleu-pan et des accessoires d'antiloop bleu marine. A leur retour, M. et Mme Jean-Marie Paquin résideront à Québec. Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: le docteur Georges Aimé Letendre, d'Asbestos, M. et Mme Patrice Ducharme, de Sherbrooke, M. et Mme Eugène Paquin, de Jonquières, M. Louis Barrette et Mme Barrette, de Montréal.

La reproduction de cette prière a été payée par M. et Mme Gérard Frouin, de Québec, pour faire obtenir par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par J.-L. P. de Québec, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

La reproduction de cette prière a été payée par M. E. Mathieu, de St-Ephrem, pour une très grande valeur obtenue par l'intermédiaire de M. et Mme Des Coeurs, avec promesse de publier dans les journaux.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS  
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains et tendres les faibles que nous implorons de vous.  
Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.  
Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.  
Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la gloire de l'Église et du corps de Jésus notre Seigneur, notre pardon, notre persévérance finale.  
O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.  
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.  
N.B. — Rédiger cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.  
Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

## Cinquantenaire du couvent de St-Flavien



St-Flavien (DNC). — Le couvent de St-Flavien a été érigé en 1902 sous le règne de M. l'abbé L. Pérusse, curé. À l'ouverture des classes, les RR. SS. N.-D. du Perpetuel-Secours en ont pris la direction sous le contrôle de la Commission scolaire. On y comptait trois classes. La R. S. St-Nazaire fut la première supérieure, de 1902 à 1914, plusieurs autres lui ont succédé: Sr Ste-Félicité, 1914-1919, Sr Marie de la Providence, 1919-1920, Sr Marie du P.-Secours, 1920-1921, Sr Ste-Monique, 1921-1926, Sr Ste-Reine, 1926-1929, Sr St-Isidore 1929-1934, Sr Ste-Scolastique 1934-1937, Sr Marie du St-Sacrement, 1937-1942, Sr St-Thomas de Villeneuve 1942-1951, Sr Ste-Lucienne, 1951-1952, Sr Ste-Driscilla 1952. Depuis quelques années on compte cinq classes, dont une classe de garçons, dirigée par un professeur. Un grand nombre de jeunes filles sont sorties de cette institution. Nous souhaitons pour cette institution un avenir de progrès.

Session spéciale en Ontario le 20 octobre  
TORONTO, 3, (BUP). — Le premier ministre Leslie Frost a dit hier soir, que l'ouverture de la session spéciale de la Législature ontarienne aura lieu le 20 octobre prochain. Celle-ci aurait pour but la ratification du récent accord fiscal fédéral-provincial de l'Ontario. Apparemment, cette session spéciale ne durera pas une semaine.

Congrès de la Corporation des Horlogers-bijoutiers  
On discutera d'importantes décisions les 12 et 13 octobre à Québec.

Le secrétariat et le comité d'organisation du congrès de la Corporation des Horlogers-Bijoutiers de la province de Québec est à mettre la main aux derniers préparatifs du grand congrès de la profession joillière dont les assises se tiendront à Québec les 12 et 13 octobre prochain.

Comme cette Corporation représente maintenant tous les maîtres-horlogers-bijoutiers de la province par législation provinciale, les décisions prises par les différentes sections de la Corporation, soit la section des maîtres-horlogers-bijoutiers, cell edes compagnons-horlogers bijoutiers et celle des apprentis-horlogers-bijoutiers, influenceront nécessairement la profession par tout le Québec.

Le congrès débutera à 2 heures p.m., dimanche, le 12 octobre, alors que dès trois heures, on procédera à la formation des comités du congrès; ce geste posé, on adoptera l'agenda. L'ajournement des séances: des différents comités est cédulé pour six heures. Dès lors, on étudiera le rapport du conseil d'administration; puis, en un drum suivra l'étude des activités de la Corporation pour 1952-53. Un souper-causerie sera tenu dès 6 h. 30 du soir. La première journée se terminera par une dernière réunion à 9 heures.

La 2e journée commencera à 9 h. 15 a.m., par une messe suivie d'un sermon de circonstance. On continuera ensuite aux lieux de réunions de travail en cours. Enfin, à 7 h. 30 du soir, un magnifique banquet sera servi et les plus hautes sommités du monde ecclésiastique et politique de notre province soulèveront leur présence l'importance de la profession joillière dans le Canada français.

Il est également à noter que le programme comprend des excursions, thés, réceptions, etc., pour les dames.

# L'union européenne de Paiements a accompli un travail efficace

Durant ses deux années d'existence, écrit M. John Kingsley, dans le carnet d'un économiste londonien, l'Union européenne de paiements (UEP) a énormément contribué au relâchement des restrictions entravant le commerce et les règlements inter-européens. On ne se rend pas toujours compte que l'UEP n'est pas un moyen de paiements pour le commerce entre les pays de l'Organisation pour la coopération économique européenne; elle englobe aussi leurs territoires d'outre-mer, ce qui est encore plus important, tout le bloc sterling, qui se trouve associé à l'UEP par l'intermédiaire de l'Angleterre. Les règlements entre les pays de ce groupe, qui représentent plus de 50 p. 100 du commerce mondial, se font sur des bases pleinement plurilatérales et le commerce, dans l'ensemble, a lieu sans qu'on fasse de différences entre les pays. Les exportations des pays membres entre eux, dans les pays sterling indépendants et dans les territoires d'outre-mer des pays membres ont augmenté de 65 p. 100 en valeur entre le premier trimestre de 1952, même si plus de la moitié de cette augmentation provient de la hausse des prix, le reste représente encore un progrès sensible des exportations (en volume) pour une période de deux ans seulement.

Ces succès d'autant plus grand qu'au moment de la création de l'UEP il était impossible de prévoir qu'elle aurait à faire face à des fluctuations aussi violentes que celles qui ont suivi le début de la guerre de Corée. Il est vrai que le but visé, soit l'abolition complète des restrictions quantitatives entravant le commerce inter-européen, ne s'est pas rapproché aussi régulièrement qu'on l'avait envisagé au début, et que certains pays, surtout l'Angleterre et la France, ont dû remettre en vigueur diverses instructions l'UEP leur a toutefois permis de faire sans différences à l'égard de ces pays européens en particulier. Il est bon de rappeler aussi qu'il y a maintenant 9 pays ayant "libéralisé", c'est-à-dire exempté de restrictions quantitatives) au moins 75 p. 100 de leur commerce avec les pays de l'UEP et que même l'Angleterre maintient sa "libéralisation" à un taux de 45 p. 100.

Alors que pendant sa première année le principal problème de l'UEP était la crise allemande de paiements, crise conjuguée à une étroite coopération entre l'Allemagne et les autres pays membres, la deuxième année de l'UEP a été caractérisée par l'affaiblissement des ressources de l'Union dû au changement de situation de l'Angleterre et de la France, les plus gros partenaires de l'UEP, qui de créanciers étaient devenus débiteurs, tandis que l'Allemagne, précédemment gros débiteur, devenait d'importants créanciers. En même temps la Belgique et le Portugal continuaient à être de gros créanciers; il fallut prendre des dispositions spéciales pour couvrir leurs excédents continus à l'Union. L'amélioration remarquable de la situation en Allemagne et en Hollande résulte de politiques intérieures d'une grande souplesse, alors que l'aggravation de la balance commerciale de la France est due à une grande mesure de la consécration d'un retour de l'inflation, comme le fait remarquer le récent rapport des experts indépendants de l'Organisation européenne. L'excédent constant de la Belgique résulte d'une politique monétaire et financière d'une grande prudence, mais cette prudence, l'avis des experts susmentionnés, est compréhensible.

Le renversement de situation de l'Angleterre, qui représente à l'UEP tout le bloc sterling, a été dû dans une grande mesure à des causes extérieures, comme le reconnaît le rapport des experts et aussi le deuxième rapport du conseil de gestion de l'UEP. Les larges mesures de libéralisation par l'Angleterre en 1950 ont

# Dividendes déclarés

Montant	Date	Date de paiement
2 OCTOBRE 1952		
Agnew-Surpass	0.15	31 oct. 1952
Aluminum 4% Pfd	2.25	5 nov. 1952
Anglo Cdn P & P	0.50	15 sept. 1952
Anglo Cdn Tel	0.50	15 oct. 1952
Argus Corp	1.00	31 oct. 1952
Do 4 1/2% Pfd	1.12 1/2	31 oct. 1952
Bk of Nova Scotia	0.40	30 sept. 1952
Bathurst P & P A	0.75	3 nov. 1952
Do B Corp	0.25	3 nov. 1952
Belle Telephone	0.50	15 sept. 1952
Bralorne	0.10 (c)	23 sept. 1952
B C Forest	0.20	30 sept. 1952
Do (coupon 15)	0.25	3 nov. 1952
B C Pow Corp A	0.40	30 sept. 1952
Burns A & B	0.50	8 oct. 1952
Caig & Ed Corp	0.05	12 sept. 1952
Can Northern Power	0.15	19 sept. 1952
Can Steam	0.50	15 sept. 1952
Cdn Bk of Com 0.25-1.00	0.30	30 sept. 1952
Cdn Bronze	0.25	15 oct. 1952
Do Pfd	1.25	10 oct. 1952
Cdn Dairy	0.85	12 nov. 1952
Cdn Fairb Pfd	1.50	30 sept. 1952
Cdn Gen Inc	0.25	15 oct. 1952
Cdn Industries	0.20	30 sept. 1952
Do Pfd	1.75	15 oct. 1952
Cdn Oil (new)	0.12 1/2	15 oct. 1952
Cdn Vitr	0.25	30 sept. 1952
Cdn West Lum	0.12 1/2	17 sept. 1952
Castl & Trethewey	0.10	1 déc. 2 jan. 1953
Caumont	0.12 1/2	14 nov. 1952
Cattell B	0.25	14 nov. 1952
Cochin Farm	0.25	1 nov. 1952
Coghill B J	0.20	15 oct. 1952
Common Pte	0.30	30 sept. 1952
Crown Cork	0.50	15 oct. 1952
Dome Mines	0.17 1/2	30 sept. 1952
Dom Bank	0.25-0.40	30 sept. 1952

# Bulletin du marché

L.-G. Beaulieu et Cie, Limitée, Québec

Septième série de bons d'épargne. — Le gouvernement canadien émet, auprès du public, une septième série de Bons d'épargne. Datés du 1er novembre 1952, ces titres porteront intérêt de 3.75 pour cent et rendement effectif de 3.44 pour cent (à comparer à 3.75 pour cent par la dernière émission) et viendront à échéance au 1er août 1963.

Prix affaiblis, mais demande ranimée en pâtes à papier. — Les prix de différentes qualités de pâtes à papier sur le marché américain enregistré, pour le quatrième trimestre de l'année, un nouveau recul mais beaucoup moins sensible que celui du troisième trimestre.

# Rannville fait un rachat de \$14,000.

La ville de Bagotville, comté de Chicoutimi, va diminuer sa dette réorganisée d'un montant de \$17,000 le 1er novembre prochain. Il s'agit d'un rachat régulier de \$14,000 d'un remboursement anticipé de \$3,000. Un tirage au sort, à cette fin, vient d'être fait sous la présidence de Me Charles de L. Mignault, C.R., président de la Commission municipale de Québec.

# Activité moindre dans la construction.

— Le total des permis de construction enregistrés dans la région de Québec pour le premier mois de 1952 se chiffre à \$1,370 millions, en nette diminution sur le montant correspondant de 1951, \$1,878 millions. Dans les éléments composant ce total, on ne note d'augmentation que pour la construction résidentielle, \$382 millions contre \$334 millions.

# Placement Development.

— Production d'or de la filiale Bulolo Gold Dredging pour le trimestre achevé au 31 août 1952: 31,064 onces — au lieu de 16,867 onces pour la même période de 1951.

# Le Canton Farnham, partie est

Le Canton Farnham, partie est, dans le comté de Brome, a reçu trois soumissions, mardi après-midi, pour son émission de \$55,000 d'obligations par séries vingt ans. L'emprunt, comprenant \$20,500 à 4% 1953-62 et \$34,500 à 4 1/2% 1963-72, a été adjugé au prix de 97.07 à Morgan, Kempf & Robertson, Ltée. Le loyer net de l'emprunt est estimé à 4.718%.

# JOHNNY HAZARD

Le ministre des Travaux publics recevait au bureau du secrétaire, jusqu'à 12 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le mercredi 12 novembre 1952, des soumissions, adressées au ministre et portant sur l'enveloppe, la mention: "Soumission pour un chaland-foreur de...".

# Les fluctuations des titres

## A la Bourse et au Curb de Montréal

BOURSE DE MONTRÉAL	Haut	Bas	Ferm
635 Abt 1.50	24 1/2	25	25 1/2
7683 Abt 1.50	10 1/2	10 1/2	10 1/2
1055 Acadia	8 1/2	8 1/2	8 1/2
2390 Algonia	46 1/2	46 1/2	46 1/2
2934 Aluminium	51 1/2	49 1/2	49 1/2
405 Cdn Bk	8 1/2	8 1/2	8 1/2
1045 Argus	13 1/2	12 1/2	12 1/2
340 Argus Pr	51	50 1/2	50 1/2
3195 Atlas	24 1/2	24 1/2	24 1/2
1305 Atlas	21 1/2	20 1/2	20 1/2
225 Bathurst A	43 1/2	43	43
130 Bathurst B	19 1/2	19 1/2	19 1/2
5807 Bell	37 1/2	36 1/2	36 1/2
14627 Brazil	10 1/2	10 1/2	10 1/2
130 Brien	24 1/2	24 1/2	24 1/2
2475 B.C. Forest	5 1/2	5 1/2	5 1/2
435 Bk Pow	32 1/2	32 1/2	32 1/2
310 Bulolo	690	710	710
791 Can Cem	76 1/2	74 1/2	74 1/2
115 Can Cem Pr	27 1/2	27 1/2	27 1/2
410 Can Iron	23 1/2	22 1/2	22 1/2
40 Can. Satey	99 1/2	98 1/2	98 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37 1/2	37 1/2
840 Cdn	44 1/2	42 1/2	42 1/2
1250 Cdn Cott Pr	24 1/2	23 1/2	23 1/2
3195 Cdn	32 1/2	31 1/2	31 1/2
130 Cdn Brew	18 1/2	18 1/2	18 1/2
175 Cdn Brax	38 1/2	37	

## Conférence de presse de l'hon. M. Duplessis

Censure de la T. V. Le premier ministre a déclaré, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire que les droits de la province dans le domaine de la censure des programmes télévisés sont incontestables. J'espère, dit-il, qu'ils sont incontestés. Ce qu'il y a de certain, c'est que nous les ferons respecter.

Ces jours derniers, M. Duplessis a rencontré M. Alexis Gagnon, président du Bureau de censure du cinéma. Les problèmes de censure des programmes ont été étudiés. Il serait pour le moins ridicule, a dit le premier ministre, de censurer les vues animées et de ne pas prendre les précautions nécessaires en ce qui concerne les programmes de la télévision.

### Nomination

M. John-A. Sullivan, président de la Commission scolaire catholique de Montréal est décédé. Pour le remplacer, le lieutenant-gouverneur en conseil a nommé M. J.-Ray Carson.

### POUR LES SALAIRES

En vertu d'un arrêté ministériel, signé par le lieutenant-gouverneur, le gouvernement provincial vient d'ajouter un montant de \$600,000, à sa contribution pour le paiement des primes de traitement payées aux Commissions scolaires rurales, pour les salaires des instituteurs et des institutrices.

La contribution du gouvernement en 1944 était de \$2,225,000. Elle sera cette année de \$8,600,000.

M. Duplessis a fait remarquer que cette contribution a été augmentée de 400 pour cent. De plus, dans le passé, le gouvernement payait à la fin de l'année scolaire. Aujourd'hui, il paie 40 pour cent du montant dès le mois d'octobre.

Depuis 1945, le gouvernement a payé aux Commissions scolaires rurales pour leur aider à payer le salaire des instituteurs et des institutrices plus de \$31,000,000.

**OCTROI DE \$600,000.**

A la recommandation de l'hon. Talbot, un octroi de \$600,000, a été accordé à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi. Ce montant permettra de faire des agrandissements et d'ajouter 214 lits. En même temps, le gouvernement accorde des subventions pour des hôpitaux à St-Joseph d'Alma, Jonquière et Dolbeau.

Depuis 1945, a dit M. Duplessis, le gouvernement a aidé à la construction ou à l'agrandissement de 90 hôpitaux dans la province.

**Pour le logement**

Le premier ministre a annoncé qu'au cours de la prochaine session, un montant additionnel de \$10,000,000 sera voté pour aider ceux qui veulent se construire une maison, ce qui fera \$40,000,000 depuis que la loi est en vigueur.

**Ecole de Commerce**

M. Duplessis a déclaré qu'il assistera aujourd'hui à l'inauguration solennelle de la nouvelle Ecole de Commerce, sur le site de la cité universitaire. Le gouvernement a versé \$2,100,000 pour la construction de cette école.

**Chambre de Commerce**

L'hon. M. Duplessis a été invité à assister le 7 octobre, au banquet de la Chambre de Commerce de la province, au Château Laurier, à Ottawa. Comme il ne peut accepter l'invitation, il se fera remplacer par l'hon. M. Antoine Rivard, solliciteur général, qui traitera des questions fiscales.

**Le prêt agricole**

Au cours de la prochaine session, les Chambres seront appelées à voter un montant additionnel de \$10,000,000 pour le prêt agricole. En annonçant cette nouvelle, le premier ministre a aussi annoncé que le montant maximum qui peut être prêt sera porté de \$6,000 à \$7,000, par personne.

Le premier ministre a rendu hommages aux cultivateurs et a

**Tél. : 2-4385**  
**Pierre-Paul TURGEON**  
NOTAIRE  
405, rue St-Jean

**SAPINOL**  
SOULAGE RAPIDEMENT  
**TOUX RHUMES BRONCHITES**

**LE FOIE EST-IL LA CAUSE ?...**  
A CAUSE DE SES FONCTIONS MULTIPLES LE FOIE EST L'UN DES PLUS IMPORTANTS ORGANES DU SYSTEME.

LES MALAISES ENDURES PROVIENNENT SOUVENT DE LA RETENTION OU MAUVAIS ECOULEMENT DE BILE DANS LES CANAUX BILIAIRES. Pour être en santé, le FOIE doit sécréter de 1 000 à 1 200 grammes de bile en 24 heures. AUTREMENT, l'acidité et les gaz, troubles digestifs ou intestinaux, constipation rebelle, étourdissements, maux de tête, de dos, de reins, des nausées ou vomissements et combats d'autres encore qui sont une source de troubles éternels.

Des milliers de PERSONNES ont débarrassé leur organisme des déchets ou impuretés qui ruinaient leur santé grâce aux TABLETTES LEVERID pour le foie. Ces composés biliaires sans égal, agissent avec une rapidité qui étonne tout le monde. Voilà pourquoi des nombreux témoignages de satisfaction viennent de partout.

LEVERID est le remède unique qu'il vous faut. Trois formats : 1.25, 3.50 et 6.50 le format de famille. En vente partout ou à : MONTRÉAL CHEMICALS & SPECIALITIES CO., 8475-77, rue St-Hubert, Montréal.



La photo ci-dessus a été prise jeudi dernier, à l'hôtel de ville, à l'occasion de l'inauguration du "Festival du Fromage", une campagne patronisée par le département Fédéral de l'Agriculture, en coopération avec les producteurs de fromage du pays. Le but de la campagne est de populariser la consommation du fromage par la population canadienne en faisant connaître les nombreux avantages de cette délicate denrée. On remarque, armé du couteau, le pro-maire Gaston Filibotte, entouré des échevins David Burns, Wilfrid Samson et Jos. Matte et de M. Adolphe Desparois, représentant de Kraft Foods Limited et de M. L.-P. Desjardins, greffier adjoint de la cité. Après la cérémonie, la lourde meule qui avait servi à inaugurer officiellement cette campagne à Québec fut partagée parmi l'assistance à la grande joie de chacun. La campagne durera tout le mois d'octobre.

**Transport routier**

Interrogé au sujet de la création d'un ministère des transports, l'hon. M. Maurice Duplessis a déclaré qu'il était certainement en faveur de la création d'une branche administrative pour le service routier. Il faut, dit-il, un règlementation. C'est un problème très important.

**Electrification rurale**

Le premier ministre a fourni des statistiques sur les énormes progrès de l'électrification rurale dans la province. En 1936, 20 pour cent des fermes étaient électrifiées. Aujourd'hui, on en compte 65 pour cent. 15,000 milles de lignes ont été construites. Un montant de \$20,000,000 a déjà été consacré à l'électrification rurale. Le premier ministre a déclaré que lors de la prochaine session une loi sera probablement présentée pour mettre un montant additionnel à la disposition de l'Office, afin d'intensifier encore davantage le travail d'électrification rurale.

**Permis de conduire**

Le premier ministre a fait remarquer que certains juges prétendent que les permis de conduire peuvent être annulés si la plainte est portée en vertu de la loi provinciale, mais non en vertu de la loi fédérale. Même si l'offense est plus grave, sur une plainte en vertu de la loi fédérale, la Cour n'aurait pas le droit d'intervenir.

**Propos d'examen**

Le premier ministre a déclaré que son gouvernement étudie présentement la question de la sécurité des routes. Nous déciderons, dit-il, s'il y a lieu de faire subir des examens aux conducteurs.

**Hommage à Mgr Ferland et...**  
(Suite de la dernière page)

tenant-Gouverneur de la province pour les succès aux examens de Philosophie Junior, a été décernée à Mlle Yolande Drouin.

Appelé à prononcer le mot de la fin, Mgr Blanchet félicita les nouvelles bachelères et leur dit : "Vous ne pouvez savoir combien d'espérances reposent sur vous. Ne decevez pas non plus, a ajouté le distingué visiteur du clergé français, ceux et celles qui regardent vers vous et vous font confiance".

**Loi électorale amendée**

L'hon. M. Maurice Duplessis a appris aux journaux que lors de la prochaine session, la loi électorale sera amendée de façon importante. Des mesures seront prises pour empêcher des irrégularités constatées lors du dernier appel au peuple. C'est ainsi qu'on verra à ce que personne ne puisse retarder l'ouverture des polls. Il y aura des amendements concernant la révision et l'affichage. On tentera de prévenir des situations telles que celles de 300 électeurs défranchisés parce que les bulletins n'ont pas été initialement.

Bref, les amendements viseront à protéger le droit de vote et à faire disparaître les prescriptions inutiles.

**3 personnes se noient à Chibougamau**

ST-FELICIEEN, 6. — (Spéciale). Une soirée s'est terminée par un drame de l'onde dans lequel trois résidents de Chibougamau ont perdu la vie, dans la nuit de mercredi à jeudi de la semaine dernière. Un compagnon des victimes a pu se sauver de la noyade, quand l'embarcation qui transportait les quatre hommes sur le lac chavira pour une seconde fois à une centaine de pieds du rivage.

Les victimes sont MM. Paul Bergeron, âgé de 36 ans, époux de dame Gabrielle Tremblay, de Métabetchouan; Marcel Roberge, 36 ans, de Mattawa, Ont., époux de dame Laurette Cayer et Wilfrid Arsenault, de Perron, Abitibi. Ce dernier était âgé de 40 ans.

**En marge d'une entente conclue en Ontario**

La radio et les journaux ont récemment publié une entente entre un groupe de manufacturiers de pulpe et papier et les Unions internationales en Ontario. A ce sujet, M. Philippe Lessard, président de la Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier, Inc., fait remarquer que ce règlement aurait pour but s'il était appliqué dans la province de Québec, de réduire le revenu hebdomadaire des travailleurs; considérant seulement le salaire de base dans le secteur du papier journal, il serait diminué de \$4.00 par semaine et pour les salaires plus élevés, la perte serait plus grande encore. Les membres de la Fédération Nationale des Travailleurs de la Pulpe et du Papier ne sont pas prêts à une telle réduction de revenu. La réduction de la semaine de travail de 48 heures à 40 devra se faire sans diminution du standard de vie de la famille du travailleur. La Fédération

## M. J.-J. Hardy décédé à 77 ans

M. Joseph-J. Hardy, agent d'assurances de St-Basile, Fortneuf, est décédé samedi dernier à l'âge de 77 ans et 4 mois. M. Hardy a succombé à une maladie qui le minait depuis quelques mois mais qui s'est soudainement aggravée en fin de semaine.

Ancien maire de la municipalité de St-Basile, de 1917 à 1921, M. Hardy contribua au développement de sa paroisse. Il fut aussi président de la commission scolaire du village de St-Basile, président et membre de plusieurs groupes paroissiaux.

M. Hardy était l'époux en premières noces de feu dame Georgianna Frenette et en secondes noces de dame Florida Larouche, qui lui survit. Il était le père adoptif de M. Jos.-L. Hardy, journaliste au "Soleil" et de Mme veuve Joseph Trudel; ses petits-enfants : Jacques, Jean-Marc, Charlotte et Micheline Hardy, ainsi que Gilles Picard; sa belle-fille : Mme Jos.-L. Hardy; sa belle-mère : Mme veuve Jos. Larouche; ses sœurs : Mme Yve Azarias Germain (Alphonse), de St-Basile, et Mme Téléphore Hardy (Louis), de St-Casimir; ses beaux-frères et belles-sœurs : M. Téléphore Hardy, Mme veuve Georges Hardy, Mme Georges Piché, Mme Césaire Moreau, M. Alfred Frenette, M. et madame Arthur Frenette, Mme veuve Ulric Hardy, de Lamorandière; Mme veuve Edouard Frenette, de Québec; MM. et mesdames Albert Morel, Jos. Grothé, Roméo Larouche et Wilfrid Larouche, ainsi que Mlle Emma Larouche, de Montréal.

Il était aussi le beau-père de MM. et mesdames Lorenzo, Raoul et Robert Bouchard et Mlle Jeanette Bouchard, de Montréal.

Les funérailles de H. Hardy auront lieu à St-Basile, mercredi matin, à 9 heures.

Nos condoléances.

**800 PAIRES DE BAS NYLON**

Voici de magnifiques bas nylon (aiguille 51-15 deniers) qui vous donneront pleine satisfaction. — Grs : 9 à 11 dans les plus nouvelles teintes de la saison. — Val. de \$1.35 et \$1.50.

**SPECIAL DE LA VENTE ...**

**BELLES CHEMISES POUR HOMMES**

Garanties irrétrécissables, ces chemises sont de confection soignée en broadcloth blanc et de teintes unies. Collet fusé ou Windsor. Grs : 15 1/2 à 17. TRES SPECIAL SUR LA MEZZANINE ...

**50 COUPE-VENT POUR JEUNES GENS**

Très pratiques ces coupe-vent en satin, avec lining au cou et aux poignets. Fermeture éclair en avant. Grs : 34 à 38 pour jeunes gens et hommes de petite taille. Val. rég. de \$5.95. SPECIAL DE LA VENTE ...

**UN LOT DE TISSUS A TENTURES**

Nous sacrifions à un prix dérisoire, un lot de jolis tissus à draperies présentés dans un vaste choix de dessins ravissants et de teintes attrayantes. Largeur : 48". Des valeurs jusqu'à \$3.25. SPECIAL DE LA VENTE ...

**25 CHANDAILS POUR GARÇONNETS**

Modèle de confection tout laine, à manches longues, dans une variété de jolis motifs et de couleurs désassorties. Balance de ligne. Grs : 4 ans seulement. Valeurs jusqu'à \$5.95. UNE AUTRE AUBAINE ...

**COUVERTURES pour LIT de BEBE**

Excellente fabrication en éducation de qualité. Choix de couleurs charmantes : jaune, rose, bleu. Dimensions : 30 x 40. UNE VALEUR INTERESSANTE A :

VOICI UNE EXCELLENTE OCCASION D'ECONOMISER !

# SPÉCIAUX À

# 95¢ \$ 1.95

# 2.95

COMMENÇANT DEMAIN MATIN CHEZ

**J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE**

Le magasin du juste milieu

145, ST-JOSEPH  
276, boul. CHAREST

Il y aura foule demain pour ces spéciaux... Soyez au magasin dès l'ouverture et bénéficiez du premier choix! Cette vente sensationnelle se continuera les jours suivants jusqu'à épuisement des valeurs... Tirez-en profit pour vous et tous les membres de la famille. Vous réaliserez ainsi de belles économies! En voici quelques exemples :

**800 PAIRES DE BAS NYLON** \$1.95

**UN LOT DE TISSUS A TENTURES** \$1.95

**BELLES CHEMISES POUR HOMMES** \$1.95

**25 CHANDAILS POUR GARÇONNETS** \$1.95

**50 COUPE-VENT POUR JEUNES GENS** \$2.95

**COUVERTURES pour LIT de BEBE** \$1.95

NE MANQUEZ PAS DE PARTICIPER A LA 5e SEMAINE DE NOTRE FACILE ET INTERESSANT CONCOURS DU

# Coffre Trésor

## Chibougamau

LA 5e SEMAINE SE TERMINERA JEUDI, 9 OCTOBRE à 5h. 30 \$600. A GAGNER CHAQUE SEMAINE ET UN GROS LOT DE \$1200.

Voici tout ce que vous avez à faire pour participer à ce sensationnel et facile concours qui obtient un succès toujours grandissant à Québec. Découpez les morceaux du casse-tête qui apparaît au bas de cette annonce et réunissez-les de façon à former un coffre... en l'occurrence Le Coffre au Trésor. C'est facile... C'est amusant et surtout très intéressant! Plus de \$600.00 seront distribués durant ce concours qui durera 8 semaines consécutives. La propriété, l'exactitude, la promptitude et l'originalité serviront à déterminer les gagnants. La décision des juges est finale et sans appel. Faites-nous parvenir votre réponse au magasin avant 5 heures 30, jeudi 9 octobre. Tentez votre chance! Envoyez votre solution aujourd'hui même.

**AUCUN ACHAT A FAIRE POUR ETRE ELIGIBLE**

Pendant, en accompagnant votre envoi d'une preuve d'achat effectuée durant le concours, vous avez l'avantage de gagner d'autres prix spéciaux supplémentaires. Adressez vos envois comme suit : Le Coffre au Trésor, a/s J.-B. Laliberté, Ltée, 145, St-Joseph, Québec.

Casse-tête No 5

**GRATIS!** DEMAIN A L'OUVERTURE DU MAGASIN 100 BOITES DE CIRAGE A CHAUSSURES DE LA CELEBRE MARQUE "SUCCES".

Les 100 premières personnes qui apporteront leur réponse au casse-tête No 5, recevront à titre gratuit, 1 boîte de cirage à chaussures de la célèbre marque SUCCES! Venez chercher la vôtre!

**EN TRAVAILLANT BUVEZ UN Coke**

COCA COLA ET COKE SONT DES MARQUES DÉPOSÉES

**MAL DE TÊTE? SENTEZ-VOUS VITE MIEUX! ASPIRIN**

**À BRÛLEURS A L'HUILE ESSO**

**MODÈLE DE LUXE SEULEMENT \$60 COMPTANT ET \$14.90 PAR MOIS DURANT 24 MOIS (taxes en plus)**

ESSO IMPERIAL OIL LIMITED

**LE FOIE EST-IL LA CAUSE ?...**  
A CAUSE DE SES FONCTIONS MULTIPLES LE FOIE EST L'UN DES PLUS IMPORTANTS ORGANES DU SYSTEME.

LES MALAISES ENDURES PROVIENNENT SOUVENT DE LA RETENTION OU MAUVAIS ECOULEMENT DE BILE DANS LES CANAUX BILIAIRES. Pour être en santé, le FOIE doit sécréter de 1 000 à 1 200 grammes de bile en 24 heures. AUTREMENT, l'acidité et les gaz, troubles digestifs ou intestinaux, constipation rebelle, étourdissements, maux de tête, de dos, de reins, des nausées ou vomissements et combats d'autres encore qui sont une source de troubles éternels.

Des milliers de PERSONNES ont débarrassé leur organisme des déchets ou impuretés qui ruinaient leur santé grâce aux TABLETTES LEVERID pour le foie. Ces composés biliaires sans égal, agissent avec une rapidité qui étonne tout le monde. Voilà pourquoi des nombreux témoignages de satisfaction viennent de partout.

LEVERID est le remède unique qu'il vous faut. Trois formats : 1.25, 3.50 et 6.50 le format de famille. En vente partout ou à : MONTRÉAL CHEMICALS & SPECIALITIES CO., 8475-77, rue St-Hubert, Montréal.

# Appel aux Marchands!

# \$150,000.

## DE MARCHANDISES DE FAILLITES Vendues à l'encan

Surveillez les journaux - la date - l'endroit

Annoncez régulièrement dans l'ACTION CATHOLIQUE, le grand quotidien de Québec. Votre commerce ne s'en portera que mieux.

Contiez vos travaux d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE aux ateliers les plus modernes de l'Est de cette province.

## Mgr Lussier bénit le couvent des Dominicaines adoratrices

Son Exc. Mgr Louis-Philippe Lussier, C.S.S.R., évêque de St-Paul en Alberta, a présidé, hier après-midi, à la bénédiction solennelle du nouveau couvent des Dominicaines missionnaires adoratrices, situé à Beauport-Ouest. La cérémonie s'est déroulée en présence d'un nombre imposant de membres du clergé, de personnalités civiles, de bienfaiteurs et de parents des religieuses.

Fondé, le 30 avril 1945, par M. le chanoine Cyrille Labrecque avec l'autorisation de feu Son Exc. le cardinal J.-M.-R. Villeneuve, alors archevêque de Québec, cette communauté s'était tout d'abord fixée sur l'avenue des Cascades, Beauport. Pendant plusieurs mois le nombre de ses sujets ne dépassa pas les douze, mais il est présentement de trente.

La mauvaise température a obligé les responsables de cette fête à placer la foule de manière à ce que les discours soient prononcés à l'intérieur du monastère qui pour la circonstance avait été littéralement rempli. Mgr Lussier a tout d'abord assisté au salut du Saint Sacrement. Il était accompagné de NN. SS. Alphonse Gagnon, P.D., curé de la basilique de Québec et Cyrille Deslauriers, P.D., curé de Notre-Dame du Chemin. Puis, accompagné du clergé, il parcourut les différents étages de l'édifice. La foule s'est ensuite réunie dans la chapelle où le Saint Sacrement fut enlevé et porté dans la sacristie pour tout le temps que durerait les allocutions.

M. l'abbé Richeur, Couture, aumônier des Soeurs de la Charité de Québec, remplissait la fonction de maître de cérémonie et c'est lui qui a présenté les orateurs.

M. le chanoine Cyrille Labrecque, le fondateur de cette jeune communauté, fut le premier à adresser la parole. Il remercia tout d'abord Son Exc. Mgr Lussier qui avait bien voulu accepter l'invitation de venir bénir le nouveau couvent. Il raconta ensuite les moments difficiles que lui, la fondatrice et ses compagnes ont dû traverser pour mener à bonne fin cette œuvre véritablement providentielle. Ses remerciements allèrent ensuite à M. Georges Rousseau, l'architecte, qui avait conçu les plans dont la réalisation par M. Albert Dubé, entrepreneur, s'harmoisait bien avec le site. Parmi les chefs spirituels qui ont contribué à la réalisation du pro-

## La Fédération patronale des barbiers de la province à l'hôtel de ville



• Les délégués au 6e congrès annuel de la Fédération patronale des barbiers et coiffeurs de la province de Québec se sont rendus, hier, à l'hôtel de ville, où ils furent reçus par M. l'échevin A.-H. Légaré, représentant le maire

Lucien Borne. Le groupe venait d'honneur clôturer cette visite à l'hôtel de ville. On remarque dans la photo, Mgr Garant, M. J.-Albert Dionne, président provincial; M. A.-H. Légaré; MM. Paul Lortie et Alphonse Giguère, respectivement secrétaire et 1er vice-

## Le jeune Camilien Dufour a succombé à ses blessures

Rivière-du-Loup, 6. — (DNC). Un enfant de 11 ans, Camilien Dufour, domicilié à St-Jacques de Madawaska est mort jeudi après-midi à l'hôpital d'Edmundston après avoir été heurté par une automobile alors qu'il se rendait à l'école. La petite victime fils de M. et Mme Emile Dufour de St-Jacques fut heurtée par une automobile que conduisait M. F. Griffin, âgé de 69 ans, de Rivière-du-Loup. De l'avis de la police M. Griffin approchait du village à une vitesse normale lorsqu'il fut heurté par le véhicule de l'enfant. Les agents du détachement de la Gendarmerie royale d'Edmundston firent enquête et le coroner, le Dr Clarence Bourque, de St-Léonard a jugé

## Euchre-bridge à St-Romuald

Une partie de cartes "Euchre-bridge" aura lieu, le jeudi, 9 octobre, à 8 heures précises, à la salle du collège de St-Romuald, au profit des Pères Missionnaires du Sacré-Coeur, 71, rue Ste-Ursule, à Québec. Toute la population de cette paroisse et des environs est cordialement invitée à cette soirée récréative.

## Soirée d'adieu à Donnacona

### Hommage de Portneuf à Mlle Isabelle Naud

Dans un geste tout à la fois magnifique et spontané, toute la population lacordaire du comté de Portneuf a tenu à dire toute son admiration à Mlle Isabelle Naud, miraculée de la Madone du Cap et présidente des Jeunes d'Arc de Portneuf, pour les multiples services qu'elle a rendus depuis qu'elle fait partie du cercle. Profitant de son prochain départ pour le Carmel, une soirée d'armes fut organisée pour souligner ce départ de notre conférencière connue en maints endroits, et manifester la reconnaissance des cercles envers cette ouvrière infatigable de la noble cause de l'abstinence.

La soirée eut lieu en la salle paroissiale de Donnacona. Des centaines et des centaines de Lacordaire et de Jeanne d'Arc envahirent tout de suite la spacieuse salle.

Tout d'abord, M. René Noreau, maître de cérémonie et président des cercles du comté de Portneuf, présenta M. le curé Jules Lockwell, aumônier, qui ouvrit la soirée par la prière.

Sur la scène, à la place d'honneur on remarquait une statue illuminée et décorée de la Madone du Cap, Mlle Larsène de Beauport, chanta : "J'irai la voir un jour."

Puis, M. Trépanier, président local des Lacordaire de Donnacona, souhaita la plus cordiale bienvenue à tous les visiteurs et frères Lacordaire. Près de 70 cercles

## Bénédictio chez les Dominicaines Missionnaires à Beauport



• Son Exc. Mgr Louis-Philippe Lussier, C. S. S. R., évêque de St-Paul, en Alberta, a présidé, dimanche après-midi, à la bénédiction du nouveau couvent des Dominicaines Missionnaires adoratrices, situé à Beauport-Ouest.

Nous remarquons aux côtés de Son Exc. M. le chanoine Cyrille Labrecque, fondateur de la communauté; M. l'abbé T.-L. Tremblay, curé de Beauport; NN. SS. Alphonse Gagnon, curé de la basilique, Cyrille Deslauriers,

curé de Notre-Dame du Chemin, Mgr J. Ferland, curé de St-Roch, G. Panneton, l'hon. Onésime Gagnon, ministre provincial des Finances et M. J.-Ulysse Ste-Marie, maire de la ville de Beauport. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).

La chorale des Ecureuils exécuta : "Prends ma couronne, Je te la donne", chant mimé par de très petites, tandis que les paroles et les sentiments sont traduits par la chorale dans un accord parfait des voix.

M. René Noreau, présente Mlle Isabelle Naud, "Vous avez amené Marie partout où vous êtes allée. Mlle Naud, ce soir, c'est Marie qui vous amène et avec vous, toute cette phalange d'apôtres sincères, chanter avec moi, l'Immaculée Vierge du Cap."

Tout de suite, M. Côme Houde, de sa voix retentissante et magnifique, entonne le chant du Magnificat. Les Choristes des Ecureuils sous la livrée blanche et bleue, chantent ce chant de la reconnaissance au nom de Mlle Isabelle et Huguette Naud. La foule entière se joint au soliste et partout se répète ce cri si doux et si beau : Magnificat !

M. l'abbé Marois, aumônier diocésain, a donné les raisons de ce triomphe à la Vierge. Une Jeanne d'Arc se donne au Carmel. Beaucoup d'amour pour la Vierge Marie, que Mlle Isabelle Naud s'est efforcée de nous faire aimer de toutes les fibres de notre cœur. Chanter les fleurs de Marie avec la Miraculée de la Vierge toute bonne. Aller dire partout, le bonheur vrai et sincère, trouvé dans l'abstinence totale. Marie s'est trouvée une excellente propagandiste de cette formule aimée et vécue de l'abstinence totale. Chanter Jésus et Marie avec Mlle Isabelle Naud et sa chère soeur Huguette, qui s'en vont travailler à la gloire de Dieu et à leur propre sanctification.

Le R. P. Parent, o.m.i., dit que la force de notre miraculée a été dans la récitation du rosaire; sa patience dans les épreuves; sa victoire la ténacité maternelle de Marie à lui imposer le renoncement à ses goûts; la fidélité, l'héroïsme de notre petite infirme, son saint abandon, lui valent un rétablissement complet.

Sainte-Croix de Lotbinière et ses chœurs étaient largement représentés. Jointe à la chorale des Ecureuils, la chorale de Ste-Croix, nous a fait goûter : "O nuit, que j'aime ton mystère." "Hymne à la

**LAURENT DUVAL**  
PODIATRE  
Maladies des pieds  
124 1/2, rue St-Joseph  
Tél. 5-5717. Réa. 5-9575  
Bureau du soir sur rendez-vous

**PIERRE BEAULIEU, D. O.**  
Opticien-monteur  
VERRES CORRECTEURS, LUNETTES  
Bureau : 363, Boul. Charest. Tél. : 3-1068 — Réa. : 7-1651  
À Lévis, le vendredi, 127, Commerciale — Tél. : Zone 5-968

**J.-E. Mailloux, Ltée**  
ST-JEAN, QUE.  
Manufacturiers de :  
Cierges — Chandelles, Lampions. — Bougies 7 jours, liturgiques. Bougies de dévotion. Encens, Verres, Luminaires et lampes en fer forgé. Chandeliers, Chandelles de couleur, Chandelles à gâteaux, etc.

Représentant à Québec  
**LUCIEN MOREAU**  
53 1/2, rue Dolbeau. Tél. : 2-2212

**PEINTURE SICO**

Nadame, assurez votre réputation d'hôtesse par un beau choix de couleurs. SICO vous offre un choix de 102 couleurs disponibles en trois finis d'intérieur.

Exigez-les de votre marchand ou de votre peintre

FINI MAT FINI SUPER-LUISANT FINI SATIN  
CHAQUE BIDON REGORGE DE QUALITE

PEINTURE **SICO** LITEE QUEBEC

**A. CARMICHAEL**  
NOUVEAUTÉS  
1274, 3e Avenue, Limoilou  
Tél. : 3-0768

à un seul usage

Pointes de foreuses "CRAIG"

Acier de haute qualité. Fixation par procédé "Archimède Spiral". Assurance de maximum d'efficacité et de protection.

**RENÉ TALBOT LTÉE**  
205 rue St-Paul, Québec Tél. 2-3914

ont lu divers messages de félicitations provenant de toutes les localités qui ne peuvent partager la joie du groupe présent à cette apothéose mariale. Citons en particulier M. Roland Lelièvre, président national des Lacordaire, qui formule mille souhaits à la future Carmélite, les cercles de Plessisville, de Gaspésie, etc., qui ajoutent à leurs vœux, y vont de leurs généreuses souscriptions en faveur de l'organisation et comme offrandes personnelles à Mlle Isabelle Naud qui fut leur distinguée conférencière.

res de l'abstinence. N'est-ce pas que c'est une manière digne de commencer le mois du Rosaire que cette noce en l'honneur de Marie? Mlle Isabelle Naud, n'écoulant que son cœur et la chaleur de ses sentiments envers Marie, prend la parole : "Voilà que le Christ m'appelle. Là, va commencer mon œuvre, ma mission sur terre". "N'est-ce pas que le grain de Sénevé doit mourir pour porter des fruits?" Je ne vous oublierai pas, chers Lacordaire et Jeanne d'Arc, dans ma vie au Carmel. Oui, chers amis, chantez avec moi, la Trinité

**NORWICH UNION LIFE**

Maintenant seulement : **\$329.00**  
complète avec lame de 14" et chaîne.

**F.A.B. QUEBEC**  
Mode de paiement facile si désiré.

Avant d'acheter, venez voir et essayez la scie MALL et constatez sa valeur, sa force, son rendement sans pareil.

NOUS SOMMES AUSSI DISTRIBUTEURS DES FAMEUSES SCIES "HORNET"

**LES SCIES MÉCANIQUES "MALL" et "HORNET" SONT MAINTENANT FABRIQUÉES AU CANADA**

La Nouvelle Scie "MALL" AMÉLIORÉE DOUBLE LA VALEUR DE VOTRE DOLLAR

MALL est le plus grand fabricant de scies mécaniques à chaîne et est organisé, avec sa fabrique canadienne, pour vous faire profiter de substantielles économies et d'un service parfait.

**PLUS QUE JAMAIS AUPARAVANT "MALL" VOUS OFFRE PLUS POUR VOTRE ARGENT**

Vérifiez les caractéristiques que seul la scie mécanique "MALL" vous offre.

- 1- Disponible avec scies de 18", 24", 36", 42".
- 2- Équipée de coussinets à billes et à rouleaux.
- 3- Le cylindre est chromé afin de prévenir le surchauffage et l'usure.
- 4- Démarrage d'une seule main en tout temps et toute saison.
- 5- Peut scier dans toutes les positions.
- 6- La lame peut être remplacée pour n'importe quelle longueur (18", 24", 36", 42").
- 7- Les pièces et chaînes "MALL" sont les plus solides et les moins dispendieuses sur le marché.
- 8- LE SERVICE "MALL" QUE NOUS VOUS DONNONS EST INÉGALABLE.

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE ILLUSTRE ET TOUS LES DÉTAILS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES SCIES "MALL" ET "HORNET" EN REMPLISSANT LE COUPON

**LES ÉTABLISSEMENTS COTTON, Inc.**  
98 - 104, rue Ste-Hélène, Québec

Veillez m'expédier immédiatement les détails et la formule de contrat concernant LA CIE MECANIQUE

"HORNET"  "MALL"

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

• Le marquis Townshend de Raynham, Angleterre a visité la ville de Québec récemment. Le marquis Townshend est le (7ième) septième de la génération des Townshend dont le premier était le général anglais Townshend qui a remplacé le général Wolfe lorsque celui-ci fut blessé mortellement sur les plaines d'Abraham. Le marquis Townshend est directeur des deux sociétés d'assurance-vie et feu Norwich Union et a tenu à visiter les succursales canadiennes. Nous le voyons ici donnant la main à M. L.-O. Vallerand, gérant de la succursale Norwich Union Life Insurance Society à Québec, accompagné du séant général pour le Canada, M. Corbett L. Drewry.

**LES ÉTABLISSEMENTS COTTON Inc.**  
98 - 104, rue STE-HELENE, QUEBEC

# Les Dodgers maintenant en avant 3-2 dans la série

### Les lanceurs aujourd'hui



La sixième partie de la série mondiale qui sera disputée aujourd'hui au Ebbets Field de Brooklyn est sans doute la plus importante à date, puisqu'advantant une victoire des Dodgers, ces derniers remporteraient la série. Charlie Dressen a choisi Billy Loes comme son lanceur,

tandis que Casey Stengel des Yankees enverra Vic Raschi. Loes a remporté 13 victoires pendant la saison régulière. Quant à Raschi, il tentera de remporter sa 5e victoire dans les séries mondiales; il a remporté 16 victoires contre six défaites pendant la cédule régulière.

## Chicago défait les As de Québec, 4-1

(Par L.-A. Frenette)

La meilleure exhibition sur les trois que nous avons eue à date au hockey a été celle disputée hier au Colisée devant près de 8,000 spectateurs et qui mettait aux prises les Black Hawks de Chicago de la ligue Nationale et les As de Québec de la ligue Senior. Evidemment le club professionnel l'emporta par 4 à 1 en donnant une bonne idée de son jeu de passes à certains moments pour compter des buts rapides. Les As eurent beaucoup de difficulté à tromper l'habileté du nouveau cerbère des Hawks, Al Rollins, ancien cerbère des Maple Leafs de Toronto. Rollins a volé plusieurs points qui semblaient certains aux vedettes locales comme Jean Béliveau, Pierre Brillant, Murdo MacKay et quelques autres qui furent en position de compter. Dans l'ensemble, nos porte-couleurs ont fait l'impossible pour ne pas être écrasés par les points et tirent tête aux plus forts joueurs des visiteurs qui ont tout ce qui faut pour avoir le dessus sur une équipe pesante ou moins entraînée à tous les points de vue. La prochaine joute d'exhibition au Colisée est à l'affiche pour mardi soir; alors, que les Barons de Cleveland seront les visiteurs et s'attaqueront aux As dans la soirée.

### BELLE EXHIBITION

Comme le cas se présente toujours quand un club de catégorie inférieure rencontre une équipe de calibre supérieur, les As ont bien joué et firent de louables efforts pour conserver la rondelle ou exécuter du beau jeu. Le pilote Punch Imlach n'utilisa pratiquement que deux lignes d'attaque avec beaucoup de succès tandis que le joueur-photographe Sid Abel compléssa du bon travail avec ses coéquipiers presque au complet sauf l'absence de quelques vedettes, invitées à participer à la joute tout-étoilée à Détroit, hier soir, comme Bill Mostienko, Gus Mortson et autres.

Le Chicago a démontré qu'il possédait beaucoup de rapidité dans ses passes et une solidité à la défense avec la plupart de ses géants, Fogolin, Dewsbury, Cadby, L'ancienne défense locale, Russ Raglan est plutôt demeuré à sa position, sans effectuer de montées comme le cas s'était présenté les années dernières sous les couleurs du Detroit.

### LES AS EN AVANT

Ludger Tremblay a donné l'avance aux As sur un superbe lancer de côté qui prit Rollins complètement au dépourvu et dans l'impossibilité de bloquer tant le jeu fut rapide et de toute beauté. Béliveau travailla pour porter le disque près de la défense et Mario eut une première passe, remettant le disque à Tremblay qui se déplaça rapidement en direction du but, ses coéquipiers occupant suffisamment les défenses et le cerbère pour lui laisser le champ libre. Québec garda l'avance jusqu'à la 10e minute alors que le Chicago profita de l'absence de Mario pour égaliser. Guidolin s'empara du disque perdu et McFadden ne donna aucune chance à Millar de bloquer son coup. Couture réussit le point de marge de dix secondes plus tard, aidé par McFadden et Babando sur un jeu de puissance. On s'échangea des jambettes et des accrochages par la suite et l'arbitre Georges Gravel puni tous les fautes. Il y eut un point refusé par Gravel pendant une punition à Leblanc qui avait

culbuté son rival à une mise au jeu près de Millar. Couture était dans la zone de Millar.

**NOMBREUX EFFORTS**  
Les As firent de louables efforts pour égaliser à la deuxième période, dépassant même le nombre de lancers des Hawks, neuf contre sept sur Rollins, Béliveau, Brillant, Kraiger furent bloqués brillamment. Millar eut aussi sa part contre Couture qui s'était échappé, mais les As furent plus dangereux dans l'ensemble que le Chicago qui ralentit son ardeur. Cela n'annonçait rien de bon pour le troisième engagement et c'est ce qui arriva.

**DEUX BUTS RAPIDES**  
Jouant plus librement, les Black Hawks enfoncèrent les défenses à la mise au jeu et avant que les As ne reprennent leur aplomb, Millar fut déjoué sur un lancer de près, bas et précis de George Gee en 43 secondes. Trois minutes plus tard, Couture convertissait une passe d'Abel en un autre beau point. Quatre punitions au Chicago ne furent d'aucune utilité pour les As, impuissants à déjouer Rollins malgré quelques belles opportunités et le pointage resta 4 à 1 en faveur des Hawks.

Abel utilisa surtout Gee-Peters-Gardner, puis McFadden-Couture-Babando et Pete Conacher-Finney-Hannigan. Il joua lui-même un peu à la faveur des punitions à partir de la deuxième et le troisième engagement. Guidolin joua aussi avec Couture et Fred Glover, couvrant les punitions avec beaucoup de vitesse sur ses patins.

En plus de ses trois paires de défenses, Imlach n'avait que deux lignes d'attaque, Béliveau-Tremblay-Mario et MacKay-Carnegie-Pruneau. Le jeune Brillant releva souvent Pruneau et se mit en vedette en dépassant les défenses de Rollins. O. Laibertis joua aussi vers la fin de la joute. Les deux lancers de Béliveau furent retardés un peu partout par Rollins qui se plaignit toutefois d'un malaise après un dur arrêt.

**CHICAGO** — Buts, Rollins; défenses: Kraiger, Nixon; avant: Béliveau, Tremblay, Mario; subs.: Fogolin, Dewsbury, Peters, Conacher, Finney, Gardner, Gee, Glover, Hannigan, Guidolin, Sid Abel.

**AS** — Buts, Millar; défenses: Kraiger, Nixon; avant: Béliveau, Tremblay, Mario; subs.: Fogolin, Dewsbury, Peters, Conacher, Finney, Gardner, Gee, Glover, Hannigan, Guidolin, Sid Abel.

**Prochaines exhibitions au Colisée de Québec**

Deux joutes — des exhibitions sont à l'affiche du Colisée cette semaine. Mardi soir, les As rencontreront les Barons de Cleveland de la ligue Américaine et jeudi soir, ce sera la fameuse rencontre du "club étoilé" de la Senior contre les As de Québec, champions de la saison dernière.

Les détenteurs de billets de saison sont priés de noter qu'ils ne pourront d'aucun privilège spécial pour ces deux parties. Tous les billets (loges et mezzanine) seront dans les dépôts et offerts à tout venant. Comme trop peu de détenteurs se sont prévalus de leur privilège pour les exhibitions passées, la direction du Colisée a décidé d'offrir les billets au public en général, évitant ainsi un travail de préparation long et compliqué.

Restez actif en dépit de la hernie

Ne laissez pas une lourde et encombrante bande herniaire arrêter vos activités normales. Vous pouvez demeurer ACTIF — travaillant et jouant avec confort et sûreté — quand vous portez notre moderne et légère bande herniaire qui soulève et soutient l'hernie avec une pression que vous sentez à peine. Venez dès aujourd'hui et permettez à notre spécialiste de vous démontrer les nombreux avantages de notre bande herniaire. Vous serez surpris de sa légèreté... de sa douceur... de sa flexibilité — de SON CONFORT!

pharmacia **BRUNE**

139, RUE ST-JOSEPH  
TEL: 5-8141

## Echos du SPORT

### LA SERIE

Les Dodgers de Brooklyn qui n'étaient pas les favoris de la majorité des connaisseurs ont renversé tous les pronostics en fin de semaine pour remporter deux victoires en trois jours et conserver les devants comme depuis les débuts de la série, se reprenant chaque fois que les Yankees égalisaient. Notre opinion d'une victoire yankee par 4 à 2 tombe donc à l'eau comme bien d'autres chroniques sportives. Les grands champions du monde de New-York au baseball sont accablés à la défaite s'ils perdent aujourd'hui et ils devront se rallier à leur tour comme les Dodgers au cours des joutes de la série s'ils ne veulent pas perdre le fameux fanion qui flotte depuis un nombre record d'années au Stadium Yankee. Dans le camp du Brooklyn les vedettes prennent position après avoir été sousestimés. Aujourd'hui, il faut enlever son chapeau devant Duke Snider dont le double a brisé l'égalité, dimanche, à la 11e manche, Carl Erskine, défait dans la seconde joute s'est repris hier en demeurant au monticule pendant les 11 manches, sur le terrain des Yankees. On retournera à Brooklyn aujourd'hui pour le reste de la série et les Dodgers seront chez eux avec deux chances de l'emporter, la première, dès aujourd'hui et demain ou dans la 7e partie nécessaire si les Yankees égalisent la série 3 à 3. Snider a été bien puissant au bâton car en plus de cogner son double, il inscrivit à son crédit un circuit, le coup classique de Johnny Mize qui s'illustre dans cette série par la répétition de ses coups de quatre buts pour un total de trois en quatre joutes.

Au début de la rencontre, il a semblé que les Dodgers gagnent facilement cette rencontre, mais ils n'ont pas l'habitude d'agaler, après avoir pris une avance de 4-0, ils ont ensuite vu les Yankees venir de l'arrière, pour mener à leur tour, par 5-4. Johnny Mize avait donné cette avance aux Yankees, avec un puissant coup de circuit, le 2000 coup sûr de sa carrière, et le troisième circuit pour ce joueur, depuis l'ouverture de la présente série.

Mais après ce coup, les Yankees furent réduits au silence par Erskine, ne réussissant aucun seul coup sûr à partir de la cinquième jusqu'à la fin de la 11e manche. Dans la septième manche, les Dodgers égalisèrent à nouveau le pointage, et ceci demeura tel quel à 5-5, jusqu'à la 11e manche.

Le premier point des Dodgers avait été compté dès la deuxième manche. Robinson avait été gratifié d'un but sur balles, puis George Shuba suivit avec un simple. Andy Pafko frappa lui aussi un coup entre Martin et Mize, pour faire compter Robinson et donner l'avance aux Dodgers par 1-0. Les trois autres points du Brooklyn furent enregistrés dans la cinquième manche lorsque Gill Hodges reçut un but sur balles, suivi d'un sacrifice de Erskine, sur lequel eut ce dernier fut sauf au premier. Cox frappa aussi un coup retenu pour faire avancer les coureurs au troisième et deuxième. Puis un long ballon de Pee Wee Reese fit compter Hodges. Vic Snider frappa son circuit pour deux points, mettant le compte à 4-0.

Du jeu spectaculaire à la défensive a sauvé la partie pour les Dodgers, dans la 10e manche, pour amener le plus bouillant argument de la série. Sain, un bon frappeur, venant comme cogneur d'utilité, frappa un roulant en direction de Jackie Robinson, qui saisit vite ment la balle pour la lancer au premier but, et le retrait. L'arbitre Art Passarella déclara Sain "mort", et les Yankees protestèrent violemment de la décision. Cependant, rien ne changea, et après que McDougald eut frappé un ballon, Rizzuto frappa un dur coup en direction de Cox qui eut de la difficulté à saisir la balle, mais réussit quand même à effectuer le retrait.

Le lanceur perdant a été Johnny Sain qui fut remplacé par Ewell Blackwell, à la sixième manche.

### L'arrêt le plus spectaculaire de la présente série

Carl Furillo, champ droit des Dodgers de Brooklyn, qui, à la première joute de la présente série mondiale, avait causé tout un émoi en lançant la balle rapidement du champ droit dans les mains du receveur Roy Campanella, pour empêcher un Yankee de croiser le marbre du troisième but, a sans doute effectué hier l'arrêt le plus sensationnel de la présente série. Ce "catch" défensif passera certainement à l'histoire comme l'un des plus spectaculaires.



On en était à la 11e manche, Mickey Mantle venait d'être retiré, les Dodgers menaient par 6-5 et c'était la dernière chance des Yankees de compter. Johnny Mize, qui avait frappé un circuit plus tôt dans la joute, vint au bâton. Carl Erskine porta le compte à deux prises deux balles contre le puissant Mize. Puis sur la cinquième balle lancée, le puissant premier but des Yankees s'élança et frappa un coup qui semblait bon pour un circuit facile. Furillo

### Gain de 6-5, hier, en 11 manches; samedi Brooklyn avait perdu, 2-0; le jeu se transporle à Brooklyn; Loes vs Raschi

NEW-YORK, (BUP). — La "dynamo" Duke Snider, a fait compter le point victorieux avec un double au champ droit dans la 11e manche hier, pour donner aux Dodgers de Brooklyn une victoire de 6-5 contre les Yankees de New-York, dans la cinquième partie des séries mondiales. Par cette victoire, l'équipe de Charlie Dressen a donc pris une avance de 3-2 dans la série quatre de sept. Le coup de Snider, qui a été frappé après qu'il eut antérieurement cogné un circuit bon pour deux points, et un simple, a permis à Carl Erskine de remporter la victoire, alors qu'il n'accordait que cinq coups sûrs aux Yankees. On peut aussi dire que la partie fut sauvée par un arrêt spectaculaire au deuxième fait par Carl Furillo, qui a volé Johnny Mize de son deuxième coup de circuit de la journée, dans la 11e manche.

Cette rencontre a donné tout ce que contient le baseball. Il y avait 70,536 spectateurs dans le stade des Yankees, mais très peu pour garder leur siège, parce que les joueurs sur le terrain ont leur performance, les en empêchant. Erskine, qui en vit de toutes les couleurs alors que les Yankees comptaient cinq points dans la cinquième manche, grâce à un circuit de Mize, s'est cependant vite ramprolé. Il retira 19 frappeurs consécutifs, terminant la partie de façon spectaculaire, en retirant le dangereux Yogi Berra sur trois prises. Trois coups sûrs consécutifs ont donné aux Dodgers le point victorieux dans la 11e manche.

Mais après ce coup, les Yankees furent réduits au silence par Erskine, ne réussissant aucun seul coup sûr à partir de la cinquième jusqu'à la fin de la 11e manche. Dans la septième manche, les Dodgers égalisèrent à nouveau le pointage, et ceci demeura tel quel à 5-5, jusqu'à la 11e manche.

Le premier point des Dodgers avait été compté dès la deuxième manche. Robinson avait été gratifié d'un but sur balles, puis George Shuba suivit avec un simple. Andy Pafko frappa lui aussi un coup entre Martin et Mize, pour faire compter Robinson et donner l'avance aux Dodgers par 1-0. Les trois autres points du Brooklyn furent enregistrés dans la cinquième manche lorsque Gill Hodges reçut un but sur balles, suivi d'un sacrifice de Erskine, sur lequel eut ce dernier fut sauf au premier. Cox frappa aussi un coup retenu pour faire avancer les coureurs au troisième et deuxième. Puis un long ballon de Pee Wee Reese fit compter Hodges. Vic Snider frappa son circuit pour deux points, mettant le compte à 4-0.

Du jeu spectaculaire à la défensive a sauvé la partie pour les Dodgers, dans la 10e manche, pour amener le plus bouillant argument de la série. Sain, un bon frappeur, venant comme cogneur d'utilité, frappa un roulant en direction de Jackie Robinson, qui saisit vite ment la balle pour la lancer au premier but, et le retrait. L'arbitre Art Passarella déclara Sain "mort", et les Yankees protestèrent violemment de la décision. Cependant, rien ne changea, et après que McDougald eut frappé un ballon, Rizzuto frappa un dur coup en direction de Cox qui eut de la difficulté à saisir la balle, mais réussit quand même à effectuer le retrait.

Le lanceur perdant a été Johnny Sain qui fut remplacé par Ewell Blackwell, à la sixième manche.

Samedi, les Yankees avaient remporté une victoire de 2-0, à la suite de la performance spectaculaire du lanceur Allie Reynolds, qui a limité les Dodgers à seulement quatre coups sûrs, retirant 10 frappeurs au bâton, pour ainsi devenir le seul lanceur actif, à avoir remporté cinq victoires dans les séries mondiales. Joe

### Rochester gagne la petite série

ROCHESTER. — (BUP) — Les Red Wings de Rochester ont complété un des plus sensationnels retours dans l'histoire de la petite série mondiale, en disposant des Blues de Kansas-City par 6-4, dans la septième et dernière joute.

Les Wings valent perdus trois des quatre premières parties, mais ils ont affiché beaucoup de combativité pour remporter les trois suivantes. Jack Crimian, qui avait permis, en venant lancer en relève, au Rochester d'égaliser les chances vendredi, est revenu à la barre hier, pour remporter le championnat. Crimian est venu hier remplacer Jackie Collum dans la sixième manche, lorsque les Blues scorèrent quatre points, pour couper l'avance des Wings à 6-4, et il a blanchi les champions de l'Association Américaine pour la balance de la partie.

On en était à la 11e manche, Mickey Mantle venait d'être retiré, les Dodgers menaient par 6-5 et c'était la dernière chance des Yankees de compter. Johnny Mize, qui avait frappé un circuit plus tôt dans la joute, vint au bâton. Carl Erskine porta le compte à deux prises deux balles contre le puissant Mize. Puis sur la cinquième balle lancée, le puissant premier but des Yankees s'élança et frappa un coup qui semblait bon pour un circuit facile. Furillo

leva les yeux et s'élança de recul pour sauta violemment, saisissant la balle comme elle allait pénétrer parmi les spectateurs. Cet arrêt sensationnel apporta alors un tonnerre d'applaudissements chez les partisans des Dodgers, et des visages longs chez les fervents des Yankees. Deux hommes étaient maintenant retirés, et pour finir la partie en beauté, Erskine retira le non moins dangereux Yogi Berra sur trois prises.

### Les Black Hawks de Chicago à Québec



Le premier club professionnel de la ligue Nationale de hockey à nous visiter avant le début de la saison a été les Black Hawks de Chicago du nouveau pilote Sid Abel. Le Chicago a eu raison des As par 4-1. Notre photographe a saisi sur le vif un groupe de joueurs au banc de l'équipe durant la joute, libre rangée, de gauche à droite: Clarence Raglan, Jimmy McFadden, Pete Conacher, Pete Babando, Gerry Couture, Gill Gadsby, assistant-capitaine, et le pilote joueur Sid Abel; à l'arrière, on remarque Bep Guidolin et Fred Glover. Immédiatement après la joute, le Chicago partait pour Chicoutimi. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).

## Gentlemen Joe, Kim Worthy en vedette à la piste; programme repris, ce soir

(Par L.-A. Frenette)

Il a été bien difficile pour un grand nombre de chevaux de répéter leur victoire en fin de semaine à la piste de courses de Québec car sur plusieurs épreuves de deux "heats", seulement deux vainqueurs ont réussi à mériter la palme à deux reprises. C'est dire que les classes étaient bien balancées comme nous l'avions annoncé et que la lutte pour la suprématie des chevaux et des écuries a été très vive. Kim Worthy et Gentleman Joe ont remporté deux victoires qui ne furent pas faciles. Le premier gagnant même sa seconde course sur photo-finish. Andy Foster conduisit aux succès ce cheval de W.-A. Pagé de Gainsborough, Saskatchewan. Jules Giguère dirigeait Gentleman, propriété de Jos. Cauchon. Le prochain programme est édulé pour ce soir.

**CE SOIR**  
Un intéressant programme de courses de chevaux sera présenté ce soir à 8 heures sur la piste de Québec, la piste la plus moderne au Canada. Les 7 classes mises à l'affiche pour jeudi et contremandées à cause de la pluie, seront reprises au complet ce soir. C'est dire qu'il y aura trois numéros à répéter et quatre "dashers".

Dans les classes à deux épreuves, deux sont pour amateurs et l'autre pour trotteurs. Chez les amateurs, nous verrons des chevaux bien connus, tels: Mistletoe W., Finland, Direct Spender, Royal Prince Volo, George Brooke, Miss Bertha Masters et Guy Yardley. Ce dernier peut courir aussi bien dans l'amble que dans le trot et son propriétaire, Robert Pagé assure qu'il est aussi bon dans "une ou l'autre" gait.

Chez les parieurs, on aura encore beaucoup de difficulté pour choisir le gagnant dans chacune des épreuves, ce qui laisse prévoir encore des surprises. En parlant de parieurs, disons qu'ils peuvent maintenant jouir d'un système de chauffage des plus modernes dans les nouveaux quartiers du pari mutuel.

Voici la liste des partants de ce soir, d'après l'ordre du départ des premières épreuves:

**CE SOIR**  
Classe Amble "CC" — \$200.  
1—Winkaway Direct (L. Hamelin), 2—Miss Edie Har (H. Portelance), 3—Wilmington's First (L. Denault), 4—Some Day (M. Trudeau), 5—Royal Peter Glen (A. Pivonny), 6—Silver Prince (J. Honor), 7—C. Riboumeau, 8—Archie Frisco (D. Claveau).

Classe Trot "C" — \$200.  
1—Scott (M. Cournoyer), 2—Dunkin (A. Palemont), 3—Weequahic (L. Denault), 4—Gaudincaul (Alex. Pagé), 5—Easter Morn (B. Côté), 6—Mabel's Billy (J. Martin), 7—Magnolia Sir Spencer (R. Houle), 8—Peter Azoff (Alf. Côté).

Classe Amble "C" — \$200.  
1—Louis A. Lee (Rol. Cloutier), 2—Ritz Teddie (Hébert), 3—Blondie The Third (Alex. Pagé), 4—Arthur The Ritz (A. Girard), 5—Lou Brooke (L. Denault), 7—Bonnie Spruce (Alf. Côté), 8—Diamond Brooke (G. Desrosiers).

Classe Trot "A" — \$400.  
1—Max Ringen (P. Debois), 2—Archie Volo (E. Ratté), 3—Ritz McKelvin (Alf. Côté), 4—Fred Hanover (C. St-Jacques), 5—Charmante Volo (H. Larochelle), 6—Star Boy (L. Praught), 7—Prelate (F. Pike), 8—Hilbert Carolyn (Alex. Pagé), ELIGIBLE: Groom.

Classe Amble "BB" — \$400.  
1—Tuckaway (E. Ratté), 2—Mistletoe W. (L. Denault), 3—Frisco Faro (A. Poulain), 4—Edgar Hanover (Rol. Cloutier), 5—Finland (M. Trudeau), 6—Direct Spender (H. Larochelle), 7—Brooke Knight (F. Pike), 8—Shady Lady (Alex. Pagé).

Classe Amble "B" — \$400.  
1—Hollywood Hanover (Gér. Beauchemin), 2—Prince Castle (W. Hébert), 3—Equipe Lee (H. Portelance), 4—George Brooke (L. Praught), 5—Jackie Nonian (Y. Cattellier), 6—Miss Bertha Masters (G. Michaud), 7—Al Logan (R. Houle), 8—Guy Yardley (Rol. Pagé).

Les parieurs et les experts ont maintenant changé d'idée, et ils favorisent les Dodgers par 2-1 pour remporter la série. Toutefois, pour la rencontre d'aujourd'hui, ils favorisent les Yankees par 8-5. Si une septième partie est nécessaire, Allie Reynolds, au bras puissant, sera opposé à la recrue Joe Le Black, dans cette troisième rencontre homme à homme de la série. Black a un gain de 4-2 contre Reynolds, et ce dernier a vaincu Black 2-0.

Si les Dodgers gagnent la série aujourd'hui, ce sera la première fois qu'un club de la ligue Nationale réussit l'exploit depuis que les Cardinals ont gagné le titre, en 1946.

Même Casey Stengel semble préoccupé par le jeu défensif tout à fait extraordinaire des voltigeurs du Brooklyn et de leur troisième but Billy Cox. De Cox, Stengel déclare: "Ce jeune homme devrait aller en tournée avec Jackie Pric l'an prochain". Price comme on le sait, se spécialise dans des tours d'acrobatie.

**Cigarettes British Consols**

BOUT ORDINAIRE ou EN LIÈGE

### Gain facile de Gavilan sur Graham

HAVANE, Cuba. — (BUP) — Le champion mondial des poids welter, Kid Gavilan, complètement satisfait par la dernière défense de son titre contre Billy Graham, de New-York, a déclaré hier qu'il avait l'intention de forcer Sugar Ray Robinson à mettre son titre des poids moyens au jeu.

**COLISEE EXHIBITION - HOCKEY**

Mardi, 8 hrs 30 p.m.

**CLEVELAND (A.H.L.)**

AS de QUEBEC

**COLISEE EXHIBITION - HOCKEY**

Mardi, 8 hrs 30 p.m.

**All-Star (Ligue Sr)**

AS de QUEBEC

**PISTE DE QUEBEC COURSES de CHEVAUX**

CE SOIR, 8 h.

**PISTE DE QUEBEC COURSES de CHEVAUX**

7 classes, 10 épreuves

Pari double fermera à 7 h. 50 ce soir

ADMISSION: Adultes .75 - Enfants .25

PLUS CHARGE DE SERVICE Municipale

**CLUB de COURSES sous HARNAIS de QUEBEC ent.**

**Pavelich et Richard ont compté à Détroit**

DETROIT. — (BUP) — Maurice Richard, des Canadiens de Montréal et Marty Pavelich, du Detroit ont compté des buts hier soir comme les meilleurs joueurs de hockey au monde, soit les équipes tout-étoilées de la ligue Nationale, faisant partie nulle à 1-1, devant 10,680 spectateurs, à l'Olympia.

**Cigarettes British Consols**

BOUT ORDINAIRE ou EN LIÈGE

# Yvon Guillou gagne le trophée "Action Catholique"

### Le vainqueur réalise un temps très rapide pour le tour de l'île, hier

C'est le français Yvon Guillou qui a remporté les honneurs de la dure course cycliste du tour de l'île d'Orléans, dimanche, en un temps de 2 heures, 37 minutes, l'emportant sur une vingtaine de concurrents qui complèteront l'épreuve en un peu plus de 3 heures. Quelques coureurs ne voulurent pas démorde et terminèrent l'épreuve et se présentèrent en plein milieu de la remise des prix pour créer un atmosphère de gaité.

La course fut chaudement disputée et l'organisateur, André Emond, un employé de notre journal, peut être fier du succès remporté. Par tout, sur le parcours, des milliers de spectateurs se sont pressés pour regarder les coureurs à l'oeuvre. L'arrivée fut encore plus sensationnelle et le nombre assistance déborda les officiels et les constables, de sorte que quelques coureurs ont pu être frustrés d'un rang, étant donné l'impossibilité d'établir quelle roue était en avant d'une autre. Après chaque arrivée, les spectateurs se resserraient et combaient la Canadienne à la largeur de la rue. Ce fut sous les applaudissements que Guillou fit son en-

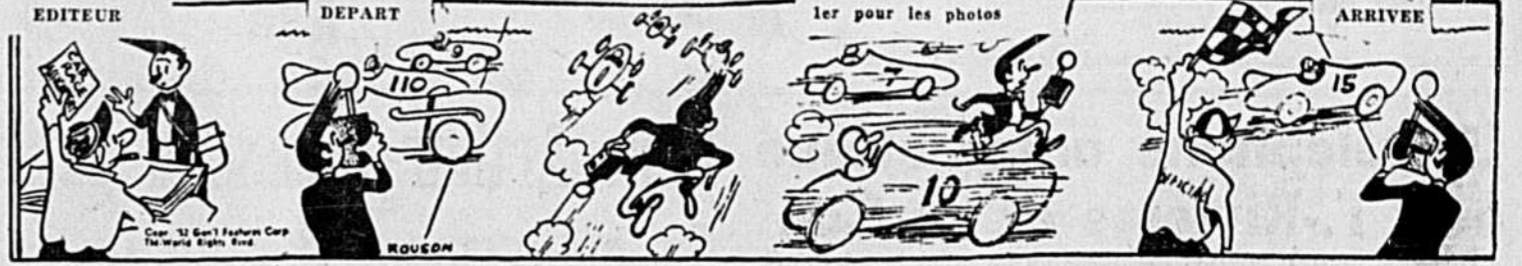
## Finale des étudiants

C'est ce soir à 7 h. 30 que l'on jouera aux Employés Civils la grande finale du tournoi de tennis des étudiants pour l'obtention du trophée "Syndicat de Québec". Ce tournoi réunissait de brillants jeunes joueurs de la Cité qui fait toujours plaisir de revoir à l'oeuvre, et deux d'entre eux sont maintenant maintenus pour la finale: Yvan Casault, semé 2e et Robert Potvin, semé 3e.

Comme on le voit, les deux finalistes ont eu de dures luttes à soutenir et ils sont maintenant en grande condition pour la finale de ce soir aux Employés Civils. Le match se jouera ce soir, cependant la remise officielle du trophée se fera dans quelques jours. Les étudiants sont priés de prendre note de la cédule suivant pour ce soir :

7 h. 30 — Inès Palomarès vs De-

### PETIT SPORT



REPORTER - PHOTOGRAPHE  
Par Rouison

8 h. — Josette Joncas vs Charlotte Gilbert; Lyse Barin vs Louise Blouin; Marie-Paule Matte vs gagnante Dumont-Turcotte.

8 h. 30 — Caroline Ratté vs gagnante Joncas-Gilbert; Thérèse Bouchard vs gagnante Bazin-Jean Belliveau, Bernard Geoffrion et Dickie Moore ont beaucoup fait parler d'eux dans la ligue Junior, mais le jeune Henri "Flash" Richard les fera probablement oublier cette saison s'il continue à jouer de façon aussi sensationnelle. Henri a tout simplement volé le "show" samedi, au Forum, alors qu'il a conduit le Canadien Junior à une victoire de 7-3.

**TOUJOURS Frais d'une fois à l'autre**



tabac à cigarettes **La Salle**



**Doux**

En paquets "Cello-wrap" ou en boîtes de métal de 1/2 lb munies du NOUVEAU couvercle "Seal-Tite", le tabac La Salle garde sa saveur et sa fraîcheur.

Pour plus de satisfaction fumez **La Salle**

Voici les résultats détaillés des sept premiers:

**Trophée ACTION CATHOLIQUE**

**RESULTATS**

1er: Yvon Guillou, 2 h. 37 min.  
2e: Jean Franche, 2 h. 49 min. 32 sec.  
3e: Roger Drolet, 2 h. 53 min. 36 sec.  
4e: Evariste Drolet, 2 h. 53 min. 48 sec.  
5e: Yvan Poullot, 2 h. 53 min. 48 sec.  
6e: J.-L. Aubé, 2 h. 59 min. 24 sec.  
7e: André Emond, 3 h. 2 min. 49 sec.

### AU BASEBALL

**SOMMAIRE VENDREDI**

Brooklyn (N) 001 010 012-3  
New-York (A) 010 000 011-3

Erreurs: McDougald, Berra; points produits: Lopat, Robinson, Reese, Pafko, Berra, Mize; deux-but: Furillo, Berra; circuits: Berra, Mize; buts volés: Snider, Reese, Robinson; sacrifices: Bauer, Roe (2); doubles-jeux: Rizzuto et Martin; McDougald et Collins; laissés sur les buts: Brooklyn 10, New-York 8; buts sur balles: Lopat 4 (Robinson, Cox (2), Hughes), Roe 3 (Rizzuto, Bauer, Martin); 2. Lopat; retirés au bâton: Roe 3 (Collins, Woodling 2, McDougald, Lopat); coups contre: Lopat 10 en 8 1-3 manches; Gorman 1 en 2-3 points et points mérités: 5-3; Gorman 0-0; Roe 3-3; frappé par le lanceur: Roe (Martin); balle passée: Berra; lanceur gagnant: Roe; lanceur perdant: Lopat; arbitres: Larry Goetz (L.N.) au marbre; Bill McKinley (L.A.) 1er but; Babe Pinelli (L.N.) 2e but; Alex Passarella (L.A.) 3e but; Dusty Boggs (L.N.), c. g.; Jim Honochick (L.A.), c. d.; durée de la partie: 2 heures et 56 minutes; assistance: 66,098 personnes; recettes: \$311,754.97.

**SOMMAIRE SAMEDI BROOKLYN**

Ligue Nationale	AB	P	CS	R	E	A
Cox, 3e but	3	0	0	2	2	3
B-Nelson	1	0	0	0	0	0
Morgan, 3e B.	0	0	0	0	0	1
Reese, A. C.	4	0	2	0	0	3
Snider, C. C.	3	1	0	2	0	2
Robinson, 2e B.	4	0	0	0	0	2
Campagna, Rec.	2	0	0	0	0	0
Pafko, C. G.	3	0	1	2	0	2
Hodges, 1er B.	2	0	0	10	0	0
Furillo, C. D.	2	0	1	1	0	0
Black, Lane.	1	0	0	0	0	0
A-Shuba	1	0	0	0	0	0
Rutherford, Lanc.	0	0	0	0	0	0
Totaux	28	0	4	24	10	8

**NEW-YORK**

Ligue Américaine	AB	P	CS	R	E	A
McDougald, 3e B.	3	0	0	1	3	1
Rizzuto, A. C.	2	0	0	1	3	0
Mantle, C. C.	2	1	1	4	0	0
Mize, 1er B.	2	1	0	2	2	2
Collins, 1er B.	0	0	0	0	1	0
Berra, Rec.	4	0	0	12	1	0
Woodling, C. G.	3	0	1	1	0	0
Bauer, C. D.	4	0	0	1	0	0
Martin, 2e B.	3	0	0	2	1	0
Reynolds, Lanc.	3	0	0	1	0	0
Totaux	28	2	4	27	8	8

A-Frappa pour Black à la 3e.  
B-Frappa pour Cox à la 3e.

Brooklyn (N) 000 000 000-0  
New-York (A) 000 100 012-2

Erreurs: Martin, Reese; points produits: Mize (Mantle a compté sur l'erreur de Reese à la 3e); coups de deux-but: Woodling, Mize; coups de trois-but: Mantle; circuit: Mize; sacrifice: Furillo; double-jeux: Rizzuto-Martin-Mize; laissés sur les buts: Brooklyn 5, New-York 8; buts sur balles: Reynolds 3, Black 5, Rutherford 1; retirés au bâton: Reynolds 10, Black 2, Rutherford 1; coups sûrs: Black 3 en 7 manches, Rutherford 1 en une manche; points et points mérités: Reynolds 0 et 0, Black, 1-1, Rutherford 1-1; lanceur gagnant: Reynolds; lanceur perdant: Black; arbitres: McKinley (A), au marbre; Pinelli (N), 1er but; Passarella (A), 2e but; Goetz (N), 3e but; Boggs (N) et Honochick (A) sur les lignes; durée de la partie: 2 heures 33 minutes; assistance: 71,797 personnes.

**SOMMAIRE DIMANCHE**

**BROOKLYN**

AB	P	CS	R	E	A
Cox, 3e but	5	2	3	2	2
Reese, a.c.	5	0	1	1	1
Snider, c.c.	3	1	3	4	0
Robinson, 2e but	2	1	0	3	1
Shuba, c.g.	2	0	1	4	0
Furillo, c.d.	4	0	1	3	0
Campagna, receveur	5	0	1	3	0
Pafko, c.d., c.g.	4	0	1	3	0
Holmes, c.g.	1	0	0	2	0
Hodges, 1er but	2	1	0	6	0
Erskine, lanceur	4	1	0	0	1
Totaux	40	6	10	33	6

**NEW-YORK**

AB	P	CS	R	E	A
McDougald, 3e but	4	1	0	0	2
Rizzuto, a.c.	5	1	1	1	4
Mantle, c.c.	5	1	1	1	0
Mize, 1er but	5	1	1	1	0
Berra, receveur	4	0	0	10	1
Woodling, c.g.	4	0	0	5	0
Bauer, c.d.	1	0	0	1	0
Martin, 3e but	4	1	1	7	3
Blackwell, lanceur	1	0	0	0	0
A-Noren	1	0	0	0	0
Sain, lanceur	2	0	0	0	1
Totaux	38	5	5	33	13

A-Frappa un simple pour Blackwell à la 3e manche.

Brooklyn (N) 010 030 100 01-6  
New-York (A) 000 050 000 00-5

Erreurs: Rizzuto. Points produits: Pafko, Reese, Snider 4, Noren, McDougald, Mize 3; deux buts: Furillo, Snider; circuits: Snider, Mize. Buts volés: Robinson. Sacrifices: Erskine, Cox, Reese. Doubles jeux: Martin, Rizzuto et Mize. McDougald, Berra et Mize. Laisés sur les buts: Brooklyn 11; New-York 2. Buts sur balles: Blackwell 3 (Robinson, Hodges 2); Sain 3 (Robinson 3); Erskine 3 (Berra, McDougald, Bauer). Retraits au bâton: Erskine 6 (Mantle, Mize, Berra 2, Woodling, Rizzuto); Blackwell 4 (Campagna, Snider, Shuba, Robinson); Sain 3 (Hodges, Erskine, Campagna). Coups contre: Blackwell 4 en 5 manches; Sain 6 en 4 manches. Points et points mérités: Blackwell 4-4, Sain 2-2; Erskine 5-3. Frappé par le lanceur, par Sain (Snider). Lanceur gagnant: Erskine; lanceur perdant: Sain. Arbitres: Babe Pinelli (N) au marbre; Art Passarella (A), 1er but; Larry Goetz (N), 2e but; Bill McKinley (A), 3e but; Dusty Boggs (N); c.g.; Jim Honochick (A) p.d. Durée de la partie: 3 heures. Assistance: 79,536 personnes.

**Partie nulle**

MONTREAL, 6. — (DNC). — Au Forum, hier soir, les Barons de Cleveland de la ligue Américaine et le Royal de la ligue Senior de Québec, ont annulé, 4 à 4, dans une joute hors concours. Eddie Litzenberger a compté 2 buts pour le Royal et Ike Hildebrand en a réussi autant pour le Cleveland.



**M. Gratien Gélinas**  
vous annonce  
**deux bonnes nouvelles...**

créateur des personnages  
si bien connus:  
"Fridolin" et "Tit-Coq"

## TIT-COQ à l'écran

La pièce "Tit-Coq" de Gratien Gélinas qui a remporté à la scène un si éclatant succès sera portée à l'écran. Nos cinémas la projeteront au cours de la présente saison.



## Le mois de L'ÉPARGNE

"Octobre est en quelque sorte le mois de l'épargne, affirme M. Gélinas. C'est pour moi, père de six enfants, dit-il, le mois où j'achète mes Obligations d'Épargne du Canada. La septième émission sera bientôt en vente. Voilà une bonne nouvelle. Les Obligations d'Épargne fournissent à tous l'occasion et le moyen d'économiser. C'est la seule valeur du genre. Elles permettent d'économiser à crédit puisqu'en plus de se vendre au comptant, elles se vendent par versements. Tout le monde a intérêt à en acheter. Je vous les recommande fortement. Qui économise se prépare un bel avenir".

Tout Canadien a raison d'économiser — Épargnons, achetons des

## Obligations d'Épargne

du Canada 7<sup>ème</sup> Emission

**PLUS AVANTAGEUSES QUE JAMAIS**

Obligations d'Épargne du Canada, 7<sup>ème</sup> émission. Échéance: 10 ans et 9 mois. Rendement: 3.44% par année si conservées jusqu'à l'échéance. Encaissement: en tout temps à leur prix d'achat plus les intérêts à leur prix d'achat plus les intérêts de 3 1/4% le quelle banque au Canada. Coupons: dix coupons d'intérêt de 1955 à 1963, premier payable le 1er août 1954 (11 ans et 9 mois après la date d'émission); les neuf autres payables le 1er août de chaque année de 1955 à 1963. Si une Obligation est encaissée avant que le premier coupon soit payable, elle rapportera 2.14% d'intérêt simple par année, calculé sur une base d'une année à l'autre et atteint une moyenne de 3.44% par année à l'échéance. Les Obligations de la septième émission sont offertes en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1,000 et \$5,000. Tout particulier peut en souscrire jusqu'à concurrence de \$5,000. Les Obligations sont enregistrées aux noms de leurs détenteurs. Elles ne peuvent être ni cédées ni transférées.

**LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA SERONT BIENTÔT EN VENTE**

chez les courtiers de placement, dans les banques et au moyen de retenues sur le salaire.

**ELLES S'ENCAISSENT EN TOUT TEMPS, A LEUR PRIX D'ACHAT PLUS LES INTÉRÊTS**

Publié et abonnées... Bureaux des TROIS-RIVIÈRES... Paul Julien, 2549, Lajoie, téléphone: 8061

A TRAVERS la MAURICIE

Bureaux de SHAWINIGAN... PUBLICITE ET ABONNEMENTS: Ovide Lacoursière, 86, 1ère Rue

Le téléphone automatique aux T.-Rivières et au Cap

Trois-Rivières, 6 (DNC) — L'ère du téléphone à cadran est maintenant une chose du présent pour toute la région trifluvienne.

Causerie de M. Fred Duckett

Le progrès contribue à la réadaptation des infirmes

SHAWINIGAN, 6. — (DNC) — Un spécialiste en appareils orthopédiques, M. Fred Duckett, de Montréal, a été, jeudi dernier, le conférencier invité au dîner hebdomadaire du club Richelieu de Shawinigan.

M. Duckett a dénoncé vigoureusement le système de vente de ces appareils par la poste, qui offre guère de garanties d'efficacité, car pour être ajustés scientifiquement, il faut que la prothèse soit sous la surveillance de son médecin.

Un bon appareil profite au membre infirme et le renforce, tandis qu'un mauvais appareil peut au contraire aggraver la difformité.

Contrat de \$996,000. pour l'hôpital Comtois

LOUISEVILLE, 6. (DNC). — Le contrat du futur hôpital Comtois de notre ville a été accordé à M. Roland Chailfleur, entrepreneur de la métropole, pour une somme de \$996,000.

Pour la protection des jeunes enfants

Shawinigan, 6. — (DNC) — Dans le but de protéger davantage les enfants à la sortie des écoles, la Ligue des Citoyens du Christ-Roi a adopté une résolution, à sa dernière réunion, pour demander au conseil municipal d'installer, le plus tôt possible, des lumières d'avertissement pour la circulation près des deux écoles de la paroisse.

Bel actif de cette Caisse populaire

ST-HYACINTHE. — (DNC) — La Caisse populaire de St-Pie de Bagot s'enorgueillit déjà d'un actif de \$125,497.38, après six années d'existence.

Les employés acceptent l'offre de la compagnie

Les employés de la Penman's Limited, de St-Hyacinthe, ont accepté en assemblée générale l'offre de la compagnie sus-nommée d'une augmentation générale de dix sous l'heure effective à compter du six octobre et d'une rétroactivité de cinq l'heure du premier décembre 1951 au 1er août 1952.

Mme Arthur Rousseau parle du mouvement des Jeunesses musicales ici et outre-mer

SHAWINIGAN, 6. — D.N.C. — Mme Arthur Rousseau, des Trois-Rivières, vice-présidente internationale des Jeunesses Musicales, a prononcé une causerie jeudi soir à l'École Supérieure de l'Immaculée-Conception.

Le mouvement des Jeunesses Musicales, en Europe, a-t-elle dit est un des plus forts chez tous les mouvements de jeunesse, et il a acquis une telle force que les gouvernements en sont conscients et lui accordent beaucoup d'encouragements et d'attention.

Augmentation conditionnelle aux employés

Trois-Rivières, 6. — (D. N. C.) — Le tribunal d'arbitrage désigné pour entendre les demandes des chauffeurs d'autobus de la compagnie de transport St-Maurice, vient d'accorder une augmentation honoraire de douze cents, qui entrera en vigueur seulement quand la compagnie aura obtenu une augmentation de tarif.

8 institutrices se sont distinguées

SHAWINIGAN, 6. — D.N.C. — Dans une lettre qu'il a adressée récemment au président de la Commission scolaire, M. Gédéon Desaulniers, M. Gérard Filteau, inspecteur d'écoles, lui a signalé le nom de huit institutrices qui, à son avis, mériteraient une gratification de \$20.00 pour succès dans l'enseignement.

Mort de madame Wilfrid Gélinas

Shawinigan, 6. — (DNC) — Mme Wilfrid Gélinas, née Lorenza Gélinas, est décédée à l'âge de 60 ans et 6 mois.

M. Roméo Williams en deuil de son père

Shawinigan, 6. (DNC). — Un homme d'affaires bien connu de Shawinigan, M. Roméo Williams, marchand, vient d'être plongé dans le deuil par la mort subite de son père survenue la semaine dernière à Montréal.

Mme Jeanne Renaud élue présidente

ST-HYACINTHE. — (DNC) — Mme Jeanne Renaud vient d'être élue présidente des dames auxiliaires du régiment de St-Hyacinthe. Les autres directrices élues pour le prochain exercice sont: Mmes Cécile Godbout, vice-présidente; Lucile Morin, secrétaire; Rita Hardy, trésorière; Rachel Fortin, en charge des relations.

Dîner annuel du personnel de la Commission scolaire

SHAWINIGAN, 6. (DNC) — Plus de 125 convives ont pris part, jeudi soir dernier, au dîner annuel offert par la Commission Scolaire de Shawinigan à son personnel laïque enseignant.

Le chef Loranger dirigera la campagne contre le feu

Shawinigan, 6. — (DNC) — M. Arthur Loranger, chef de police et chef des pompiers, dirigera au cours de la présente semaine les activités de la campagne de prévention contre les incendies qui a lieu cette semaine.

Bénédictio de la maison Reine des Apôtres

La retraite fermée est indispensable à notre époque, dit Mgr Pelletier

CAP DE LA MADELEINE, 6. fermée est le refuge pour les pécheurs. Elle est également le soutien des chrétiens, puisqu'elle procure la conversion à un chrétienisme plus parfait, à un changement du bien au meilleur.

Mort à 69 ans de M. M. Ferland

Shawinigan, 6. (DNC) — Dimanche prochain se tiendra dans notre ville le premier congrès diocésain des Commissions scolaires. Au cours de la journée de samedi, les organisateurs de ce congrès se sont réunis aux Trois-Rivières pour préparer le programme de cette journée.

M. Maurice Bellemare, député provincial du comté de Champlain, et M. Albert Rainville, député provincial du comté de St-Félix de Valois, M. et Mme Léonce Rainville (Albertina) de Ste-Elisabeth, M. et Mme Eugène Rondeau (Adrienne) de Montréal, M. Albert Rainville; ses belles-sœurs, Mme Arthur Ferland de Shawinigan, Mme Philippe Ferland de St-Gabriel, et Mme Alphonsine Ferland de Joliette.

M. Maurice Bellemare, député provincial du comté de Champlain, et M. Albert Rainville, député provincial du comté de St-Félix de Valois, M. et Mme Léonce Rainville (Albertina) de Ste-Elisabeth, M. et Mme Eugène Rondeau (Adrienne) de Montréal, M. Albert Rainville; ses belles-sœurs, Mme Arthur Ferland de Shawinigan, Mme Philippe Ferland de St-Gabriel, et Mme Alphonsine Ferland de Joliette.

M. Maurice Bellemare, député provincial du comté de Champlain, et M. Albert Rainville, député provincial du comté de St-Félix de Valois, M. et Mme Léonce Rainville (Albertina) de Ste-Elisabeth, M. et Mme Eugène Rondeau (Adrienne) de Montréal, M. Albert Rainville; ses belles-sœurs, Mme Arthur Ferland de Shawinigan, Mme Philippe Ferland de St-Gabriel, et Mme Alphonsine Ferland de Joliette.

M. Maurice Bellemare, député provincial du comté de Champlain, et M. Albert Rainville, député provincial du comté de St-Félix de Valois, M. et Mme Léonce Rainville (Albertina) de Ste-Elisabeth, M. et Mme Eugène Rondeau (Adrienne) de Montréal, M. Albert Rainville; ses belles-sœurs, Mme Arthur Ferland de Shawinigan, Mme Philippe Ferland de St-Gabriel, et Mme Alphonsine Ferland de Joliette.

Plus d'un million de taxes perçues

SHAWINIGAN, 6. — (DNC). — Un relevé fait au bureau du secrétaire-trésorier de la cité démontre qu'au premier octobre, un montant de \$1,112,919.11 de taxes municipales a été perçu alors que le montant total à collecter est de \$1,151,867.30.

Départ d'une Carmélite trifluvienne pour le Japon

TROIS-RIVIERES, 6. (DNC). — Mère Marguerite du Saint-Sacrement, née Marguerite Bourgeois et fille de feu l'honorable sénateur Charles Bourgeois, quittera le Carmel trifluvien, le 21 novembre prochain, pour se rendre au Carmel de Singapour, auquel elle accompagnera à l'avenir. C'est à la suite d'un vœu exprimé par le provincial des Carmels du Japon qu'une Carmélite canadienne s'offre à se rendre en Extrême-Orient, afin d'apporter du renfort à l'un des Carmels qui fleurissent là-bas.

Assemblée de la Ligue des Proprios

VICTORIAVILLE. (DNC). — La Ligue des Propriétaires de Victoriaville a tenu une grande assemblée au Centre Catholique, sous la présidence de M. Yvon Juras, qui a félicité son honneur le maire L.-Arthur Gamache et les membres du conseil d'être présents à l'assemblée à laquelle assistaient plus de 700 personnes.

Funérailles de M. Noël Beaudette

GENTILLY. (DNC). — Un nombreux cortège de parents et d'amis a rendu, lundi, le 29 sept., en l'église de Gentilly un dernier hommage à M. Noël Beaudette, époux de feu Marie-Anne Pépin.

Exemption de la taxe aux membres du Club Musical des Dames

Le Club Musical des Dames a le plaisir d'annoncer qu'en vertu des nouveaux règlements du Club, les membres bénéficieront de l'exemption de la taxe. (On se souvient qu'au cours des années précédentes le public devait payer au coût de \$5.00 pour un concert, soit \$1.50 pour le concert.)

Le provincial des Oblats, le R. P. Laroche, s'est dit d'avis que les retraitants pourraient se charger de tâches de nos prêtres qui ne sont pas strictement sacerdotales, ce qui donnerait un surcroît de vie catholique.

Mgr Pelletier a dit sa grande joie pour le travail incessant qui est fait pour les retraites fermées. "Etre apôtres des retraites fermées, ajouta-t-il, est un travail qui honore grandement le diocèse et qui ne tardera pas à jeter ses fruits".

par Lee Falk et Ray Moore



par Chic Young



LE FANTÔME 4111



LA FAMILLE TEBEBE 3699





Propriété de L'ACTION CATHOLIQUE JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT Québec, Lévis et Bécancour, par porteurs

TARIF DES ANNONCES CLASSEES NAISSANCES, FIANÇAILLES, PROCHAIN MARIAGE, DECES

2-4771 et demandez le local 4

SOUTE AUTRE ANNONCES CLASSIFIEE Une insertion de 25 mots ou moins

AVIS DE DECES Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville

AGENTS EN VILLE A Québec, vous pouvez donner vos annonces classées aux mêmes prix

Agents demandés PRODUITS EUROPA, ENR., 102, St-François, Québec

Agents demandés MAISON RECOMMANDEE - Chambre à coucher

Agents demandés MAISON RECOMMANDEE - Chambre à coucher

Agents demandés MAISON RECOMMANDEE - Chambre à coucher

Agents demandés LE PLUS SENSATIONNEL BRULEUR A POELES SUR LE MARCHÉ

LE "CITADEL" N'Y A JAMAIS BESOIN D'ETRE NETTOYE

CITADEL SPORTING GOODS Articles de sport. Plus bas prix en ville.

Articles de ménage MALLER ET VALERIE, cartons de Noël

COUPONS A LA LIVRE GRANDE VENTE de flanellette, plaid, broadcloth

ATTENTION Couvertures de laine neuves, 4 1/2 livres

Agents demandés 88 St-Vallier, tél.: 2-7216

Agents demandés FILS A TINSER, coton, rayonne, lin

Agents demandés ENVELOPPE fourniture pour cartons

Agents demandés MAISON RECOMMANDEE - Chambre à coucher

A vendre divers POCHE A VENDRE POCHES en coton et matériel

Stores venitiens AD PRIX DU MANUFACTURIER

INCROYABLE MAIS VRAI LILI HAZEL, en vente 655 bouteilles

Bois, charbon, huile A.B. FORTIN - Bois de chauffage

Brûleurs à l'huile BRULEURS A L'HUILE SILENT GLOW

Brûleur BREESE AUTOMATIQUE OU MANUEL

Boutiques à louer BOUTIQUE ou entrepôt à louer

Chambres à louer FEMMES ET JEUNES FILLES

Electriciens - Plombiers JULES DION

Electriciens - Plombiers JULES DION

Clavigraphes K. LAOULINE, agent exclusif, Clavigraphes

Clavigraphes CLEMENT ET CLEMENT, L&A, 311, boul. Charest

Commerces à vendre VOUS VOULEZ acheter une propriété

Commerces à vendre COMMERCES A VENDRE COMMERCES de restaurant

Commerces à vendre VOUS VOULEZ vendre votre propriété

Coupons COUPONS EN GROS PAT JOHNER REG'D.

Déménagements LOCAL LANGUE DISTANCE, 20 ans d'expérience

Electriciens - Plombiers JULES DION

Electriciens - Plombiers JULES DION

Electriciens - Plombiers JULES DION

Dentistes Dr. LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste

Elevés demandés COURS CLASSIQUE privé, latin, grec, français

Commerces à vendre VOUS VOULEZ acheter une propriété

Commerces à vendre COMMERCES A VENDRE COMMERCES de restaurant

Commerces à vendre VOUS VOULEZ vendre votre propriété

Coupons COUPONS EN GROS PAT JOHNER REG'D.

Déménagements LOCAL LANGUE DISTANCE, 20 ans d'expérience

Electriciens - Plombiers JULES DION

Electriciens - Plombiers JULES DION

Electriciens - Plombiers JULES DION

Accordeons NOUS VOUS SPECIALISONS dans la réparation

Lingerie de seconde-main CATALOGUE 1952 GRATIS

Logements demandés LOGEMENTS demandés 5 ou 6 pièces

Machineries PELLES ET GRADER Pells North West, modèle 6, 1 1/2 verges

Immeuble DE LA COURONNE SERVICE COMPLET et courtis pour l'achat

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Médecins Dr. CHS RINPRET, - Voeux urologiques

Peinture et vernis PEINTURE CORVETTE Pour intérieur et extérieur

Pianos à vendre PIANOS à vendre à partir de \$168

Poussins - Poulets POUSAINS, - Vous pouvez vous vendre des poussins

Reparations de cameras CAMERAS, CINES, PROJECTEURS et accessoires

Servantes demandées DAME désirant se faire un chez soi

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Immeubles DE LA COURONNE MAISON à vendre, 5 appartements

Ferres demandées TERRE DEMANDEE sur route nationale

Vendeurs demandés VENDEURS DEMANDES, avec automobile

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier

Obèques de Mme Adélaïde Métiévier Les funérailles de Mme Adélaïde Métiévier



# Calendrier

LUNDI, LE 6 OCTOBRE 1952  
S. Bruno, conf.

Demain : T. S. Rosaire  
**QUARANTE-HEURES**  
 Orphelinat du Lac-Sergent

**SOLEIL :** Lever : 6.05  
Coucher : 5.30

**LUNE :** Lever : 7.13  
Coucher : 11.19

**MAREES DE DEMAIN**  
 Hautes : 4.30 a.m. — 8.47 p.m.  
 Basses : 4.42 a.m. — 1.23 p.m.

Pleine lune, le 3, à 7h. 15 du matin  
 Dern. quartier, le 10, à 2h. 33 du soir  
 Nouvelle lune, le 18, à 5h. 42 du soir  
 Premier quartier, le 23, à 11h. 4 du soir

## Mort de Mme Arthur Vallée

Une des familles les plus avantagées connues de la vieille capitale vient d'être éplorée par la mort de Mme Arthur Vallée, demeurant autrefois coin des rues Ste-Anne et du Trésor, à l'endroit où se trouve aujourd'hui, le Musée de Cire.

Mme Arthur Vallée (Maud Fraser), était née à la Rivière-du-Loup en 1887, fille de Malcolm Fraser et de Diane Larue, petite-fille de Philippe Aubert de Gaspé, a épousé en 1910 le docteur Arthur Vallée, professeur à l'Université Laval à la faculté de Médecine en janvier 1939.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Paul, secrétaire à l'Université Laval; Marcelle, commis au Palais de Justice; le docteur Arthur Vallée, radiologiste à l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc à Montréal; Chauveau, employé au Conseil des Ports Nationaux; Pierre, avocat greffier à la Cour du Recorder; de Gaspé; Philippe, employé aux Pétroles nic., et Jean, commis à l'hôtel de ville de Sillery; ses belles-filles : Mme Arthur Vallée (Gabrielle Lavoie), Mme Chauveau Vallée (Genma Gimgras), Mme Pierre Vallée (Louise Métayer); ses petits-enfants : Monique, Claude et Hubert Vallée; Andrée et Marie Vallée, Pierre et Michel Vallée; ses frères : Lovatt et Walter Fraser; ses sœurs : Mmes A.-N. Côté, L.-P. Lizotte, Maurice St-Jacques et Mlle Alice Fraser; ses beaux-frères et belles-sœurs : le docteur et Mme Edgar Couillard, M. L.-P. Lizotte, Mme Walter Fraser.

Les funérailles auront lieu à St-Charles Garnier mercredi, le 8 octobre, à 9 heures, l'inhumation au cimetière St-Charles.

Nos condoléances à la famille.

## Retour du R. P. D. Gauvin aux missions d'Afrique

St-Hyacinthe. (DNC). — Le R. P. Donat Gauvin, o.m.i., qui est au pays depuis deux ans, se prépare à retourner à ses missions du Basutoiland, en Afrique du Sud. Il quittera Montréal le 15 octobre, de la gare Windsor, à 10 heures 15 du soir, à destination de New-York, d'où il s'embarquera à bord du S.S. United States, en partance pour le Havre. Il fera ensuite le voyage de l'Angleterre en Afrique, à bord d'un cargo. Au Basutoiland, il reprendra son ministère à la mission Saint-Benoît, dans le district de Roma, à quelque 60 milles de l'endroit où se trouve le R. P. Jean-Louis Benoit, o.m.i., de St-Hyacinthe. Originaire de St-Thomas d'Aquin, le Père Gauvin est un ancien du Séminaire de St-Hyacinthe, fils de M. Joseph Gauvin.



● Son Exc. Mgr mlle Blanchet, recteur de l'Institut catholique de Paris, était, samedi, l'hôte d'honneur des Dames Ursulines, au vieux monastère de la rue du Parloir. Sur cette photographie, prise à la salle de réception, nous remarquons le distingué visiteur entouré, de gauche à droite de : Rév. Mère Ste-Jeanne de Chantal, assistante-locale; M. l'abbé Noël Blanchet, vicaire à St-Roch, Mgr Noël Dion, P. D., aumônier du Monastère; la Rév. Mère, Marie-de-la-Merci, supérieure locale; Son Exc. Mgr Blanchet; la Très Rév. Mère Ste-Clothilde, supérieure générale; Mgr Joseph Ferland, P. D., curé de St-Roch; R. M. Marie de la Providence, assistante-générale; M. l'abbé Florian Dorval du diocèse de Gaspé et la R. M. Marie de Lourdes, assistante-générale.

## Collation des diplômes au Collège Jésus-Marie



● La collation des diplômes du collège Jésus-Marie de Sillery s'est déroulée samedi soir sous la présidence de Mgr Emile Blanchet, évêque de Léroux et recteur de l'Institut catholique de Paris. Plusieurs personnalités québécoises ainsi que les parents des quinze bacheliers de ce collège assistaient à la cérémonie. Aux premiers rangs, nous remarquons : Mme Jean Bruchési, Mgr Roch Rochette; la R. Mère Marie des Anges, supérieure du Collège de Jésus-Marie, Mgr Emile Blanchet, recteur de l'Institut catholique de Paris; Mgr Alphonse-Marie Parent, vice-recteur de l'Université Laval; Mgr Ferland, M. et Mme Adrien Poullot, M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la province; M. François de Vial, consul général de France à Québec; M. et Mme Deffontaines ainsi que plusieurs autres. (Photo L'Action Catholique, Roger Bédard).

## Diplômes remis aux bacheliers et conférence de Mgr Blanchet, recteur de l'Institut catholique de Paris

A l'époque où nous vivons, il faut plus que jamais que nous soyons solidement armés intellectuellement afin de ne pas nous laisser entraîner à tous les courants qui envahissent notre monde. Il est donc nécessaire et urgent que la femme, tout comme l'homme ait la formation nécessaire qui lui permettra d'être en état de se suffire en toute situation afin de mieux accomplir les tâches qui lui seront dévolues.

Ainsi parlait Son Exc. Mgr Emile Blanchet, recteur de l'Institut Catholique de Paris, devant les bacheliers et les collégiennes du collège de Jésus-Marie de Sillery, à l'occasion de la collation annuelle des diplômes.

Mgr Blanchet, qui présidait cette cérémonie, à laquelle prirent part plusieurs personnalités québécoises ainsi que les parents des bacheliers, nous a entre autres d'une façon toute cordiale de l'Université catholique de Paris et du rôle présent et futur de la jeune universitaire.

«Vous devez être et continuer d'être avides de savoir, a ajouté Mgr Blanchet. Car aucune d'entre vous ne peut dire qu'elle comptera indéfiniment sur la fortune de ses parents, si grande soit-elle, pour subvenir à ses besoins. Tout foyer peut subir une crise matérielle. Et la femme doit souvent collaborer étroitement pour remédier à cette situation. Puis s'adressant aux bacheliers, Mgr Blanchet déclara: «Vous ne devez pas vous installer dans vos succès provisoires, car la route est ouverte grande devant vous».

Louant les merveilleux résultats qu'a donnés la fondation d'une université catholique à Paris, le distingué conférencier déclara ensuite que ce système assure une meilleure exploitation des qualités et des talents propres à la jeune fille, programme qui ne peut être suivi dans les universités mixtes où l'enseignement est destiné tout d'abord aux garçons.

Mgr Alphonse Parent, vice-recteur de l'Université Laval, remercia l'éminent conférencier. Puis M. l'abbé Roland Pelletier, aumônier du collège, lut le rapport de l'année 1951-52 ainsi que le palmarès.

Mlle Thérèse Sicard, bachelière, qui, auparavant aurait lu l'adresse de bienvenue à Son Exc. Mgr Blanchet, s'est vu décerner la médaille du gouvernement général du Canada pour le succès remporté dans les concours mensuels et les exapens de l'Institut et de l'Université. Mlle Sicard a obtenu son certificat de Philosophie senior avec la note «summa cum laude». Mlle Odile Germain a mérité son diplôme «cum laude».

Les autres bachelières du collège de Jésus-Marie pour cette année, sont : Mlles Hélène Béliele, Monique Boutin, Anne Bruchési, Violette Cadrin, Lucille Côté, Odette Deschênes, Pauline Godbout, Louise Godin, Léonie Goulet, Lucie Grenier, Michèle Julien, Marie Laguerre et Louise Savard. Citons qu'en classe de Rhétorique la médaille du gouvernement français a été attribuée à Mlle Micheline Jacob. Un diplôme de plaques, nous coura Lauriat, a également été remis à Mlle Lise Rivard. La médaille de Son Excellence le Lieu-

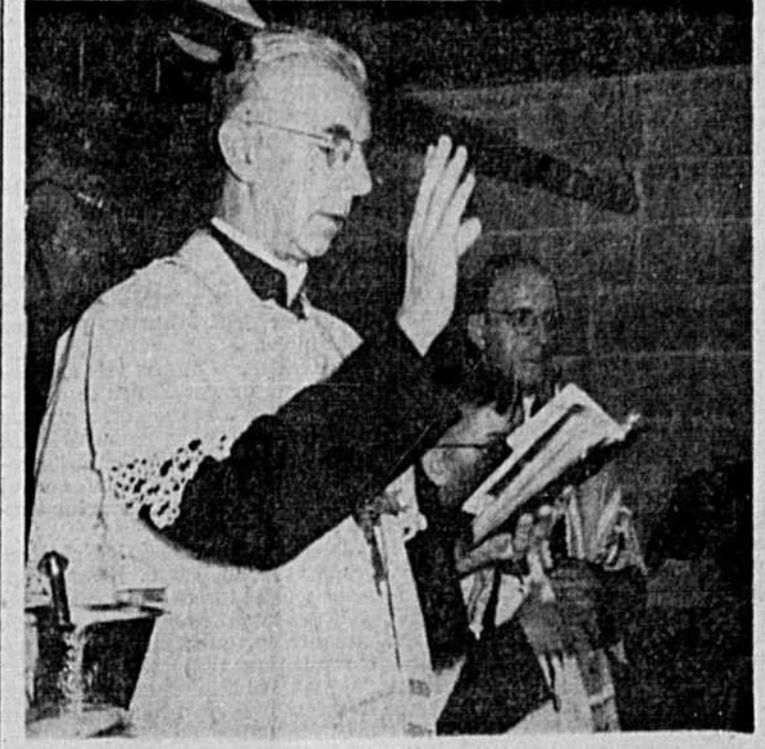
## Au Club Vente-Publicité



● Comme nous l'annonçons samedi, c'est demain, mardi, 7 octobre que le Club Vente-Publicité de Québec reprendra ses activités pour une autre saison et comme par le passé, le dîner-causerie aura lieu chez Marino, à 6 h. Pour l'ouverture, le conférencier sera M. R.-J. Blennerhassett, de Montréal. M. Blennerhassett qui est gérant des ventes de Canadian Wire-bound Boxes est gradué du cours de Dale Carnegie sur l'art de parler en public dont il est également instructeur; il est aussi membre du Club Vente-Publicité de Montréal. Les officiers invitent tous les membres pour ce premier dîner-causerie de la saison.

Dieu est un esprit infiniment parfait.

## Bénédictin à St-Pierre-aux-Liens



● M. l'abbé Odilon Gauthier, curé de Charlesbourg, a béni hier après-midi, la chapelle temporaire des nouveaux paroissiens de St-Pierre-aux-Liens. Nous remarquons sur cette photographie, M. l'abbé Gérard Jacques, curé-fondateur de la nouvelle paroisse. La cérémonie s'est déroulée en présence d'une assistance de paroissiens très nombreuse. (Photo L'Action Catholique, Roger Bédard).

## Au Monastère des Ursulines

### Hommage à Mgr Ferland et à Mgr Dion; visite de Mgr Blanchet

Son Excellence Mgr Emile Blanchet, recteur de l'Institut catholique de Paris, était samedi l'hôte d'honneur des Dames Ursulines, au vieux Monastère de la rue du Parloir. Le passage de cet invité de marque fut souligné par une fête de famille groupant dans la salle de réception les religieuses de la communauté et les élèves. Au cours de la séance, Mgr le recteur exprima son plaisir d'entrer dans ce cloître qu'il avait été si déçu de ne pas voir au cours de son séjour à Québec. Il ne manqua pas de féliciter les élèves qui, dit-il, chantent bien, savent tourner un compliment et faire la révérence à la française; sommes-nous ici dans la nouvelle ou dans la vieille France? Faisant allusion aux pionnières du nouveau monde, le distingué visiteur se demanda ensuite ce qu'il faut le plus admirer: ou l'intrépidité audace des premières femmes apôtres venues dans ce pays dont elles ne savaient rien, ou le tranquille courage de celles qui les ont suivies, sachant bien ce qu'elles attendaient? Pour ce qui est de Marie de l'Incarnation, prélat, il, «ma signature est prête pour la lettre des évêques sollicitant sa canonisation».

S'adressant particulièrement aux grandes élèves: «C'est une noblesse pour vous, mesdemoiselles, dit Mgr Blanchet d'avoir été élèves ici: on n'a pas le droit d'être quelconque quand on a derrière soi un tel passé. Si j'étais canadien j'aurais tant d'ambition pour l'avenir de mon pays. Quelque soit votre vocation, de quelque manière et en quelque endroit que Dieu vous appelle, vous avez des possibilités étonnantes. Si vous développez le meilleur de ce que vous avez, le meilleur de votre droiture, il y aura des quantités de gens qui vivront de vous, qui auront besoin de vous. Si au contraire (Suite à la page 8, 4e col.)

**HEMORROIDES VARICES**  
 TRAITEMENT AMBULATOIRE  
 SUR BÉNÉDICTIN  
**JACQUES TREMBLAY M.D.**  
 52, des Oblats, Québec. 7-2815

**AVOCATS**  
**MARCEL LETOURNEAU**  
**ANTONIN PARADIS**  
 94, de la Couronne — Tél.: 3-5728

**CULTIVATEURS**  
 Nous sommes acheteurs de betteraves, pourvu qu'elles soient bien saines et rouges.  
**Alphonse Gauvin, Enr.**  
 278, avenue St-Sacrement, Québec.  
 Tél.: 7-3443

**LOGEMENT A LOUER**  
 5 chambres au premier plancher, grande cuisine et chambre de bain au sous-sol, situé à 145, 1ère Avenue, L'Amouille.  
 Pour information, tél.: MA. 3-2683

**TERRE A VENDRE**  
 A l'intérieur près de Lévis, bonne terre de 3 à 20 arpents, planche, sans roche, terre forte, gros rendement, bonne bâtisse, près de l'école avec roulerie complet, tracteur, etc., 10 bêtes à cornes à vendre ou à échanger.  
**PAUL BEGIN**  
 comptable agréé  
 601, rue St-Joseph, Lévis  
 Tél.: 2756

**On demande un comptable d'expérience**  
 licencié, de préférence, pour une maison d'affaires en gros, d'un commerce important.  
 Ecrire à Casier 196 L'Action Catholique Québec, P.Q.

**COMPTABLE DEMANDÉ**  
 Position offerte par une compagnie dans une ville importante du bas du fleuve. Ecrire en mentionnant l'expérience acquise, âge, titres, etc., ainsi que le salaire désiré.  
 Casier 195, l'Action Catholique, Québec.

**CIMENT**  
 Portland Anglais  
 Livraison immédiate.  
 Quantité limitée.  
 Prix : \$1.25 le sac de 87 1/2 lbs.  
 Sur les quais à Québec. Les commandes de l'extérieur devront être accompagnées d'un chèque accepté ou mandat de poste.  
**WEBSTER & SONS LIMITED**  
 218, de la Couronne, Québec. Tél.: 5-8178

**LA SCIE À CHAÎNE McCULLOCH POUR UN SEUL HOMME**  
 Elle ne pèse que 25 lbs tout compris!  
 VENTE ET REPARATION  
 Nous avons toujours en main un assortiment complet de pièces  
 CONDITIONS FACILES SI DESIRE  
**MACHINERIES GENERALES ENR.**  
 60, 6e Avenue — Québec — TEL.: 4-8178

## Aujourd'hui

Jeune Commerce. — A 8h. p.m., à la salle de la faculté de Droit, de l'Université Laval, rue Ste-Famille, réunion du comité de pratique oratoire.

Éclaircissements. — A 8h. 15 p.m., à l'École Technique, réunion des membres de la société des ingénieurs éclaircissements.

A l'Université. — A 8h. 30 p.m. p.m., à la faculté de Médecine, conférence de M. l'abbé Patrick Heideck, sur «Le sens du commandement et méthodes d'action chez Lyauté».

Centre paroissial. — A 8h. 30 p.m., à la paroisse de St-Jacques, conférence de M. Pierre Deffontaines, directeur de l'Institut français de Barcelone, sur l'île Majorque et la Côte Basque.

Philatélistes. — A 8h. p.m., à l'hôtel de ville, réunion des membres de la Société.

Barbiers et coiffeurs. — Deuxième journée du congrès, au Palais Montcalm.

A Sillery. — A 8h. p.m., à l'hôtel de ville, séance régulière du Conseil de ville de Sillery.

Commission scolaire. — A 8h. 15 p.m., à 20, rue Richelieu, séance régulière des membres de la Commission scolaire de Québec.

Citoyens de L'Amouille. — A 8h. 30 p.m., à la salle paroissiale, réunion des membres de la Ligue.

Euchériste-Brigade. — Grand Euchériste-Brigade, à la salle paroissiale, pour les missions des Franciscains. On est prié d'apporter son jeu de cartes.

## Nouveau "Fellow"



● M. le docteur Euchériste Samson, M. D., de Québec, s'est vu décerner la semaine dernière, le titre de "Fellow" du collège, américain des Chirurgiens, la plus considérable organisation professionnelle de chirurgiens au monde. Le docteur Samson est chirurgien à l'Hôtel-Dieu-du-Précieux-Sang, à Québec, et professeur agrégé à l'Université Laval.

**INSTITUT LINGUISTIQUE DE QUÉBEC**  
 CASIER POSTAL 334 HAUTE-VILLE, QUÉBEC

**ESPAGNOL**  
 Cours pour les commençants LUNDI SOIR à 7h. 30 P.M.  
 Cours avancé le MERCREDI SOIR à 7h. 30 P.M.

**ANGLAIS**  
 PAR L'INSTITUT ANGLAIS DE QUÉBEC  
 R. Ouellet, directeur

**L'ACADEMIE DE QUÉBEC**  
 2, RUE COOK  
 Inscriptions à partir de 7 heures les soirs de cours.

**BIJOUTERIE EN GROS**  
**Bagues de fiançailles**  
 Solitaires - Coussins - Trinités - Etc.  
**PRIX EXCEPTIONNELLEMENT BAS**  
 Une visite vous convaincra

**RENE MARCOUX**  
 BIJOUTERIE EN GROS  
 37, DE LA COURONNE  
 Bagues, Montres, Chaapelets, Bijoux, etc.  
 2e étage, ch. 215, (Édifice Guilleminette) TEL.: 4-8722

La cigarette qui plaît à l'homme qui s'y connaît!

**la Winchester possède une saveur et une fraîcheur sans rivales...**  
*elle satisfait!*

Demandez à l'homme qui fume la Winchester... Il vous dira qu'elle possède une saveur incomparable, qu'elle est unique en son genre! Qui l'essaie l'adopte!

VIRGINIE+BURLEY+TURC... Un mélange parfait!

**PREVENIR LES INCENDIES**